



## Facultad de Filología y Traducción

(\*)

(\*)

Horarios

### Horarios

(\*)

[http://webs.uvigo.es/fft/index.php?option=com\\_rokdownloads&view=folder&Itemid=74](http://webs.uvigo.es/fft/index.php?option=com_rokdownloads&view=folder&Itemid=74)

## Grado en Lenguas Extranjeras

### Asignaturas

#### Curso 4

Código	Nombre	Cuatrimestre	Cr.totales
V01G180V01701	Literatura y cultura del segundo idioma extranjero: Francés	1c	6
V01G180V01702	Literatura y cultura del segundo idioma extranjero: Alemán	1c	6
V01G180V01703	Tercer idioma extranjero II: Francés	1c	6
V01G180V01704	Tercer idioma extranjero II: Alemán	1c	6
V01G180V01705	Tercer idioma extranjero II: Portugués	1c	6
V01G180V01706	Literatura y cultura del segundo idioma extranjero: Portugués	1c	6
V01G180V01801	Lengua para fines específicos	2c	6
V01G180V01901	Discurso oral del primer idioma extranjero: Inglés	1c	6
V01G180V01902	Estructura del primer idioma extranjero: Inglés	1c	6
V01G180V01903	Literatura e identidad cultural del primer idioma extranjero: Inglés	2c	6
V01G180V01904	Literatura e identidad de género del primer idioma extranjero: Inglés	2c	6

V01G180V01905	Literatura y otras artes del primer idioma extranjero: Inglés	1c	6
V01G180V01906	Tecnologías del lenguaje	1c	6
V01G180V01907	Análisis de textos escritos/orales del primer idioma extranjero: Inglés	2c	6
V01G180V01908	Lengua y sociedad del primer idioma extranjero: Inglés	2c	6
V01G180V01909	Literatura y sociedad del primer idioma extranjero: Inglés	1c	6
V01G180V01910	Movimientos culturales y literarios del primer idioma extranjero: Inglés	1c	6
V01G180V01911	Variación y cambio del primer idioma extranjero: Inglés	2c	6
V01G180V01912	Géneros literarios del primer idioma extranjero: Inglés	2c	6
V01G180V01991	Trabajo de Fin de Grado	2c	6

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Literatura y cultura del segundo idioma extranjero: Francés**

Asignatura	Literatura y cultura del segundo idioma extranjero: Francés			
Código	V01G180V01701			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Seleccione	Curso	Cuatrimestre
	6	OB	4	1c
Lengua	Castellano			
Impartición	Francés			
Departamento				
Coordinador/a	Salceda Rodríguez, Hermes			
Profesorado	Salceda Rodríguez, Hermes			
Correo-e	hermes.salceda@uvigo.es			
Web	<a href="http://moovi.uvigo.es">http://moovi.uvigo.es</a>			
Descripción general	En esta materia se pretende afinar la sensibilidad estética y las competencias de lectura y análisis de los textos literarios en lengua francesa del estudiantado. Se recomienda un nivel B1 del MCER.			

**Resultados de Formación y Aprendizaje**

Código	
A1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
A2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
A3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.
A4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
A5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
B2	Identificar las principales aportaciones teóricas en los distintos ámbitos geográficos, sociales y culturales de la literatura del primer idioma extranjero, desde una perspectiva que tenga en consideración los valores democráticos, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, así como de una cultura para la paz.
B4	Adquirir las herramientas y técnicas metodológicas básicas para el estudio y el análisis lingüístico y literario.
B5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.
B6	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.
B7	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural de los países de las diversas lenguas extranjeras, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos.
B8	Formular razonamientos críticos con respecto a los campos de estudio lingüístico y literario que conduzcan a la adquisición de un método sólido de análisis lingüístico y literario que trascienda la mera aproximación subjetiva e intuitiva a las lenguas y textos objeto de estudio.
B9	Planificar, estructurar y desarrollar ensayos escritos y presentaciones orales en las diversas lenguas extranjeras, formulando hipótesis, utilizando una metodología apropiada para transmitir ideas de manera eficaz y válida, siguiendo las convenciones académicas y empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos.
B10	Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.
B11	Visibilizar y poner en valor las aportaciones hechas por las mujeres a la literatura y la cultura producida en el primer idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos y culturales. De igual modo, identificar los mecanismos de exclusión y discriminación de las mujeres en el lenguaje y adquirir formación en el uso de lenguaje inclusivo.

B12	Ser competente para utilizar las nuevas tecnologías como recurso metodológico, de investigación, didáctico y de comunicación.
C23	Desarrollar la capacidad crítica respecto a las diferentes aproximaciones de estudio y su puesta en práctica.
C24	Sentar las bases y desarrollar la comprensión de los aspectos históricos y socio-culturales básicos de los grandes momentos de la literatura expresada en el segundo idioma extranjero.
C25	Conocer los principales movimientos, épocas y tendencias en la historia de la literatura del segundo idioma moderno en sus diferentes ámbitos geográficos y culturales.
C26	Saber comentar y contextualizar obras y autoras/es seleccionados de la literatura del segundo idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos.
C27	Mostrar un conocimiento básico de los principales movimientos, épocas y tendencias en la historia de la literatura del segundo idioma moderno en sus diferentes ámbitos geográficos y culturales y de la/los principales autoras/es que la protagonizan.
C28	Desarrollar la capacidad de comentar y contextualizar obras y autores seleccionados de la literatura del segundo idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos.

### Resultados previstos en la materia

Resultados previstos en la materia	Resultados de Formación y Aprendizaje		
Conocimiento básico de los principales movimientos, épocas y tendencias en la historia de la literatura del segundo idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos y culturales y de las/los principales autoras/eres que la protagonizan.	A1	B2	C23
	A2	B4	C24
	A3	B5	C25
	A4	B6	C26
	A5	B7	C27
		B8	C28
		B9	
		B10	
		B11	
		B12	

### Contenidos

Tema	
La evolución de las poéticas francesas en el siglo XIX. El germen de las vanguardias en las poéticas de finales del siglo XIX.	Sade, Baudelaire, Mallarmé, Rimbaud, Lautréamont.
Dada: pensamiento, acciones, obras	Textos <input type="checkbox"/> Lee Manifieste Dada de 1918 <input type="checkbox"/> Tristan Tzara : Pour faire un poème Dadaïste <input type="checkbox"/> Les collages <input type="checkbox"/> Marcel Duchamp, la non-esthétique : Les ready made <input type="checkbox"/> Raymond Roussel : lee Procédé des Textes-genèse"
Los fundamentos estéticos del surrealismo y sus concreciones literarias y plásticas.	El azar objetivo El amor loco: André Breton : L'Amour fou, Sade: Lana Philosophie dans le boudoir El humor negro La escritura automática : Manifieste du surréalisme, Les, Champs magnétiques Salvador Dalí: el método paranoico-crítico: Saint-Sébastien Mano Ray: Photos
El Obrador de literatura potencial: sus fundamentos y concreciones literarias	&#151; Les manifestes &#151; Raymond Roussel : Impressions d'Afrique, Locus Solus. &#151; Raymond Queneau: Exercices de style &#151; Georges Perec : Les Choses, La Disparition, Quel petit vélo à guidon chromé au fond de la cour? &#151; Traducir a escrita trabada
Las nuevas aventuras de la textualidad	--- El cómic --- La textualidad hipermedia --- François Schuiten --- Philippe Bootz

### Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Lección magistral	26	53	79
Trabajo tutelado	6	0	6
Seminario	3	12	15
Resolución de problemas	14	24	38

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

### Metodologías

	Descripción
Lección magistral	Carácter teórico-práctico
Trabajo tutelado	Se orientará a los estudiantes sobre los trabajos a realizar
Seminario	Orientación y resolución de dudas
Resolución de problemas	El trabajo se basará en la lectura, interpretación y comentario de textos teóricos y de creación relativos a los movimientos literarios que se estudiarán.

### Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Trabajo tutelado	Se orientará a los estudiantes sobre los trabajos a realizar durante el curso.
Pruebas	Descripción
Resolución de problemas y/o ejercicios	Se orientará a los estudiantes sobre los trabajos a realizar durante el curso.

### Evaluación

	Descripción	Calificación	Resultados de Formación y Aprendizaje		
Lección magistral	Examen teórico/práctico (comentario de texto)	30	A2 A5	B4	C23
Resolución de problemas y/o ejercicios	Un proyecto vídeo (30% de la nota) y un trabajo de iniciación a la investigación de 2000 palabras a partir de una de las obras de lectura obligatoria (40% de la nota).	70	A2 A5	B4	C26

### Otros comentarios sobre la Evaluación

- **Primera edición de las actas** : Para acogerse al sistema de evaluación **continua** descrito arriba es necesario entregar todos los trabajos. Fechas aproximadas de entrega de los trabajos: finales de las sesiones sobre Dada, final de las sesiones sobre el surrealismo, y final de las sesiones sobre Oulipo. Fecha del examen final: en el período de exámenes, en la fecha establecida en el calendario oficial de la FFT.

**Evaluación continua:** en la evaluación continua la nota final resulta de la media ponderada de las calificaciones de las distintas pruebas y trabajos según los porcentajes indicados arriba (los trabajos no entregados y el plagio implican un 0).

**Evaluación única:** El examen para las/los estudiantes que no siguen la evaluación continua o la suspenden valdrá por el 100% de la evaluación y tendrá lugar en la fecha establecida en el calendario oficial de la FFT.

- **Segunda edición de las actas:** Los alumnos que no superen la materia en la primera edición de las actas harán en julio: valdrá por lo 100% de la evaluación, y tendrá lugar en el período de exámenes en la fecha establecida en el calendario oficial de la FFT.

-- Alegar desconocimiento del que supone un plagio no eximirá el alumnado de su responsabilidad.

### NOTA BENE

- A principio de curso se indicarán **dos obras de lectura obligada**.

### Fuentes de información

#### Bibliografía Básica

Foucault, Michel,, **Les mots et les choses**, Gallimard, 1966

Genette, Gérard, **Mimologiques**, Seuil, 1976

Jean-Marie Gleize, **La poésie. Textes critiques**, Larousse,

Henri Coulet, **Textes critiques sur le roman français**, Larousse,

BÉHAR, H. & CARASSOU, M., **Le surréalisme**, Le livre de poche, 1992

#### Bibliografía Complementaria

TRISTAN TZARA, **Sept manifestes Dada**, Pauvert, 1963

Pierre-François Moreau, **Lectures de Michel Foucault 3**, ENS éditions, 2014

Breton, André, **Manifestes du surréalisme**, J.J. Pauvert, 1962

Oulipo, **La littérature potentielle**, Gallimard, 1980

Llaurent le Bon, **DADA. Catalogue de l'exposition**, Centre Georges Pompidou,, 2005

Sjef Houppermans, **Raymond Roussel 6 : Raymond Roussel et la psychanalyse**, Classiques Garnier. La Revue de lettres modernes, 2019

Raoul Delemazure y alii, **Perec: l'oeuvre monde**, 979 10 27802 66 3, Castor Astral, 2021

Paula Klein, **Petites mémoires et écriture du quotidien**, 978-2-406-10766-8, classiques garnier, 2021

Frédéric Forte, **Nous allons perdre deux minutes de lumière**, 9782818050491, POL, 2021

Jan Baetens, **Après Depuis**, 9782874498794, Les Impressions Nouvelles, 2021

Grangaud Michelle, **ÉTat civil**, 9782867445996, POL, 1998

Christian Bouqueret, **La Photographie surréaliste**, 9782742764754, Actes Sud, 2008

Brassaï, **Paris Brassai**, 9782081412231, Flammarion, 2017

Clément Chéroux, **Jacques André Boiffard: l'esprit masqué du surréalisme**, 9782365110532, xavier Barral, 2014

Christelle Reggiani, **Perecollages II. Articles de Barnard Magné**, 2810707855, Presses Universitaires du Mirail, 2022

Dominique Raymond, **Échafaudages, squelettes et patrons de couturière Essai sur la littérature à contraintes au Québec**, 978-2-7606-4434-2, Presses Universitaires de Montréal, 2022

Marcel Bénabou, **jette ce livre avant qu'il ne soit trop tard**, 9782232102967, Seghers, 1992

Marc Lapprand, **Pourquoi l'Oulipo**, 9791037004130, Hermann, 2022

Anne Garréta, **Pour en finir avec le genre humain**, 9782876860025, Julliard, 1994

Michelle Grangaud, **Souvenirs de ma vie collective - sujets de tableaux sans tableaux**, 9782867447594, POL, 2000

Eduardo Berti, **Un padre extranjero**, 9788416542543, Impedimenta, 2016

Anne Garréta, **¡Nel Tajo!**, 978-84-124205-3-1, Ediciones de aquí, 2022

Joan Bofill y Hermes Salceda, **Dalí-Roussel: paranoia crítica y cibernética textual**, 978-84-15766-85-8, libros de la resistencia, 2022

georges Perec, **Lieux**, 9782021114096, seuil, 2022

---

## Recomendaciones

---

### Otros comentarios

Para poder seguir esta materia adecuadamente, se recomienda un nivel B1 en lengua francesa.

Conviene recordar siempre que en las materias de literatura es importante mostrar curiosidad no solo hacia los textos de lectura obligatoria sino también hacia las producciones artísticas relacionadas con los mismos.

Conviene también insistir en la importancia del trabajo regular y la participación activa en clase.

NOTA BENE : ES responsabilidad del alumnado consultar los materiales y las novedades a través de la plataforma MOOVI y de estar al tanto de las fechas en las que las pruebas de evaluación tienen lugar.

---

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Literatura y cultura del segundo idioma extranjero: Alemán**

Asignatura	Literatura y cultura del segundo idioma extranjero: Alemán			
Código	V01G180V01702			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Seleccione	Curso	Cuatrimestre
	6	OB	4	1c
Lengua	Alemán			
Impartición	Castellano			
Departamento				
Coordinador/a	Cortes Gabaudan, Helena			
Profesorado	Cortes Gabaudan, Helena			
Correo-e	hcortes@uvigo.es			
Web	<a href="http://moovi.uvigo.es">http://moovi.uvigo.es</a>			
Descripción general	Esta materia permite una introducción a la literatura en lengua alemana y una profundización y ampliación de los conocimientos de la cultura y de los aspectos sociopolíticos de los países germanohablantes, que amplía los conocimientos adquiridos en los cursos anteriores de lengua alemana. El objetivo del curso es realizar una historia de la cultura alemana usando como base textos literarios relevantes de cada periodo cultural.			

**Resultados de Formación y Aprendizaje**

Código	
A1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
A2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
A3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.
A4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
A5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
B2	Identificar las principales aportaciones teóricas en los distintos ámbitos geográficos, sociales y culturales de la literatura del primer idioma extranjero, desde una perspectiva que tenga en consideración los valores democráticos, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, así como de una cultura para la paz.
B4	Adquirir las herramientas y técnicas metodológicas básicas para el estudio y el análisis lingüístico y literario.
B5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.
B6	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.
B7	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural de los países de las diversas lenguas extranjeras, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos.
B8	Formular razonamientos críticos con respecto a los campos de estudio lingüístico y literario que conduzcan a la adquisición de un método sólido de análisis lingüístico y literario que trascienda la mera aproximación subjetiva e intuitiva a las lenguas y textos objeto de estudio.
B9	Planificar, estructurar y desarrollar ensayos escritos y presentaciones orales en las diversas lenguas extranjeras, formulando hipótesis, utilizando una metodología apropiada para transmitir ideas de manera eficaz y válida, siguiendo las convenciones académicas y empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos.
B10	Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.

B11	Visibilizar y poner en valor las aportaciones hechas por las mujeres a la literatura y la cultura producida en el primer idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos y culturales. De igual modo, identificar los mecanismos de exclusión y discriminación de las mujeres en el lenguaje y adquirir formación en el uso de lenguaje inclusivo.
B12	Ser competente para utilizar las nuevas tecnologías como recurso metodológico, de investigación, didáctico y de comunicación.
C23	Desarrollar la capacidad crítica respecto a las diferentes aproximaciones de estudio y su puesta en práctica.
C24	Sentar las bases y desarrollar la comprensión de los aspectos históricos y socio-culturales básicos de los grandes momentos de la literatura expresada en el segundo idioma extranjero.
C25	Conocer los principales movimientos, épocas y tendencias en la historia de la literatura del segundo idioma moderno en sus diferentes ámbitos geográficos y culturales.
C26	Saber comentar y contextualizar obras y autoras/es seleccionados de la literatura del segundo idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos.
C27	Mostrar un conocimiento básico de los principales movimientos, épocas y tendencias en la historia de la literatura del segundo idioma moderno en sus diferentes ámbitos geográficos y culturales y de la/los principales autoras/es que la protagonizan.
C28	Desarrollar la capacidad de comentar y contextualizar obras y autores seleccionados de la literatura del segundo idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos.

### Resultados previstos en la materia

Resultados previstos en la materia	Resultados de Formación y Aprendizaje			
1. Conocimiento básico de los principales movimientos, épocas y tendencias en la historia de la literatura del segundo idioma extranjero nos sus diferentes ámbitos geográficos y culturales y de las/los principales autoras/autores que la protagonizan.	A1	B2	C23	
	A2	B4	C24	
	A3	B5	C25	
	A4	B6	C26	
	A5	B7	C27	
		B8	C28	
		B9		
		B10		
		B11		
		B12		
	2. Desarrollo de la capacidad de comentar y contextualizar obras y autoras/es seleccionados de la literatura del segundo idioma extranjero nos sus diferentes ámbitos geográficos.	A1	B2	C23
		A2	B4	C24
A3		B5	C25	
A4		B6	C26	
A5		B7	C27	
		B8	C28	
		B9		
		B10		
		B11		
		B12		

### Contenidos

#### Tema

1. Desde los orígenes de la lengua alemana hasta los primeros textos escritos.	1. Fragmentos escogidos. 2. LECTURA: "El Cantar de los Nibelungos" (anónimo).
2. Mitología germánica y épica medieval. El amor cortés.	3. Fragmentos. Lutero. 4. LECTURA: "Natán el sabio" (Lessing)
3. Renacimiento, Humanismo, Reforma y Barroco: el triunfo de la muerte.	5. LECTURA: "Las penas del joven Werther" (Goethe). 6. Fragmentos escogidos de Fontane y Hauptmann.
4. La nueva burguesía ilustrada: Lessing.	7. LECTURA: "La Metamorfosis" (Kafka).
5. El cambio de mentalidad en 1800: desde el 'Sturm und Drang' al Romanticismo pasando por el Clasicismo.	8. LECTURA: "La muerte en Venecia" (Thomas Mann). 9. LECTURA. "Homo Faber" (Max Frisch).
6. La segunda mitad del XIX: posromanticismo, movimientos revolucionarios y corrientes burguesas. Biedermeier, Das Junge Deutschland, Premarzo, Realismo y Naturalismo.	10: Poemas de Hölderlin, Rilke y Paul Celan.
7. La nueva literatura vanguardista y existencial: Kafka.	
8. El periodo de entreguerras. Thomas Mann.	
9. La literatura de postguerra y de la RDA y la literatura de los otros países de lengua alemana. Max Frisch.	
10. Monográfico de poesía alemana.	

### Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	2	0	2
Seminario	46	90	136
Examen de preguntas de desarrollo	2	4	6
Examen de preguntas de desarrollo	2	4	6

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

### Metodologías

	Descripción
Actividades introductorias	Explicación pormenorizada del programa de la materia y del desarrollo de esta dentro y fuera del aula, lo que implica la descripción de las características del curso, contenidos, metodología, formas de evaluar y resolución de dudas.
Seminario	Práctica de lectura, análisis y comentario de las obras literarias del programa. A partir de la lectura comentada se desarrollaran tanto aspectos literarios, como aspectos históricos y culturales. La literatura servirá como base para realizar un historia de la cultura alemana.

### Atención personalizada

#### Metodologías Descripción

Seminario	Se exigirá la participación activa en las clases comentando y debatiendo los libros de lectura obligatoria marcados en el programa. Dichos libros deberán haberse leído con anterioridad para poder luego comentarlos en la clase, guiados por la profesora de la materia.
-----------	--

### Evaluación

	Descripción	Calificación	Resultados de Formación y Aprendizaje		
Seminario	Evaluación continua de la participación activa en las clases; debate y comentario de las lecturas obligatorias, así como entrega y exposición de trabajos.	20	A1	B2	C23
			A2	B4	C24
			A3	B5	C25
			A4	B6	C26
			A5	B7	C27
				B8	C28
				B9	
				B10	
				B11	
				B12	
Examen de preguntas de desarrollo	1. Primer examen parcial relativo a los contenidos de las tres primeras lecturas realizadas por el alumnado por su cuenta y luego analizadas y debatidas en el aula con la profesora. 40% del total de la materia.	40	A1	B2	C23
			A2	B4	C24
			A3	B5	C25
			A4	B6	C26
				B7	C27
				B8	C28
				B9	
				B10	
				B11	
				B12	
Examen de preguntas de desarrollo	2. Segundo examen parcial relativo a los contenidos de las tres últimas lecturas realizadas por el alumnado por su cuenta y luego analizadas y debatidas en el aula con la profesora. 40% del total de la materia.	40	A1	B2	C23
			A2	B4	C24
			A3	B5	C25
			A4	B6	C26
			A5	B7	C27
				B8	C28
				B9	
				B10	
				B11	
				B12	

### Otros comentarios sobre la Evaluación

#### PRIMERA EDICIÓN DE ACTAS

La evaluación y calificación del trabajo del alumnado se llevará a cabo con un procedimiento de **evaluación continua**, además de la **nota media de dos exámenes parciales**, de acuerdo con los porcentajes descritos más arriba. La evaluación continua comprende la participación activa en las clases, la lectura obligatoria de los libros indicados en el

programa y su comentario en las clases para demostrar su lectura razonada, así como la realización de trabajos. Se valorará muy positivamente la asistencia y participación activa en las clases. Además, en las fechas fijadas previamente por la profesora de la materia, se realizarán dos exámenes parciales de tipo escrito, cuyos contenidos tendrán que ver con las lecturas comentadas en el aula. Dichos exámenes alcanzarán un valor del 40% de la nota total de la materia cada uno.

No se podrá obtener menos de un 5 en cada uno de los dos exámenes parciales para aprobar la materia.

Los/Las estudiantes que suspendan la asignatura en la evaluación continua deberán examinarse de toda la materia en la segunda edición de actas indicada más abajo.

El alumnado que no se acoja al sistema de evaluación continua y escoja la **evaluación única** deberá realizar tanto un examen sobre los contenidos de la materia, como también un trabajo escrito, cuyo tema será acordado con la profesora responsable de la materia. La fecha del examen escrito será la fecha establecida durante el período de exámenes oficiales publicado por el Decanato de la FFT. La fecha límite de entrega del trabajo escrito coincidirá también con esa fecha. La nota de la materia resultará de la nota media entre la calificación obtenida por el trabajo escrito y en el examen, siendo preciso alcanzar un 5 como nota media entre ambas cosas.

### **SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (JULIO):**

Examen escrito de los contenidos del curso por el 100% de la calificación. El examen tendrá lugar en la fecha establecida en el calendario oficial de exámenes publicado por el Decanato de la FFT.

---

#### **Fuentes de información**

##### **Bibliografía Básica**

Anónimo, **El Cantar de los Nibelungos**, Edición de E. Lorenzo Criado, Cátedra, 2005

G.E. Lessing, **Natán el Sabio**, Ed. de Agustín Andreu, Anthropos, 2008

J. W. Goethe, **Las Desventuras del joven Werther**, Ed. de Manuel José González, Cátedra, 2005

F. Kafka, **La Metamorfosis**, Ed. de Ángeles Camargo, Cátedra, 2001

Thomas Mann, **La Muerte en Venecia**, Ed. de Juan del Solar, Edhasa, 1971

Max Frisch, **Homo Faber**, Ed. de Margarita Fontseré, Seix Barral, 2011

##### **Bibliografía Complementaria**

---

#### **Recomendaciones**

---

##### **Otros comentarios**

Se recomienda tener conocimientos básicos de lengua alemana para cursar esta materia.

Se recomienda la asistencia a las clases y el trabajo regular.

Se recomienda el uso de los recursos de la biblioteca.

La copia o plagio total o parcial en cualquier tipo de trabajo o examen supondrá un cero en esa prueba.

El alumnado deberá seguir la plataforma MOOVI para estar al tanto de los materiales y el desarrollo del curso.

Es responsabilidad del alumnado consultar los materiales y las novedades a través de la plataforma MOOVI y de estar al tanto de las fechas en las que las pruebas de evaluación tienen lugar.

La evaluación tendrá en cuenta no solo pertinencia y calidad del contenido de las respuestas sino también su corrección lingüística: ortografía, estilo, redacción.

---

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Tercer idioma extranjero II: Francés**

Asignatura	Tercer idioma extranjero II: Francés			
Código	V01G180V01703			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Seleccione	Curso	Cuatrimestre
	6	OB	4	1c
Lengua Impartición	Francés			
Departamento				
Coordinador/a	Agustín Guijarro, Javier de			
Profesorado	Agustín Guijarro, Javier de			
Correo-e	jagustin@uvigo.es			
Web	<a href="http://moovi.uvigo.gal">http://moovi.uvigo.gal</a>			
Descripción general	Los objetivos de la materia son repasar y afianzar las competencias de comprensión/expresión escrita y oral fundamentalmente en lo que se refiere al relato de las propias experiencias. El nivel de este curso es A2 y el objetivo es el B1.			

**Resultados de Formación y Aprendizaje**

Código	
A1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
A2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
A3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.
A4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
A5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
B6	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.
B9	Planificar, estructurar y desarrollar ensayos escritos y presentaciones orales en las diversas lenguas extranjeras, formulando hipótesis, utilizando una metodología apropiada para transmitir ideas de manera eficaz y válida, siguiendo las convenciones académicas y empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos.
B10	Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.
B11	Visibilizar y poner en valor las aportaciones hechas por las mujeres a la literatura y la cultura producida en el primer idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos y culturales. De igual modo, identificar los mecanismos de exclusión y discriminación de las mujeres en el lenguaje y adquirir formación en el uso de lenguaje inclusivo.
B12	Ser competente para utilizar las nuevas tecnologías como recurso metodológico, de investigación, didáctico y de comunicación.
B13	Ampliar el interés por las lenguas, la literatura, la cultura, y por la lingüística teórica y aplicada.
C29	Desarrollar el sentido de conciencia lingüística del tercer idioma extranjero como un sistema, de sus mecanismos y formas de expresión.
C33	Conocer los aspectos fundamentales socio-culturales y de civilización de los países en los que se habla el tercer idioma extranjero.
C34	Mostrar un conocimiento básico-medio del tercer idioma como lengua extranjera, lo que incluye la perspectiva lingüística, comunicativa y de cultura y civilización.
C35	Desarrollar y mostrar la capacidad de contrastar aspectos léxicos, fraseológicos y gramaticales del tercer idioma extranjero con el propio.
C36	Desarrollar y mostrar la capacidad de contrastar aspectos de civilización propios de la gente que habla el tercer idioma extranjero y ajenos.

## Resultados previstos en la materia

Resultados previstos en la materia	Resultados de Formación y Aprendizaje		
Conocimiento de aspectos de cultura y civilización *contrastiva relativos las gentes que hablan el tercer idioma extranjero.	A1	B6	C29
	A2	B9	C33
	A3	B10	C34
	A4	B11	C35
	A5	B12	C36
		B13	
Conocimiento de aspectos de lingüística *contrastiva básicos relativos al tercer idioma en relación con idioma propio.	A1	B6	C29
	A2	B9	C33
	A3	B10	C34
	A4	B11	C35
	A5	B12	C36
		B13	

## Contenidos

Tema	
1. SAVOIRS GRAMMATICaux : L'impératif (Rappel). Les déterminants possessifs (Rappel). Le genre et le nombre des adjectifs (Rappel). Le futur (Rappel). Le conditionnel présent. SAVOIRS LEXICAUX : Quelques expressions imagées. Les loisirs artistiques et sportifs.	SAVOIR-FAIRE COMMUNICATIFS : Demander une définition. Définir un mot.
2. SAVOIRS GRAMMATICaux : L'imparfait (Rappel). Le passé composé et l'accord du participe passé. Les pronoms relatifs QUI et QUE (Rappel). Les phrases relatives #QUI et #QUE portant sur le pronom CE. Les adverbes de fréquence (Rappel). SAVOIRS LEXICAUX : Les rencontres. Les vêtements. Les qualités et les défauts. (Écrire un poème).	SAVOIR-FAIRE COMMUNICATIFS : Parler de ses centres d'intérêt. Poser des questions sur quelqu'un. Décrire quelqu'un. Écrire un message pour proposer une sortie. Exprimer une difficulté.
3. SAVOIRS GRAMMATICaux : L'impératif et les pronoms COD. L'opposition passé composé / imparfait. Les circonstants de temps #EN, #DEPUIS, #PENDANT, #IL Y A et #DANS. SAVOIRS LEXICAUX : Les réseaux. Les études. Les compétences. Le travail.	SAVOIR-FAIRE COMMUNICATIFS : Présenter ses études. Échanger un parcours. Donner des conseils. Demander des conseils. Écrire une lettre de présentation.
4. SAVOIRS GRAMMATICaux : La nominalisation portant sur un verbe. Les pronoms COID et COS. L'interrogation inversée et les pronoms COD, COID et COS. Le discours direct et le discours rapporté. SAVOIRS LEXICAUX : L'actualité. La presse sur Internet. Les nouveaux médias.	SAVOIR-FAIRE COMMUNICATIFS : Écrire des tweets. Rapporter ses paroles. Exprimer son point de vue. Demander l'avis de quelqu'un. Exprimer sa surprise. Raconter une rumeur.
5. SAVOIRS GRAMMATICaux : Le comparatif et le superlatif. L'accord du participe passé (suite). Le plus-que-parfait. Les oppositions plus-que-parfait / passé composé / imparfait. Les pronoms démonstratifs et interrogatifs. SAVOIRS LEXICAUX : Les souvenirs. La mode du passé. La famille et les relations.	SAVOIR-FAIRE COMMUNICATIFS : Décrire un objet. Écrire une petite annonce pour vendre un objet. Parler de ses origines. Se renseigner au téléphone. Écrire un souvenir d'enfance.
6. SAVOIRS GRAMMATICaux : Les pronoms relatifs OÙ et DONT. Le gérondif. Les pronoms EN et Y (Synthèse). Le subjonctif. SAVOIRS LEXICAUX : Les voyages. Les démarches administratives. Les stéréotypes.	SAVOIR-FAIRE COMMUNICATIFS : Parler de poncifs. Exprimer une norme sociale. Exprimer un intérêt. Exprimer l'indifférence. Exprimer son ignorance. Rassurer quelqu'un. Écrire un questionnaire.

7. SAVOIRS GRAMMATICaux : Le subjonctif (Suite). La place des adjectifs. La négation à restriction. SAVOIRS LEXICAUX : Les sorties. La programmation. La nourriture.	SAVOIR-FAIRE COMMUNICATIFS : S'informer sur une exposition. Décrire une tendance. Parler d'une sortie. Faire une proposition. Réagir à une proposition. Exprimer ses sentiments. Écrire un commentaire sur un forum.
8. SAVOIRS GRAMMATICaux : La phrase portant sur la cause. La phrase portant sur la conséquence. Les déterminants indéfinis. La phrase portant sur l'hypothèse au présent. Les adverbes en MENT. SAVOIRS LEXICAUX : La crise économique. Les statistiques. L'argent et la banque. Le commerce participatif.	SAVOIR-FAIRE COMMUNICATIFS : Expliquer un choix. Formuler des hypothèses. Exprimer sa colère. Exprimer une intention. Exprimer sa désapprobation. Exposer des principes. Réclamer. Écrire un manifeste.
9. SAVOIRS GRAMMATICaux : La phrase portant sur l'hypothèse au passé. La phrase portant sur le but. Le passif. Les pronoms indéfinis. Les doubles pronoms. SAVOIRS LEXICAUX : Les problèmes sociaux. L'engagement. Le sport. La santé.	SAVOIR-FAIRE COMMUNICATIFS : Exprimer le but. Écrire une brève de journal pour raconter un événement. Exprimer des souhaits ou un espoir. Encourager. Exprimer un engagement. Écrire une lettre officielle. Écrire une lettre à un mécène.

### Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Lección magistral	26	32	58
Prácticas con apoyo de las TIC	0	14	14
Trabajo tutelado	1	14	15
Resolución de problemas de forma autónoma	21	38	59
Resolución de problemas y/o ejercicios	2	0	2
Práctica de laboratorio	2	0	2

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

### Metodologías

	Descripción
Lección magistral	Explicación por parte del docente de los contenidos relativos a la fonética, morfosintaxis, lexicología y semántica.
Prácticas con apoyo de las TIC	Resolución de ejercicios prácticos vinculados a las explicaciones teóricas, en los diferentes componentes de la lengua.
Trabajo tutelado	Lectura anotada de un libro propuesto. Trabajo descriptivo de algún aspecto de la sociedad o de la cultura, en Francia o en los países de lengua francesa.
Resolución de problemas de forma autónoma	Realización de ejercicios teórico-prácticos en el aula, que podrán ser puntuados, con o sin previo aviso, como parte de la evaluación continua.

### Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Trabajo tutelado	Durante la fase de elaboración de los trabajos, el alumnado será responsable de hacer las consultas pertinentes al docente, tanto respecto a la selección y tratamiento de la información, como a su presentación. Por su parte, el docente pedirá a los alumnos y alumnas información acerca del desarrollo del trabajo.
Resolución de problemas de forma autónoma	Los ejercicios de prácticas realizados individualmente a través de Moovi se corregirán en clase, fomentando la participación del alumnado en el análisis de los casos planteados y en las soluciones propuestas.

### Evaluación

	Descripción	Calificación	Resultados de Formación y Aprendizaje
Prácticas con apoyo de las TIC	Los ejercicios realizados fuera del aula a través de la plataforma Moovi y corregidos en clase permitirán evaluar la intensidad del trabajo invertido por el alumnado a partir de los ítems enviados a la plataforma.	5	A3 A4
Trabajo tutelado	Elaboración individual o en grupo del trabajo autónomo por parte del alumnado. Lectura anotada.	5	A1 A2 A4

Resolución de problemas de forma autónoma	A lo largo del curso, el alumnado realizará en el aula ejercicios teórico-prácticos evaluables, sobre los contenidos explicados en clase.	30	A3 A4
Resolución de problemas y/o ejercicios	1. Prueba final práctica sobre los contenidos gramaticales y léxicos explicados en clase (EG) : 30%. 2. Prueba final de comprensión y expresión escrita (ECEE) : 10%. 3. Prueba final de lectura y expresión y comprensión oral (ECEO): 20%.	60	A1 A2 A3 A4 A5

## Otros comentarios sobre la Evaluación

### PRIMERA EDICIÓN DE ACTAS

En la 1ª edición de las actas, el alumnado evaluado mediante el sistema de evaluación continua lo será según los porcentajes indicadas arriba. Las pruebas no entregadas contarán como un cero. Para aprobar la materia, será necesario obtener por lo menos 10/20 en cada una de las tres pruebas finales, que tendrán lugar dentro del período de exámenes, en la fecha aprobada en Junta de FFT.

El alumnado que decida no acogerse a la evaluación continua deberá indicarlo al profesor al inicio del curso. En esos casos, tendrá que examinarse del 100% de la materia por el sistema de evaluación única, segundo los siguientes porcentajes: EG: 40%, ECEE: 30%, ECEO: 30%. Este examen final tendrá lugar dentro del período de exámenes, en la fecha aprobada en Junta de FFT.

### SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (JULIO)

En la segunda edición de las actas (julio), todo el alumnado proveniente de la primera convocatoria (diciembre-enero), tanto en la modalidad de evaluación continua como en la de evaluación única, se examinará exclusivamente de la parte de la materia que no supere. El alumnado que no se presentó en la primera convocatoria será evaluado en esta segunda por el procedimiento de evaluación única. El examen en esta convocatoria tendrá lugar durante el período de exámenes de julio, en la fecha aprobada en Junta de FFT. Notas generales

El plagio total o parcial en cualquier tipo de trabajo o examen supondrá un suspenso global en la materia. Alegar desconocimiento del que supone un plagio no eximirá al alumnado de su responsabilidad. Se recomienda el trabajo continuado y la consulta frecuente de los medios de comunicación francófonos.

## Fuentes de información

### Bibliografía Básica

- Abou-Samra, M. ; Braud C. ; Brunelle, M. ; Heu, E. ; Perrard, M. ; Pinson, C., **Edito niv.A2 - Livre + Cahier + CD mp3 + DVD**, Didier, 2016
- Bérard, É., **Grammaire utile du français**, Hatier, 2007
- Bérard, É.;Lavenne, C.,, **Modes d'emploi. Exercices pour l'apprentissage du français**, Hatier, 2004
- Dufour, M. ; Mainguet, J. ; Mottironi, E. ; Opatski, S. ; Perrard, M. ; Tabareau, G., **Edito niv.B1 - Livre + Cahier +CD mp3 + DVD**, Didier, 2018
- Girardet, Jacky; Pécheur, Jacques; Gibbe, Colette; Parizet, Marie-Luise,, **Talents. Méthode de français B1. Livre de l'élève**, Clé International, 2017
- Girardet, Jacky; Pécheur, Jacques; Gibbe, Colette; Parizet, Marie-Luise,, **Talents. Méthode de français B1. Cahier d'activités**, Clé International, 2017
- Godard, E.; Liria, P.; Mistichelli, M. Sigé, J.-P., **Les clés du nouveau DELF B1**, Maison des langues, 2012
- Guédon, P. ; Poisson-Quinton, S., **La grammaire du français B1**, Maison des langues, 2013
- Guillou, M., **Nico et le village maudit**, Hachette Collection LFF A2., 2008
- Steele, Ross, **Civilisation progressive du français - Niveau intermédiaire - Livre + CD**, 2ème édition, Clé International, 2012

### Bibliografía Complementaria

- Ancion, Nicolas, **La cravate de Simenon**, Didier, 2012
- Bebey, Kidi, **Enfin chez moi !**, Didier, 2013
- Delatour, Y.; Jennepin, D.; Léon-Dufour, M.; Teyssier, B., **Nouvelle grammaire du français**, Hachette, 2004
- Ferré, Anne; Gerrier, N., **Points de vue : Culture, société, littérature, art**, CIDEB/Black Cat Publishing,, 2014
- Fournier, Alain, **Le grand Meaulnes - Niveau 2/A2 - Lecture CLE en français facile - Livre + CD**, Clé International, 2017
- Grabowski, Catherine, **Rendez-vous rue Molière**, Didier, 2018
- Job, B., **La Grammaire: Français. Théorie et pratique.**, Santillana, 2012
- Louviot, Myriam, **Victor Hugo habite chez moi**, Didier, 2017
- Louviot, Myriam ; Dres Jérémie, **Les rêves de Jules Verne**, Didier, 2019
- Mi Hyun Croset, Laure, **Après la pluie, le beau temps**, Didier, 2016
- Pergaud, Louis, **La guerre des boutons - Niveau 1 - Lecture CLE en Français facile - Livre**, Clé International, 2017

Remède, Vincent, **Jus de chaussettes**, Didier, 2013

Steele, Ross, **Tests d'évaluation de la civilisation progressive du français - Niveau intermédiaire - Livre**, 2ème édition, Clé International, 2004

Touré, Fantah, **La voyageuse**, Didier, 2014

Verreault, Mélissa, **Les couleurs primaires**, Didier,

Zouari, I., **Petit dictionnaire du monde francophone : tout ce qu'il faut savoir sur les 45 pays et territoires francophones**, L'Harmattan, 2015

---

## **Recomendaciones**

---

### **Otros comentarios**

---

El nivel de este curso es B1.

Se recomienda frecuentar los medios de comunicación franceses, asistir a las aulas, trabajar todos los días.

Es responsabilidad del alumnado consultar los materiales y las novedades a través de la plataforma Moovi y de estar al tanto de las fechas en las que las pruebas de evaluación tienen lugar.

La evaluación tendrá en cuenta no solo la pertinencia y calidad del contenido de las respuestas sino también su corrección lingüística.

---

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Tercer idioma extranjero II: Alemán**

Asignatura	Tercer idioma extranjero II: Alemán			
Código	V01G180V01704			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Seleccione	Curso	Cuatrimestre
	6	OB	4	1c
Lengua	Alemán			
Impartición	Castellano			
Departamento				
Coordinador/a	Corvo Sánchez, María José			
Profesorado	Corvo Sánchez, María José			
Correo-e	mcorvo@uvigo.es			
Web	<a href="http://moovi.uvigo.es">http://moovi.uvigo.es</a>			
Descripción general	Es una materia de seis créditos que se imparte en el primer cuatrimestre del cuarto curso del grado, con el fin de continuar la materia Tercer Idioma Extranjero I, impartida en el tercer curso, como iniciación a la lengua alemana básica y a su cultura. Es, por esto, una materia de consolidación de una buena base en la adquisición de la competencia comprensiva y productiva de las estructuras gramaticales básicas del alemán, tanto en la expresión escrita como en la oral, y, asimismo, en los conocimientos de su cultura. Se parte de un nivel A1.1. Se persigue un nivel A1.2 al finalizar el cuadrimestre.			

**Resultados de Formación y Aprendizaje**

Código	
A1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
A2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
A3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.
A4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
A5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
B1	Fomentar y mejorar la capacidad de comunicación en las lenguas de estudio en el grado, en diferentes contextos sociales, profesionales y culturales con las/los hablantes de dichas lenguas, desarrollando las destrezas de comprensión y expresión orales y escritas, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural, incluyendo la defensa de los derechos fundamentales, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, y los valores propios de la democracia y la cultura de la paz.
B3	Adquirir los fundamentos teóricos y aplicados que ofrece la lingüística en los principales paradigmas del estudio y descripción de las lenguas, así como sintetizar, relacionar y describir las literaturas de la primera lengua extranjera provenientes de distintos ámbitos culturales y sociales, periodos, géneros y movimientos.
B4	Adquirir las herramientas y técnicas metodológicas básicas para el estudio y el análisis lingüístico y literario.
B5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.
B6	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.
B7	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural de los países de las diversas lenguas extranjeras, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos.
B8	Formular razonamientos críticos con respecto a los campos de estudio lingüístico y literario que conduzcan a la adquisición de un método sólido de análisis lingüístico y literario que trascienda la mera aproximación subjetiva e intuitiva a las lenguas y textos objeto de estudio.
B10	Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.

B12	Ser competente para utilizar las nuevas tecnologías como recurso metodológico, de investigación, didáctico y de comunicación.
B13	Ampliar el interés por las lenguas, la literatura, la cultura, y por la lingüística teórica y aplicada.
C31	Conocer las bases del repertorio léxico básico del tercer idioma extranjero y expandir estos conocimientos a otras terminologías más complejas.
C32	Conocer la gramática básica y fomentar la capacidad de desarrollo de la lengua en uso y la aplicación práctica de los conocimientos gramaticales, léxicos y fraseológicos.
C33	Conocer los aspectos fundamentales socio-culturales y de civilización de los países en los que se habla el tercer idioma extranjero.
C34	Mostrar un conocimiento básico-medio del tercer idioma como lengua extranjera, lo que incluye la perspectiva lingüística, comunicativa y de cultura y civilización.
C35	Desarrollar y mostrar la capacidad de contrastar aspectos léxicos, fraseológicos y gramaticales del tercer idioma extranjero con el propio.
C36	Desarrollar y mostrar la capacidad de contrastar aspectos de civilización propios de la gente que habla el tercer idioma extranjero y ajenos.

### Resultados previstos en la materia

Resultados previstos en la materia	Resultados de Formación y Aprendizaje		
Conocimiento progresivo del tercer idioma como lengua extranjera, lo que incluye las perspectivas lingüística, comunicativa y de cultura y civilización.	A1	B1	C31
	A2	B10	C32
		B12	C33
		B13	C34
Desarrollo de la capacidad de contrastar aspectos léxicos, fraseológicos y gramaticales del tercer idioma extranjero con el propio.	A2	B1	C31
	A3	B3	C32
	A4	B4	C34
	A5	B5	C35
		B6	
		B7	
		B8	
		B10	
Desarrollo de la capacidad de contrastar aspectos de civilización propios de las gentes que hablan el tercer idioma extranjero y ajenos.	A2	B1	C33
	A3	B7	C36
	A4	B10	
	A5	B12	
		B13	

### Contenidos

Tema	
1. El alemán: lengua y dialectos A pronunciación estándar El alfabeto ortográfico alemán	Frases usuales En el curso de alemán
2. Las palabras y las oraciones La conjugación y la declinación: repaso y ampliación: artículos, nombres y pronombres; el genitivo	Aprendizaje de lengua: Sprachenlernen
3. Las preposiciones de caso fijo: repaso y ampliación	Arbeitstag: en la oficina, en la empresa, las redes sociales: Büroalltag, Telefon, Briefstandards
4. Verbos reflexivos	Profesiones Imágenes de Alemania: el mapa y las ciudades
5. El imperativo (II) Los verbos modales: repaso y ampliación	El cuerpo: partes del cuerpo, cuidados
6. El adjetivo: repaso y ampliación	La salud, medicamentos, en el médico
7. las preposiciones de doble caso o Wechselpräpositionen	La vivienda: Wohnung, Zimmer und Räume, Möbel und Geräte, Farben, Wohnformen
8. El Perfekt o pretérito perfecto	Hablar del pasado

9.	El estudio y las profesiones
Verbos y preposiciones	
Participio II: verbos separables e inseparables	
10.	La ropa y las tendencias: Kleidung, Stockwerke und Waren im Kaufhaus, Geschäfte und Läden
Los determinantes y los pronombres: repaso y ampliación	
Welch- y dies-	
Los pronombres personales	
11.	Las vacaciones y los viajes: Urlaubarten und Reiseziele, Sehenswürdigkeiten
Repaso: declinación, nombres y pronombres	
Las indicaciones temporales	
El tiempo	
Observación: Este temario inicial está abierto a nuevas propuestas que puedan surgir durante el desarrollo de las clases de esta materia en lo tocante a los temas de Landeskunde aquí mencionados.	
Otros temas de contenido cultural o de Landeskunde.	

### Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	1	0	1
Lección magistral	16	48	64
Trabajo tutelado	24	30	54
Presentación	8	10	18
Seminario	1	0	1
Resolución de problemas y/o ejercicios	2	10	12

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

### Metodologías

	Descripción
Actividades introductorias	Explicación del programa y del desarrollo de la materia: descripción de las características del curso, contenidos, metodología, evaluación y presentación del manual, diccionarios y otras herramientas de trabajo complementarias.
Lección magistral	Exposiciones teóricas y seguimiento práctico del aprendizaje gramatical, léxico y cultural a través del libro de trabajo.
Trabajo tutelado	Práctica comunicativa, de lectura y escritura a través del libro de texto.
Presentación	Presentaciones cortas por parte del alumnado de temas culturales generales del ámbito alemán y de interés para la clase.
Seminario	Asesoramiento y apoyo en la elección y en la preparación de las exposiciones de los temas escogidos por el alumnado.

### Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Lección magistral	Seguimiento de la comprensión del contenido teórico y de la práctica gramatical y léxica a través del método Netzwerk.
Presentación	Seguimiento y apoyo en la preparación de la presentación fuera del aula mediante tutorías personalizadas en el despacho o no presenciales mediante el correo electrónico y apoyo en el aula durante la exposición.
Trabajo tutelado	Seguimiento del aprendizaje a través del método Netzwerk.
Seminario	Asesoramiento y apoyo en la elección y en la preparación de las exposiciones de los temas escogidos por el alumnado.

Pruebas	Descripción
Resolución de problemas y/o ejercicios	Seguimiento y apoyo en la preparación y realización de ejercicios, tanto en el aula como fuera de ella mediante tutorías personalizadas en el despacho o no presenciales mediante el correo electrónico.

### Evaluación

	Descripción	Calificación	Resultados de Formación y Aprendizaje
Lección magistral	Valoración semanal de aprendizajes gramaticales, léxicos y culturales: ejercicios en el aula y Arbeitsbuch.	30	

Trabajo tutelado	Valoración semanal de la práctica comunicativa y de la comprensión y expresión oral y escrita.	20	A1 A2 A3 A4 A5	B1 B3 B4 B5 B6 B7 B8 B13	C31 C32 C35 C36
Presentación	Valoración de la aportación personal del alumnado a la materia.	10	A2 A3 A4	B1 B7 B10 B12 B13	C33 C36
Resolución de problemas y/o ejercicios	Examen escrito de contenido léxico, gramatical y cultural; prueba oral de apoyo en casos específicos que lo requieran, a criterio del profesorado, como casos dudosos con baja calificación en el examen escrito. La nota sería la media de ambas pruebas (escrita y oral).	40	A3	B4 B5 B6 B7 B8	C31 C32 C33 C34

### Otros comentarios sobre la Evaluación

El desarrollo de esta materia se apoya en el método **NETZWERK** y el empleo de su manual tiene **carácter obligatorio**: véase la referencia en la sección de bibliografía de esta guía. Es responsabilidad del alumnado obtener una copia impresa o digital de dicha referencia para el buen seguimiento del curso.

**PRIMERA EDICIÓN DE ACTAS (ENERO-MAYO)** La evaluación y la consiguiente calificación del trabajo del alumnado se llevará a cabo con un procedimiento de evaluación continua de acuerdo con las metodologías y porcentajes descritos más arriba.

Se tendrá en cuenta la participación regular y activa en el aula (orientativamente, sobre la base de una asistencia no inferior al 80% de las horas totales), además de la entrega de los trabajos. La prueba escrita tendrá lugar en la fecha fijada para esta asignatura en el calendario de exámenes aprobado por la Junta de FFT (se aconseja su consulta puntual en la página web del centro y tener en cuenta posibles modificaciones). Para poder optar a ella es necesario obtener al menos un 5 en las actividades y trabajos realizados.

El alumnado que no se acoga al sistema de evaluación continua debe comunicarle a la profesora responsable de la materia (María José Corvo Sánchez) que se acoge a la **evaluación única** al inicio del curso, durante las primeras dos semanas de clase.

Este alumnado deberá realizar un examen escrito en la fecha fijada en el calendario de exámenes aprobado por la Junta de FFT (se aconseja su consulta puntual en la página web del centro y tener en cuenta posibles modificaciones) sobre los contenidos de la materia (y las lecciones del método Netzwerk) y un trabajo escrito de carácter lingüístico para superar la materia. También una prueba oral. Los porcentajes de evaluación son: 20% para la elaboración del trabajo escrito, 40% para el examen escrito y 40% para la prueba oral. La profesora responsable de la materia será quien determinará el contenido y el desarrollo del trabajo escrito y lo acordará con el alumnado. El trabajo escrito debe ser entregado con anterioridad a la celebración del examen escrito; la fecha límite de entrega es a las 12:00h del viernes anterior al día del examen escrito. La entrega del trabajo será requisito previo para que el alumnado pueda optar a la realización del examen escrito; así mismo, será requisito previo obtener una nota de 5 como mínimo en este para poder acceder a la prueba oral.

### SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (JUNIO-JULIO)

El alumnado que durante el curso se acogió a la **evaluación continua** debe realizar un examen escrito teórico-práctico de los contenidos del curso por el 100% de la calificación; este tendrá lugar en la fecha fijada en el calendario aprobado por la Junta de FFT (se aconseja su consulta puntual en la página web del centro y tener en cuenta posibles modificaciones).

Quien durante el curso obtuvo un resultado positivo por su participación activa en las clases, puede recibir una mejora de su nota ahora de hasta 2 puntos sobre 10, si así lo considera la profesora responsable.

Para el alumnado que durante el curso se acogió a la **evaluación única** se siguen los mismos criterios de evaluación que en la primera edición.

**ADEMÁS, en cualquiera de las convocatorias de exámenes e independientemente de la modalidad, continua o única, debe tenerse en cuenta también lo siguiente.**

En todas las aportaciones evaluables, las notas no deberán ser inferior a 5 para superar la materia. Los resultados positivos obtenidos en la primera convocatoria de examen, a pesar de la no superación de la materia, se guardan para la nota de la segunda convocatoria, de modo que el alumnado no tenga que repetir una aportación evaluable ya superada.

El profesorado puede exigir la realización de una prueba oral complementaria a aquel alumnado que, según su criterio

razonado, no demostrara suficiente competencia en la materia, porque el profesorado por cualquiera causa precise confirmar mejor su nivel en la materia o bien en caso de sospecha de la autenticidad de la autoría de cualquier aportación evaluable (trabajo de aula, trabajos escritos, exámenes), ya sea por copia o por plagio. El contenido estaría orientado a una o más de las aportaciones evaluables y la nota repercutiría, respectivamente, en el porcentaje establecido para cada una de ellas.

---

## **Fuentes de información**

### **Bibliografía Básica**

Stefanie Dengler, Tanja Mayr-Sieber, Paul Rusch, Helen Schmitz, **Netzwerk neu A1.2**, Langenscheidt, 2019

### **Bibliografía Complementaria**

**Collins. Diccionario Compact Plus. Español Alemán. Deutsch Spanisch**, HarperCollins Publishers, 2013

Tschirmer, E., **Grund- und Aufbauwortschatz. Deutsch als Fremdsprache nach Themen**, Cornelsen, 2008

Davies, H., **Diccionario de alemán para principiantes (Dicc. ilustrado)**, Susaeta Ediciones, 1996

Langenscheidt, **Diccionario Moderno Alemán. Español-Alemán, Alemán-Español**, Langenscheidt, 2009

Langenscheidt, **Langenscheidt Diccionario Básico Alemán**, Langenscheidt, 2001

**Pons. Kompaktwörterbuch Spanisch. Spanisch-Deutsch, Deutsch-Spanisch**, Ernst Klett Sprachen GmbH, 2009

Larousse Planeta, **Vocabulario Básico del alemán**, España, Larousse Planeta, 2013

Braucek, B. / Castell, A., **Verbos alemanes**, Idiomas, 2002

Castell, A., **Gramática de la lengua alemana**, Idiomas, 2011

Corcoll, B./ R., **Gramática Programm: Alemán para hispanohablantes**, Herder, 1999

Funk, H. et al., **Deutsche Grammatik**, Cornelsen, 2006

Horbert R./ U., **Der kleine Duden. Gramática del alemán**, Max Hueber Verlag-Editorial Idiomas, 2004

Larousse, **Gramática Alemana**, Larousse Editorial S. A., 2009

Ruipérez, G., **Gramática Alemana**, Cátedra, 2006

---

## **Recomendaciones**

### **Otros comentarios**

Se recomienda tener conocimientos básicos del idioma alemán superiores al nivel A1.1. equivalentes a 9 créditos de esta materia.

Se recomienda la asistencia a las clases, la participación activa y el trabajo regular, así como el uso de los recursos de la biblioteca.

Se recomienda además tener en cuenta los aspectos siguientes:

1. La copia o plagio total o parcial en cualquier tipo de trabajo o examen supondrá un cero en esa prueba. Alegar desconocimiento del que supone un plagio no eximirá el alumnado de su responsabilidad en este aspecto.
2. Es responsabilidad del alumnado consultar los materiales y las novedades a través de la plataforma Moovi y de estar al tanto de las fechas en las que las pruebas de evaluación tienen lugar.
3. El alumnado visitante en programas de intercambio con universidades extranjeras, deberá tener en cuenta a lengua y el nivel de lengua del curso.
4. Además de los contenidos y pertinencia de los ejercicios y examen escrito, se valorará la corrección lingüística de los mismos.

Al final de esta materia se espera alcanzar el nivel A1.2. en alemán.

---

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Tercer idioma extranjero II: Portugués**

Asignatura	Tercer idioma extranjero II: Portugués			
Código	V01G180V01705			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Seleccione	Curso	Cuatrimestre
	6	OB	4	1c
Lengua Impartición	Portugués			
Departamento				
Coordinador/a	Costas González, Xosé Henrique			
Profesorado	Costas González, Xosé Henrique			
Correo-e	xcostas@uvigo.es			
Web	<a href="http://moovi.uvigo.es">http://moovi.uvigo.es</a>			
Descripción general	<p>En esta materia se trata de adquirir conocimientos intermedios de lengua portuguesa, llegando al nivel B1 del Marco Común Europeo de Referencia de las Lenguas, junto con conocimientos sobre las culturas de expresión portuguesa en el mundo.</p> <p>Aviso importante para estudiantes Erasmus: La enseñanza de lengua portuguesa en la UVigo está dirigida a personas que tienen el gallego y/o el castellano como lenguas maternas, de manera que la progresión es habitualmente rápida. Por eso, no se recomienda la matrícula a estudiantes Erasmus que no tengan ya un nivel B1 en estas lenguas y, como mínimo, un A2 alto en lengua portuguesa.</p>			

**Resultados de Formación y Aprendizaje**

Código	
A1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
A2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
A3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.
A4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
A5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
B1	Fomentar y mejorar la capacidad de comunicación en las lenguas de estudio en el grado, en diferentes contextos sociales, profesionales y culturales con las/los hablantes de dichas lenguas, desarrollando las destrezas de comprensión y expresión orales y escritas, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural, incluyendo la defensa de los derechos fundamentales, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, y los valores propios de la democracia y la cultura de la paz.
B3	Adquirir los fundamentos teóricos y aplicados que ofrece la lingüística en los principales paradigmas del estudio y descripción de las lenguas, así como sintetizar, relacionar y describir las literaturas de la primera lengua extranjera provenientes de distintos ámbitos culturales y sociales, periodos, géneros y movimientos.
B4	Adquirir las herramientas y técnicas metodológicas básicas para el estudio y el análisis lingüístico y literario.
B5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.
B6	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.
B7	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural de los países de las diversas lenguas extranjeras, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos.
B8	Formular razonamientos críticos con respecto a los campos de estudio lingüístico y literario que conduzcan a la adquisición de un método sólido de análisis lingüístico y literario que trascienda la mera aproximación subjetiva e intuitiva a las lenguas y textos objeto de estudio.

B10	Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.
B11	Visibilizar y poner en valor las aportaciones hechas por las mujeres a la literatura y la cultura producida en el primer idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos y culturales. De igual modo, identificar los mecanismos de exclusión y discriminación de las mujeres en el lenguaje y adquirir formación en el uso de lenguaje inclusivo.
B12	Ser competente para utilizar las nuevas tecnologías como recurso metodológico, de investigación, didáctico y de comunicación.
B13	Ampliar el interés por las lenguas, la literatura, la cultura, y por la lingüística teórica y aplicada.
C29	Desarrollar el sentido de conciencia lingüística del tercer idioma extranjero como un sistema, de sus mecanismos y formas de expresión.
C30	Sentar las bases de las habilidades de comprensión y expresión oral y escrita.
C31	Conocer las bases del repertorio léxico básico del tercer idioma extranjero y expandir estos conocimientos a otras terminologías más complejas.
C32	Conocer la gramática básica y fomentar la capacidad de desarrollo de la lengua en uso y la aplicación práctica de los conocimientos gramaticales, léxicos y fraseológicos.
C33	Conocer los aspectos fundamentales socio-culturales y de civilización de los países en los que se habla el tercer idioma extranjero.
C34	Mostrar un conocimiento básico-medio del tercer idioma como lengua extranjera, lo que incluye la perspectiva lingüística, comunicativa y de cultura y civilización.
C35	Desarrollar y mostrar la capacidad de contrastar aspectos léxicos, fraseológicos y gramaticales del tercer idioma extranjero con el propio.
C36	Desarrollar y mostrar la capacidad de contrastar aspectos de civilización propios de la gente que habla el tercer idioma extranjero y ajenos.

### Resultados previstos en la materia

Resultados previstos en la materia	Resultados de Formación y Aprendizaje		
Conocimiento básico-medio del tercer idioma como lengua extranjera, lo que incluye las perspectivas lingüística, comunicativa y de cultura y civilización.	A1	B1	C29
	A2	B4	C30
	A3	B5	C31
	A4	B6	C32
	A5	B8	C33
		B10	C34
Desarrollo de la capacidad de contrastar aspectos léxicos, fraseológicos y gramaticales del tercer idioma como propio.		B12	
		B13	
	A1	B1	C29
	A2		C30
	A4		C31
	A5		C32
Desarrollo de la capacidad de contrastar aspectos de civilización propios de las gentes que hablan el tercer idioma extranjero y ajenos.			C34
			C35
	A2	B1	C30
	A3	B5	C33
	A4	B6	C34
	A5	B7	C36
		B10	
		B11	
		B12	
Dominio oral y escrito del nivel B1, equivalente al 'Diploma Elementar de português Língua Estrangeira' (DEPLE) e do 'Certificado de Proficiência em Língua Portuguesa para Estrangeiros' (Celpe-Bras).		B13	
	A1	B1	C29
	A2	B3	C33
	A4	B4	C34
		B6	C35
		B7	C36
		B8	
		B10	
	B11		
	B12		

### Contenidos

Tema	
Contenidos gramaticales	Conocimiento específico del idioma referente al paso del nivel A2 al nivel B1 del Marco Común Europeo de Referencia de las Lenguas.
Contenidos lexicais	Revisión de los contenidos del curso anterior. Léxico específico del nivel B1 del Marco Común Europeo de Referencia de las Lenguas.

**Planificación**

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Lección magistral	8	0	8
Actividades introductorias	2	8	10
Eventos científicos	4	12	16
Trabajo tutelado	10	14	24
Estudio previo	4	12	16
Presentación	8	20	28
Resolución de problemas de forma autónoma	6	30	36
Resolución de problemas y/o ejercicios	4	0	4
Examen de preguntas de desarrollo	2	0	2
Práctica de laboratorio	2	2	4
Examen oral	2	0	2

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

**Metodologías**

	Descripción
Lección magistral	Presentación del programa, directrices a ser cumplidas en el curso.
Actividades introductorias	Revisión del contenido aprendido en el curso anterior. Ejercicios orales y escritos.
Eventos científicos	Charlas, seminarios y otros eventos ofrecidos por la Facultad u otros espacios culturales.
Trabajo tutelado	Trabajos con foco específico en la expresión oral con fin de evaluar el proceso de aprendizaje del idioma.
Estudio previo	Lecturas de libros, relatos, etc. con el fin de incrementar el conocimiento del idioma. Presentaciones en aula del contenido leído.
Presentación	Presentaciones de trabajos sobre aspectos de la cultura lusófona.
Resolución de problemas de forma autónoma	Ejercicios gramaticales con el objetivo de verificar el proceso de aprendizaje del idioma.

**Atención personalizada**

Metodologías	Descripción
Trabajo tutelado	Trabajos desarrollados con foco especial en la expresión oral.
Resolución de problemas de forma autónoma	Desde las explicaciones en clase el profesorado espera que el alumnado pueda resolver ejercicios de manera autónoma.

**Evaluación**

	Descripción	Calificación	Resultados de Formación y Aprendizaje
Resolución de problemas y/o ejercicios	Prueba de contenido específicamente gramatical y lexical.	20	A1 B4 C29 A2 B6 C30 A3 B8 C31 A4 B12 C32 A5 C34 C35
Examen de preguntas de desarrollo	Prueba en que la/el estudiante demostrará su capacidad de comprensión de un texto escrito y/u oral en lengua portuguesa, su capacidad de argumentar, así como su competencia escrita y/u oral en lengua portuguesa.	40	A1 B1 C29 A2 B4 C30 A3 B5 C31 A4 B6 C32 A5 B8 C36 B12

Práctica de laboratorio	Prueba oral, presentación de trabajos, etc.	40	A1	B1	C29
			A2	B3	C33
			A3	B7	C34
			A4	B8	C35
			A5	B10	
				B11	

### Otros comentarios sobre la Evaluación

El alumnado debe elegir, de forma obligatoria, en las dos primeras semanas del cuatrimestre, entre dos opciones: un sistema de evaluación continua (cf. descripción en "evaluación") o un sistema de evaluación única.

Es recomendable elegir el primero, **evaluación continua**, ya que se trata de la enseñanza de una lengua extranjera y es necesario asistir con regularidad a las clases. Quien no tenga la posibilidad de asistir a las clases y a las actividades de la materia con la frecuencia necesaria, debe comunicarlo al profesor.

#### Primera edición de la actas

En el sistema de **evaluación continua** la nota final estará basada en la media de las notas de todas las pruebas arriba indicadas y en el trabajo continuado del alumnado. La no realización de las pruebas o ejercicios parciales, previstos por el sistema de evaluación continua, supone el suspenso con una nota de 0 (cero) puntos en la misma. La fecha del último examen de evaluación continua (el examen escrito y oral de 50%) coincidirá con la fecha del examen "evaluación única" indicada en el calendario oficial de la FFT. La fecha del examen oral será acordada con el profesor a lo largo del período de exámenes. La prueba oral deberá ser grabada en forma de audio, con la debida autorización del alumnado.

La **evaluación única** consiste en un examen escrito, realizado en la data indicada en el calendario oficial da FFT, seguido de otro examen oral que será realizado en el mismo día en una aula contigua. La evaluación única será valorada de la siguiente manera:

1. Examen escrito teórico-práctico: 75% de la nota final.
2. Examen oral: 25% de la nota final. La prueba oral deberá ser grabada en forma de audio con la debida autorización del alumnado.

Faltar sin justificación a uno de estos exámenes, supone el suspenso con una calificación de 0 (cero) puntos en el mismo. Es necesario aprobar ambos exámenes (escrito y oral) para poder aprobar la asignatura. En el caso de que se suspenda uno de los exámenes, el alumno/a deberá repetir las dos partes (escrita y oral) en la segunda edición de actas (julio).

#### Segunda edición de as actas

Los mismos criterios explicados arriba para la evaluación única serán aplicados en la segunda edición de las actas (julio). La fecha del examen coincidirá con la fecha destacada en el calendario oficial de la FFT.

#### Consideraciones generales

Copia o plagio en los respectivos exámenes de evaluación continua o única será penalizado con un suspenso (0 puntos) en las mismas.

Se recomienda la asistencia regular a las clases y a las tutorías, así como la consulta regular de materiales e información específica en la plataforma Moovi.

### Fuentes de información

#### Bibliografía Básica

**Com ou sem Acento?**, Porto Editora, 2012

**Ciberdúvidas da Língua Portuguesa,**

**Corrector ortográfico e sintáctico,**

**Português para estrangeiros: Gramática básica,**

**Dicionário Priberam da Língua Portuguesa,**

**Dicionários on-line de idiomas,**

Boléo, Ana, **Por falar nisso ... Manual de expressão oral em português**, Lidel, 2019

Coimbra, Isabel, e Coimbra, Olga, **Gramática Ativa 1**, Lidel, 2011

Cunha, Celso e Lindley Cintra, **Nova Gramática do Português Contemporâneo**, Sá da Costa, 2000

Duarte, Gonçalo, **Histórias de bolso : 21 contos de autores lusófonos anotados para estrangeiros / escolha dos textos, anotações e exercícios**, Lidel, 2016

Júnior, Joaquim Mattoso Câmara, **Estrutura da Língua Portuguesa**, Vozes, 1989

Kuzka, Robert, **Passaporte para português. 2, Livro do aluno, nível B1**, Lidel, 2019

Mascarenhas, Lúcia; Sousa, Susana Carvalho, **Cultura e história de Portugal : ensino português no estrangeiro, vol. 1 A2/B1**, Lidel, 2013

---

Rosa, Leonel Melo, **Vamos lá começar! : explicações e exercícios de gramática e de vocabulário : níveis elementar**, Lidel, 2002

---

Ruela, Isabel, **Vocabulário Temático**, Lidel, 2015

---

### **Bibliografía Complementaria**

---

Cristóvão, Fernando (dir. e coord.), **Dicionário Temático da Lusofonia**, Texto Editores, 2005

---

Machado, José Barbosa, **Introdução à História da Língua e Cultura Portuguesas**, Edições Vercial, 2009

---

## **Recomendaciones**

---

### **Otros comentarios**

---

La evaluación tendrá en cuenta no sólo la pertinencia y calidad del contenido de las respuestas sino también su corrección lingüística.

Es responsabilidad del estudiantado consultar los materiales disponibles en la plataforma MOOVI (novedades, documentos, calificaciones) y estar al tanto de los avisos y de las fechas de realización de las diferentes pruebas.

Aviso importante para el alumnado de intercambio (Erasmus): la enseñanza de Lengua Portuguesa en la Uvigo se dirige a un alumnado que tiene las lenguas galega y/o castellana como lenguas maternas, de manera que la progresión habitualmente es rápida. No se recomienda al alumnado de intercambio que no tenga o un nivel B1 en estas lenguas y un A2 alto (como mínimo) en Lengua Portuguesa matricularse en esta asignatura.

---

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Literatura y cultura del segundo idioma extranjero: Portugués**

Asignatura	Literatura y cultura del segundo idioma extranjero: Portugués			
Código	V01G180V01706			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Seleccione	Curso	Cuatrimestre
	6	OB	4	1c
Lengua	Portugués			
Impartición				
Departamento				
Coordinador/a	Baltrusch , Burghard			
Profesorado	Baltrusch , Burghard			
Correo-e	burg@uvigo.gal			
Web	<a href="http://http://estudioslusofonos.blogspot.com/">http://http://estudioslusofonos.blogspot.com/</a>			
Descripción general	En esta materia se trata de adquirir un conocimiento y una comprensión básicas en lo relativo a los desarrollos y a las corrientes más importantes de la historia de las literaturas y culturas lusófonas (portuguesa, brasileña y africana) a través de textos literarios, obras audiovisuales, música, entre otras. Se leerán y comentarán obras y/o excerptas de obras literarias seleccionadas de los ámbitos brasileño, portugués y africano lusófono. El objetivo consiste en comprender, saber relacionar y saber analizar de forma crítica los principales desarrollos literarios y culturales contemporáneos en Portugal, en Brasil e en los PALOP a partir del comentario e de la interpretación de textos literarios y otros fenómenos culturales.			

**Resultados de Formación y Aprendizaje**

Código	
A1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
A2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
A3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.
A4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
A5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
B2	Identificar las principales aportaciones teóricas en los distintos ámbitos geográficos, sociales y culturales de la literatura del primer idioma extranjero, desde una perspectiva que tenga en consideración los valores democráticos, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, así como de una cultura para la paz.
B4	Adquirir las herramientas y técnicas metodológicas básicas para el estudio y el análisis lingüístico y literario.
B5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.
B6	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.
B7	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural de los países de las diversas lenguas extranjeras, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos.
B8	Formular razonamientos críticos con respecto a los campos de estudio lingüístico y literario que conduzcan a la adquisición de un método sólido de análisis lingüístico y literario que trascienda la mera aproximación subjetiva e intuitiva a las lenguas y textos objeto de estudio.
B9	Planificar, estructurar y desarrollar ensayos escritos y presentaciones orales en las diversas lenguas extranjeras, formulando hipótesis, utilizando una metodología apropiada para transmitir ideas de manera eficaz y válida, siguiendo las convenciones académicas y empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos.

B10	Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.
B11	Visibilizar y poner en valor las aportaciones hechas por las mujeres a la literatura y la cultura producida en el primer idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos y culturales. De igual modo, identificar los mecanismos de exclusión y discriminación de las mujeres en el lenguaje y adquirir formación en el uso de lenguaje inclusivo.
B12	Ser competente para utilizar las nuevas tecnologías como recurso metodológico, de investigación, didáctico y de comunicación.
C23	Desarrollar la capacidad crítica respecto a las diferentes aproximaciones de estudio y su puesta en práctica.
C24	Sentar las bases y desarrollar la comprensión de los aspectos históricos y socio-culturales básicos de los grandes momentos de la literatura expresada en el segundo idioma extranjero.
C25	Conocer los principales movimientos, épocas y tendencias en la historia de la literatura del segundo idioma moderno en sus diferentes ámbitos geográficos y culturales.
C26	Saber comentar y contextualizar obras y autoras/es seleccionados de la literatura del segundo idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos.
C27	Mostrar un conocimiento básico de los principales movimientos, épocas y tendencias en la historia de la literatura del segundo idioma moderno en sus diferentes ámbitos geográficos y culturales y de la/los principales autoras/es que la protagonizan.
C28	Desarrollar la capacidad de comentar y contextualizar obras y autores seleccionados de la literatura del segundo idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos.

### Resultados previstos en la materia

Resultados previstos en la materia	Resultados de Formación y Aprendizaje		
Leer, saber analizar, comentar y discutir de forma crítica textos literarios y otras producciones culturales procedentes de diferentes ámbitos lusófonos.	A1	B6	C4
	A2	B7	C26
	A3	B8	C26
		B9	C28
		B11	
Saber redactar textos (en forma de posts, pequeños ensayos y/o trabajos de proyecto dirigidos) y realizar exposiciones orales en un nivel académico y crítico sobre temas relacionadas con la literatura y cultura lusófonas.	A2	B4	C23
	A4	B6	C27
		B9	C28
		B11	
		B12	
Saber elaborar textos y proyectos de divulgación y de didactización de contenidos literarios y culturales lusófonos en diferentes soportes.	A2	B4	C23
	A4	B5	C26
	A5	B6	C27
		B9	C28
		B10	
		B12	
Conocimiento básico de los principales movimientos, épocas y tendencias en la historia de la literatura del segundo idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos y culturales y de las/los principales autoras/autores que la protagonizan.	A1	B2	C23
	A2	B4	C24
	A3	B5	C25
		B10	C27
		B11	
		B12	
Desarrollo de la capacidad de comentar y contextualizar obras y autoras/es seleccionados de la literatura del segundo idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos.	A1	B2	C23
	A2	B6	C26
	A3	B7	C28
	A4	B8	
	A5	B11	
		B12	

### Contenidos

#### Tema

Elementos de estudios culturales portugueses y aspectos de la historia de la Lusofonía desde el siglo XII.	Historia de Portugal; Historia de los descubrimientos y de la colonización; Historia del Brasil; Historia de los PALOP; Formación de las identidades culturales y nacionales; Aspectos antropológicos y etnológicos seleccionados.
--	---

Aspectos seleccionados de las principales épocas y corrientes de las literaturas portuguesa, brasileña y africana lusófono.	Renacimiento; Barroco; Ilustración; Romanticismo; Modernismo y otras vanguardias; Literatura colonial y postcolonial; Corrientes actuales; Formación de la literatura brasileña; Formación de los sistemas literarios en los PALOP.
Elementos de análisis de corrientes, de autoras/eres, de obras y/o de ejemplos de obras seleccionadas.	Obras y/o ejemplos de obras procedentes de las siguientes épocas: Edad Media; Renacimiento; Romanticismo; Modernismo y otras vanguardias; Literatura colonial y postcolonial; Corrientes actuales; Formación de la literatura brasileña; Formación de los sistemas literarios en los PALOP.
Ejemplos seleccionados de música y obras audiovisuales contemporáneas de la lusofonía.	Ejemplos procedentes de Portugal, Brasil y de los PALOP.
Elementos seleccionados de la actualidad cultural lusófono.	Política; Blogs; Otros aspectos actuales.

## Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	2	0	2
Lección magistral	16	8	24
Trabajo tutelado	0	30	30
Presentación	2	20	22
Estudio de casos	12	20	32
Aprendizaje colaborativo.	20	20	40

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

## Metodologías

	Descripción
Actividades introductorias	Organización interna de la materia. Información bibliográfica. Introducción a las herramientas digitales. Temas y organización de los trabajos tutelados y de otros ejercicios.
Lección magistral	Los principales temas de la materia serán introducidos a través de una serie de exposiciones magistrales por parte del profesor en lengua portuguesa.
Trabajo tutelado	Cada estudiante realiza a lo largo del período lectivo un trabajo de proyecto escrito, dirigido por el profesor, sobre un tema relacionado con la literatura y/o cultura de la lusofonía.
Presentación	Cada estudiante realizará una exposición oral de aproximadamente 20 minutos sobre un tema relacionado con la Lusofonía, cuya preparación será dirigida por el profesor.
Estudio de casos	Se realizará una serie de sesiones dedicadas al análisis pormenorizado de textos literarios y/u otros aspectos culturales específicos de la lusofonía.
Aprendizaje colaborativo.	Proyectos, comentarios, lecturas y otros trabajos realizados a lo largo del cuatrimestre.

## Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Trabajo tutelado	La orientación de los trabajos tutelados se realizará a través de tutorías individualizadas. En ciertos casos podrán realizarse tutorías en grupo.
Presentación	La orientación de las exposiciones orales se realizará a través de tutorías individualizadas. En ciertos casos podrán realizarse tutorías en grupo.
Aprendizaje colaborativo.	La orientación de los proyectos y de otras contribuciones se realizará a través de tutorías individualizadas. En ciertos casos podrán realizarse tutorías en grupo.

## Evaluación

Descripción	Calificación	Resultados de Formación y Aprendizaje
Trabajo tutelado Se evaluará un trabajo de proyecto escrito de aproximadamente 15 páginas (con introducción, parte principal, conclusión y bibliografía, siguiendo las normas de estilo y de referenciación bibliográfica indicadas para lo TFG), sobre un tema que se acordará con el/a profesor/la. Un primer croquis (como mínimo, la estructura y la bibliografía) se entregará en formato Open Office o Word hasta el día 1 de diciembre. La entrega de la versión definitiva se realizará hasta el día 17 de enero.	35	A1 B2 C23 A2 B4 C24 A3 B5 C25 A4 B6 C26 A5 B7 C27 B8 C28 B9 B10 B11 B12
Presentación Durante el período de aulas, cada estudiante realizará una exposición oral de aproximadamente 20 minutos sobre un tema que se acordará con el profesor, acompañado de guión y bibliografía.	30	A1 B2 C23 A2 B4 C24 A3 B5 C25 A4 B6 C26 A5 B7 C27 B8 C28 B9 B10 B11 B12
Aprendizaje colaborativo. Evaluación continua de los proyectos, comentarios, lecturas y otros trabajos realizados a lo largo del cuatrimestre.	35	

## Otros comentarios sobre la Evaluación

### Pautas generales

Las/los estudiantes deberán escoger, de forma obligatoria en las primeras dos semanas del cuatrimestre, entre dos opciones: un sistema de evaluación continua (*cf. supra* la descripción en [Evaluación]) o un sistema de evaluación única. Se recomienda optar por el primero.

La copia o el plagio en cualquiera de las pruebas de las evaluaciones continua o única podrá motivar la solicitud de apertura de un expediente sancionador, en las dos ediciones de las actas. Alegar desconocimiento de lo que supone plagio no eximirá al alumnado de su responsabilidad en ese aspecto.

### Evaluación continua

Para superar la materia, será preciso entregar con la regularidad requerida las prácticas de clase y obtener una nota mínima de cinco (sobre diez) en todas las partes de evaluación. De no alcanzar la nota de cinco en alguna de estas pruebas de evaluación, no se realizará media.

La no realización de pruebas o ejercicios parciales previstos por el sistema de evaluación continua (*cf. supra* la descripción en [Evaluación]) supondrá la obtención de una calificación de 0 (cero) puntos en esta.

La fecha del examen de evaluación continua coincidirá con la fecha del examen de evaluación única recogida en el calendario oficial de la FFT.

### Evaluación única

Para superar la materia, será preciso superar con una nota mínima de cinco (sobre 10) las dos pruebas siguientes:

-Trabajo tutelado (50%), con las mismas características que lo que se describió más arriba.

-Examen oral (50%). Duración mínima de 30 minutos y máxima de 60, que versa sobre todos los contenidos y textos de lectura obligatoria de la materia, y que se disponibilizarán en el inicio del cuatrimestre. Se realizará en el día del examen oficial marcado por el calendario de la FFT ou en un día alternativo acordado con el profesorado.

Se deberá obtener en ambos casos una calificación mínima de 5 puntos (sobre 10) para poder efectuar promedio.

La fecha del examen de evaluación única será establecido por la FFT y publicado en su calendario oficial.

### Segunda edición de las actas

Los mismos criterios de evaluación única se aplicarán en la segunda edición de las actas (julio).

El alumnado de evaluación continua que no supere la materia en la primera convocatoria y tenga que acudir a la segunda

edición de las actas tendrá que presentarse únicamente aparte que tenga suspenso.

En todo caso, se recomienda la asistencia regular a las aulas y a las tutorías y la consulta de los materiales e informaciones específicas en la plataforma MOOVI, incluso que no se siga el sistema de evaluación continua.

---

## **Fuentes de información**

### **Bibliografía Básica**

Moisés, Massaud (dir.), **História da Literatura Brasileira (5 vols.)**, 4ª, Cultrix, 1997-

Bosí, Alfredo, **História concisa da literatura brasileira**, 44ª, Cultrix, 2018

Bosí, Alfredo, **Dialética da colonização**, Companhia das Letras, 1993

Ribeiro, Maria Aparecida, **Literatura Brasileira**, Universidade Aberta, 1994

Sequeira, Rosa (coord.), **Textos de Literatura Brasileira**, Universidade Aberta, 1997

Reis, Carlos, **História Crítica da Literatura Portuguesa (9 vols.)**, Verbo, 2005

Gavilanes, José Luis / Apolinário, António (eds.), **Historia de la literatura portuguesa**, Cátedra, 2000

Buescu, Maria Leonor Carvalhão, **Literatura Portuguesa Clássica**, Universidade Aberta, 1992

Reis, Carlos, **Literatura Portuguesa Moderna e Contemporânea**, Universidade Aberta, 1990

Laranjeira, Pires, **Literaturas Africanas de Expressão Portuguesa**, Universidade Aberta, 1995

António Reis, Maria Inácia Rezola e Paula Borges Santos, **Dicionário de História de Portugal: o 25 de Abril**, vol. 1, Figueirinhas, 2016

António Reis, Maria Inácia Rezola e Paula Borges Santos, **Dicionário de História de Portugal: o 25 de Abril**, vol. 7, Figueirinhas, 2018

António Reis, Maria Inácia Rezola e Paula Borges Santos, **Dicionário de História de Portugal: o 25 de Abril**, vol. 4, Figueirinhas, 2017

António Reis, Maria Inácia Rezola e Paula Borges Santos, **Dicionário de História de Portugal: o 25 de Abril**, vol. 2, Figueirinhas, 2017

António Reis, Maria Inácia Rezola e Paula Borges Santos, **Dicionário de História de Portugal: o 25 de Abril**, vol. 3, Figueirinhas, 2017

António Reis, Maria Inácia Rezola e Paula Borges Santos, **Dicionário de História de Portugal: o 25 de Abril**, vol. 5, Figueirinhas, 2017

António Reis, Maria Inácia Rezola e Paula Borges Santos, **Dicionário de História de Portugal: o 25 de Abril**, vol. 4, Figueirinhas, 2017

António Reis, Maria Inácia Rezola e Paula Borges Santos, **Dicionário de História de Portugal: o 25 de Abril**, vol. 6, Figueirinhas, 2018

Ana Tereza Pinto Oliveira, **Manual Compacto de Literatura Portuguesa**, Bicho Esperto, 2010

Celso Leopoldo Pagnan, **Manual Compacto de Literatura Brasileira**, Bicho Esperto, 2010

Fernando Cabral Martins (coord.), **Dicionário de Fernando Pessoa e do Modernismo Português**, Caminho, 2008

Fernando Cabral Martins, **Introdução ao Estudo de Fernando Pessoa**, Assírio&Alvim, 2014

### **Bibliografía Complementaria**

---

## **Recomendaciones**

### **Asignaturas que continúan el temario**

Trabajo de Fin de Grado/V01G180V01991

---

## **Otros comentarios**

Las clases de esta materia se impartirán en lengua portuguesa, pudiendo las/los estudiantes responder en lengua portuguesa, gallega o castellana, según sus preferencias. También pueden realizar las exposiciones orales en estas lenguas. Los trabajos escritos pueden ser redactados en lengua portuguesa, gallega, castellana, inglesa o alemana. Con todo, se recomienda con toda la insistencia que la/el estudiante disponga de un conocimiento pasivo de lengua portuguesa suficiente (B1 como mínimo) para poder seguir una exposición académica y, también, para leer y comprender textos literarios y ensayísticos en este idioma.

Conviene que el alumnado se habitúe a lo largo del cuatrimestre a leer/oír/ver noticias en lengua portuguesa en medios de comunicación tanto portugueses, brasileños como también africanos lusófonos.

Aviso importante para el alumnado de intercambio (Erasmus): La enseñanza de Literaturas y Culturas Lusófonas en la UVigo se dirige a un alumnado que tiene el gallego y/o castellano como lengua materna y que parte de conocimientos históricos y literarios de estas culturas, de manera que la progresión es rápida. No se recomienda al alumnado de intercambio que no tenga como mínimo un nivel de B1 en lengua portuguesa matricularse en esta materia.

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Lengua para fines específicos**

Asignatura	Lengua para fines específicos			
Código	V01G180V01801			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Seleccione	Curso	Cuatrimestre
	6	OB	4	2c
Lengua Impartición	Inglés			
Departamento				
Coordinador/a	Fernández Pena, Yolanda			
Profesorado	Fernández Pena, Yolanda			
Correo-e	yolanda.fernandez@uvigo.es			
Web	<a href="http://moovi.uvigo.gal">http://moovi.uvigo.gal</a>			
Descripción general	Capacidad de enseñanza y formación en inglés con fines específicos (IFE). Características léxico-gramaticales, fraseológicas, sintácticas y estilísticas del IFE. Comunicación escrita y oral en IFE. Aprendizaje de la lengua extranjera correspondiente desde la perspectiva de su utilidad profesional.			

**Resultados de Formación y Aprendizaje**

Código	
A1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
A2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
A3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.
A4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
A5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
B1	Fomentar y mejorar la capacidad de comunicación en las lenguas de estudio en el grado, en diferentes contextos sociales, profesionales y culturales con las/los hablantes de dichas lenguas, desarrollando las destrezas de comprensión y expresión orales y escritas, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural, incluyendo la defensa de los derechos fundamentales, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, y los valores propios de la democracia y la cultura de la paz.
B4	Adquirir las herramientas y técnicas metodológicas básicas para el estudio y el análisis lingüístico y literario.
B5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.
B6	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.
B7	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural de los países de las diversas lenguas extranjeras, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos.
B9	Planificar, estructurar y desarrollar ensayos escritos y presentaciones orales en las diversas lenguas extranjeras, formulando hipótesis, utilizando una metodología apropiada para transmitir ideas de manera eficaz y válida, siguiendo las convenciones académicas y empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos.
B10	Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.
B12	Ser competente para utilizar las nuevas tecnologías como recurso metodológico, de investigación, didáctico y de comunicación.
B13	Ampliar el interés por las lenguas, la literatura, la cultura, y por la lingüística teórica y aplicada.
C56	Facilitar el aprendizaje de la lengua extranjera desde la perspectiva de su utilidad profesional.
C57	Mejorar la competencia comunicativa centrándose en el ámbito académico y profesional.
C58	Adquirir las herramientas necesarias para dominar el conocimiento del área específica del objeto de estudio.

C59	Afianzar los aspectos propios de las lenguas de especialidad.
C60	Desarrollar los conocimientos léxicos, sintácticos, fraseológicos, estilísticos y comunicativos de las lenguas para fines específicos.
C61	Familiarizarse con la metodología del aprendizaje utilizada en el análisis de las lenguas profesionales y académicas.
C62	Adentrarse en los rasgos característicos de los distintos tipos de lenguajes de especialidad.
C63	Desarrollar los mecanismos necesarios para la difusión oral del aprendizaje y enseñanza de las lenguas de especialidad.
C64	Afianzar el interés de las lenguas de especialidad en la sociedad del conocimiento y la información.
C65	Adentrarse en la didáctica de las lenguas de especialidad.

### Resultados previstos en la materia

Resultados previstos en la materia	Resultados de Formación y Aprendizaje		
Comprensión de los mecanismos que regulan el aprendizaje de las lenguas profesionales y académicas	A1	B1	C56
	A2	B4	C57
	A3	B5	C58
	A4	B6	C59
	A5	B7	C60
		B9	C61
		B12	C62
Difusión didáctica de las lenguas de especialidad y capacidad formativa	A1	B1	C56
	A2	B4	C57
	A3	B6	C59
	A4	B7	C61
	A5	B10	C64
		B12	C65
			C63
Adquisición de las necesidades comunicativas y los objetivos del aprendizaje	A1	B1	C56
	A2	B4	C57
	A3	B5	C58
	A4	B7	C61
	A5	B9	C64
		B10	
		B12	
Desarrollo de las competencias comunicativas profesionales de la lengua objeto de estudio	A1	B1	C57
	A2	B4	C59
	A3	B5	C60
	A4	B6	C61
	A5	B7	C62
		B9	C63
		B10	
	B12		
Profundización en el interés y la relevancia de las lenguas de especialidad en la sociedad del conocimiento y la información	A1	B1	C56
	A2	B4	C57
	A3	B5	C59
	A4	B6	C60
	A5	B9	C61
		B10	C62
		B13	C63
		C64	

### Contenidos

#### Tema

1. Introducing English for Specific Purposes (ESP)	1.1. What is English for Specific Purposes (ESP)? 1.2. ESP vs. English for General Purposes (EGP) 1.3. Origins and development of ESP 1.4. ESP in Spain 1.5. Brief overview of different types of ESP
2. Characterising ESP	2.1. History of ESP 2.2. Characteristic features of ESP 2.3. Absolute and variable characteristics 2.4. Complementing and competing approaches 2.5. Branches of ESP

3. Problems and challenges in ESP	3.1. Lack of specialist knowledge 3.2. The role of the teacher 3.3. Learners' motivation 3.4. Authenticity of the materials 3.5. Culture in the ESP syllabus
4. The four pillars of ESP	4.1. Needs analysis 4.2. Learning objectives 4.3. Materials and methods 4.4. Evaluation
English for Academic Purposes (EAP)	- Academic vocabulary - Critical thinking - Presenting in Academic English - Paraphrasing, summarising and quoting - Information packaging

### Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	2	0	2
Lección magistral	22	34	56
Seminario	18	28	46
Resolución de problemas y/o ejercicios	6	16	22
Examen de preguntas de desarrollo	2	10	12
Examen de preguntas de desarrollo	2	10	12

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

### Metodologías

	Descripción
Actividades introductorias	Actividades de introducción al curso con el fin de conocer los conocimientos del alumnado sobre la Lengua para Fines Específicos.
Lección magistral	Exposición por parte del profesorado de los contenidos de la asignatura detallados en 'Contenidos'. Actividades enfocadas al trabajo sobre un tema específico que permiten ahondar o complementar los contenidos de la asignatura.
Seminario	Sesiones dedicadas a la resolución de problemas, ejercicios prácticos y actividades en pequeños grupos, basadas en los contenidos tratados en las lecciones magistrales.

### Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Lección magistral	El alumnado dispondrá de atención personalizada tanto durante las sesiones presenciales como en horario de tutorías.
Seminario	El alumnado dispondrá de atención personalizada tanto durante las sesiones presenciales como en horario de tutorías.
Pruebas	Descripción
Resolución de problemas y/o ejercicios	El alumnado dispondrá de atención personalizada tanto durante las sesiones presenciales como en horario de tutorías.
Examen de preguntas de desarrollo	El alumnado dispondrá de atención personalizada tanto durante las sesiones presenciales como en horario de tutorías.
Examen de preguntas de desarrollo	El alumnado dispondrá de atención personalizada tanto durante las sesiones presenciales como en horario de tutorías.

### Evaluación

	Descripción	Calificación	Resultados de Formación y Aprendizaje
(*)			
Resolución de problemas y/o ejercicios	Ejercicios prácticos, relacionados con los contenidos de la asignatura, realizados dentro o fuera del aula a lo largo del cuatrimestre, con o sin previo aviso, que serán objeto de la evaluación continua. Serán el complemento a la lección magistral.	30	A1 B1 C56 A2 B4 C57 A3 B5 C58 A4 B6 C59 A5 B9 C60 B13 C62 C64

Examen de preguntas de desarrollo	Examen parcial escrito sobre los contenidos teóricos y prácticos de la asignatura.	30	A1 A2 A3 A4 A5	B4 B5 B6 B9	C56 C57 C58 C59 C60 C62
Examen de preguntas de desarrollo	Examen parcial escrito sobre los contenidos teóricos y prácticos de la asignatura.	40	A1 A2 A3 A4 A5	B4 B5 B6 B9	C56 C57 C58 C59 C60 C62

## Otros comentarios sobre la Evaluación

### PRIMERA EDICIÓN DE ACTAS (mayo)

#### 1. Evaluación continua

Para la evaluación continua computarán los siguientes parámetros obligatorios (con la siguiente ponderación en la calificación final):

1. **Resolución de problemas y/o ejercicios** (30%)
2. **Primer parcial** (30%). Esta prueba tendrá lugar en horario lectivo durante el cuatrimestre y la fecha será anunciada en clase con, por lo menos, dos semanas de antelación.
3. **Segundo parcial** (40%). Esta prueba tendrá lugar en el período oficial de exámenes en la fecha aprobada en Junta de Facultad e publicada en la página web del centro.

Para aprobar la asignatura en evaluación continua se debe obtener un **5 sobre 10 en la nota media**. Para poder hacer media, es requisito indispensable obtener un **5 sobre 10 en los ejercicios de evaluación continua y en cada uno de los dos exámenes escritos**. De no ser el caso, la asignatura estará suspensa aunque la media aritmética de las pruebas sea 5 o superior.

Por defecto, se asume que el alumnado optará por la evaluación continua, a menos que informe al profesorado al inicio de curso, **durante las dos primeras semanas**, que opta por la **evaluación única**. En ese caso, los procedimientos de evaluación que se apliquen serán los descritos en el punto 2. Evaluación única.

Participar en uno de los sistemas de evaluación implica la imposibilidad de participar en el otro. La realización de una o varias pruebas parciales implica la aceptación del sistema de evaluación continua por parte del alumnado. El alumnado evaluado mediante el sistema de evaluación continua no podrá presentarse al examen oficial de evaluación única en la primera edición de actas.

#### 2. Evaluación única

El alumnado que comunique en el período establecido en el punto 1 que no seguirá la evaluación continua realizará una única **prueba final escrita** que abarcará todos los contenidos teóricos y prácticos de la asignatura y supondrá el **100%** de la calificación. Para aprobar la asignatura será preciso obtener un **5 sobre 10**.

El examen de evaluación única tendrá lugar en el período oficial de exámenes en la fecha aprobada en Junta de Facultad y publicada en la página web del centro.

### SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (junio)

Para el alumnado que

- no se presente a la primera edición de actas, o
- suspenda todas las pruebas de evaluación continua

la evaluación consistirá en una única prueba final escrita que abarcará todos los contenidos teóricos y prácticos de la asignatura y supondrá el **100%** de la calificación. Para aprobar la asignatura, se debe obtener un **5 sobre 10**.

El alumnado que no supere la asignatura en la primera edición de actas pero apruebe alguna de las pruebas (actividades de evaluación continua, exámenes escritos), solamente tendrá que recuperar las partes suspensas. De no superarlas en la segunda edición de actas, deberá examinarse de la totalidad de la asignatura en cursos académicos posteriores, ya que las partes superadas carecerán de validez para cursos posteriores. Para aprobar la asignatura, se debe obtener un **5 sobre 10**.

El examen final escrito, en cualquier modalidad, tendrá lugar en el período oficial de exámenes en la fecha aprobada en Junta de Facultad y publicada en la página web del centro.

#### Observaciones:

- La **asistencia** a clase es altamente recomendable.
- Los exámenes parciales y las pruebas de evaluación continua se consideran oficiales, y por lo tanto, **un cambio de fecha debe estar siempre debidamente justificado por causas de fuerza mayor** (accidente, operación quirúrgica o fallecimiento de familiar en primer grado en la fecha exacta de la prueba) y, siempre que sea posible, debe ser comunicado al profesorado del curso con anterioridad a la fecha de realización de la prueba.
- Los **mismos criterios** descritos en este apartado también se aplicarán al **alumnado ajeno (Erasmus)**. Todos los exámenes y pruebas de evaluación continua serán presenciales. **Es responsabilidad del alumnado estar en Vigo para realizar dichas pruebas**, incluyendo las de la segunda edición de actas. No se realizarán exámenes en línea.
- Es responsabilidad del alumnado estar al tanto de las fechas en las que las pruebas de evaluación tienen lugar. No hay obligación de comunicar las **fechas de evaluación** mediante la plataforma de teledocencia.
- En la evaluación de la asignatura se tendrá en cuenta no solo el contenido, sino también la **corrección lingüística** de las pruebas. De no ser así, la prueba de evaluación puede resultar en un suspenso.
- No está permitido el uso de diccionarios, ordenadores o cualquier otro **aparato electrónico**, con o sin conexión a internet, durante la realización de las pruebas, salvo que el profesorado indique lo contrario por razones pedagógicas.

#### REALIZACIÓN FRAUDULENTE DE LAS PRUEBAS DE EVALUACIÓN:

De acuerdo con los Artículos 40-42 del Reglamento sobre la evaluación, la calificación y la calidad de la docencia y del proceso de aprendizaje del estudiantado, aprobado en el claustro del 18 de abril de 2023,

Se entiende por **plagio**, la **copia total o parcial** de textos o de otros elementos (software, imágenes, gráficos, etc.) como de elaboración propia **sin citar su origen**, incluida la utilización de medios digitales. Por otro lado, se entiende como **fraude académico** cualquier comportamiento premeditado tendente a **falsear los resultados** de un examen o trabajo, propio o ajeno, realizado como requisito para superar una materia o acreditar el rendimiento académico. (Véase Artículo 41 sobre qué circunstancias implican una realización fraudulenta de una prueba de evaluación.)

La **actuación fraudulenta en cualquiera prueba de evaluación implicará la calificación de cero (suspenso) en el acta** de la oportunidad de evaluación de la convocatoria correspondiente, eso con independencia del valor que sobre la calificación global de esta tuviera la prueba en tela de juicio y sin perjuicio de las posibles consecuencias de índole disciplinaria que puedan producirse.

Alegar ignorancia de lo que implica el plagio o el fraude académico no eximirá al alumnado de su responsabilidad a este respecto.

#### Fuentes de información

##### Bibliografía Básica

Anthony, Laurence, **Introducing English for Specific Purposes**, Routledge, 2018

Basturkmen, Helen, **Developing courses in English for Specific Purposes**, Palgrave Macmillan, 2010

Woodrow, Lindy, **Introducing course design in English for Specific Purposes**, Routledge, 2018

##### Bibliografía Complementaria

Bailey, Stephen, **Academic writing: A handbook for international students**, Routledge, 2018

Basturkmen, Helen, **Ideas and options in English for Specific Purposes**, Routledge, 2006

Brown, James D., **Introducing Needs Analysis and English for Specific Purposes**, Routledge, 2016

Cottrell, Stella, **The study skills handbook**, Macmillan International Higher Education, 2019

Dudley-Evans, Tony & Maggie-Jo St John, **Developments in ESP: A multi-disciplinary approach**, Cambridge University Press, 1998

Hutchinson, Tom & Alan Waters, **English for Specific Purposes: A learning-centred approach**, Cambridge University Press, 1987

Hyland, Ken, **English for Academic Purposes: An advanced resource book**, Routledge, 2006

Hyland, Ken & Philip Shaw (eds.), **The Routledge handbook of English for Academic Purposes**, Routledge, 2016

McCarthy, Michael & Felicity O'Dell, **Academic vocabulary in Use: Vocabulary reference and practice**, Cambridge University Press, 2016

Paltridge, Brian & Sue Starfield (eds.), **The handbook of English for Specific Purposes**, Wiley-Blackwell, 2013

Wallwork, Adrian, **English for presentations at international conferences**, Springer, 2016

**English for Specific Purposes**, <https://www.journals.elsevier.com/english-for-specific-purposes>,

**ESP Today**, <http://www.esptodayjournal.org>,

**ESP World**, <http://esp-world.info>,

**Journal of English for Academic Purposes**, <https://www.journals.elsevier.com/journal-of-english-for-academic-purposes>,

---

## Recomendaciones

---

### Otros comentarios

Se espera que el alumnado haga las lecturas y tareas solicitadas para poder participar activamente en la clase.

El estudiantado deberá consultar regularmente su correo electrónico y visitar la plataforma de teledocencia del curso (<https://moovi.uvigo.gal>). Los anuncios y cambios de última hora se notificarán a través de la plataforma de teledocencia.

El alumnado deberá acceder regularmente a las fuentes bibliográficas de la biblioteca.

---

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Discurso oral del primer idioma extranjero: Inglés**

Asignatura	Discurso oral del primer idioma extranjero: Inglés			
Código	V01G180V01901			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Seleccione	Curso	Cuatrimestre
	6	OP	4	1c
Lengua Impartición	Inglés			
Departamento				
Coordinador/a	Rama Martínez, María Esperanza			
Profesorado	Rama Martínez, María Esperanza			
Correo-e	erama@uvigo.es			
Web	<a href="http://http://moovi.uvigo.es/">http://http://moovi.uvigo.es/</a>			
Descripción general	Introducción al estudio del discurso oral del primer idioma extranjero (inglés). Conocimiento de los fundamentos teóricos del estudio del discurso oral e introducción a las herramientas metodológicas necesarias para analizar el discurso oral tanto a nivel entonativo como funcional-estructural e interaccional.			

**Resultados de Formación y Aprendizaje**

Código	
A1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
A2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
A3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.
A4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
A5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
B1	Fomentar y mejorar la capacidad de comunicación en las lenguas de estudio en el grado, en diferentes contextos sociales, profesionales y culturales con las/los hablantes de dichas lenguas, desarrollando las destrezas de comprensión y expresión orales y escritas, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural, incluyendo la defensa de los derechos fundamentales, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, y los valores propios de la democracia y la cultura de la paz.
B3	Adquirir los fundamentos teóricos y aplicados que ofrece la lingüística en los principales paradigmas del estudio y descripción de las lenguas, así como sintetizar, relacionar y describir las literaturas de la primera lengua extranjera provenientes de distintos ámbitos culturales y sociales, periodos, géneros y movimientos.
B4	Adquirir las herramientas y técnicas metodológicas básicas para el estudio y el análisis lingüístico y literario.
B5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.
B6	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.
B7	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural de los países de las diversas lenguas extranjeras, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos.
B8	Formular razonamientos críticos con respecto a los campos de estudio lingüístico y literario que conduzcan a la adquisición de un método sólido de análisis lingüístico y literario que trascienda la mera aproximación subjetiva e intuitiva a las lenguas y textos objeto de estudio.
B9	Planificar, estructurar y desarrollar ensayos escritos y presentaciones orales en las diversas lenguas extranjeras, formulando hipótesis, utilizando una metodología apropiada para transmitir ideas de manera eficaz y válida, siguiendo las convenciones académicas y empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos.

B10	Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.
B11	Visibilizar y poner en valor las aportaciones hechas por las mujeres a la literatura y la cultura producida en el primer idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos y culturales. De igual modo, identificar los mecanismos de exclusión y discriminación de las mujeres en el lenguaje y adquirir formación en el uso de lenguaje inclusivo.
B12	Ser competente para utilizar las nuevas tecnologías como recurso metodológico, de investigación, didáctico y de comunicación.
B13	Ampliar el interés por las lenguas, la literatura, la cultura, y por la lingüística teórica y aplicada.
C117	Adquirir fundamentos teóricos de la pragmática, semántica y del análisis del discurso oral en los principales paradigmas de explicación lingüística.
C118	Identificar, entender y describir las unidades de análisis semántico, pragmático y del discurso oral de las mínimas a las más complejas.
C119	Dominar las técnicas y métodos de análisis tanto semántico, pragmático como del discurso oral.
C120	Deducir reglas y características propias a cada texto a nivel semántico, pragmático y del discurso oral.
C122	Reflexionar sobre la organización y estructuración del discurso oral tanto a nivel entonativo como interaccional.
C123	Perfeccionar la expresión de la oralidad a nivel entonativo.

### Resultados previstos en la materia

Resultados previstos en la materia	Resultados de Formación y Aprendizaje		
1. Adquisición de los principios teóricos del análisis del discurso oral.	A1 A2	B3 B5 B13	C117
2. Adquisición de las técnicas y métodos de análisis del discurso oral.	A1 A2 A5	B4 B13	C119
3. Capacidad de analizar textos a nivel del discurso oral desde las unidades mínimas hasta las más complejas.	A2 A3 A5	B5 B6 B7 B8 B9 B13	C118 C119 C120
4. Capacidad para reflexionar sobre la organización y estructuración de la entonación y de la interacción oral.	A1 A2 A3 A4 A5	B7 B8 B9 B10 B11	C120 C122
5. Perfeccionamiento de la oralidad a nivel entonativo.	A2 A5	B1 B13	C123
6. Desarrollo de los hábitos de manejo de recursos bibliográficos y electrónicos pertinentes para la investigación lingüística.	A2 A5	B12 B13	C117 C119

### Contenidos

Tema	
1. The nature of spoken discourse	Speech vs. writing
2. Prosody: the intonation systems	2.1. Tonality 2.2. Tonicity 2.3. Tones
3. The discourse hierarchy	3.1. Structure of interaction: act, move, exchange, transaction 3.2. Application and improvements of the original descriptive classroom framework to ordinary conversation and other dialogic situations
4. Taking turns in ordinary conversations	4.1. Introduction to Conversation Analysis 4.2. Spoken discourse transcription conventions 4.3. The turn-taking system
5. Sequence organisation in ordinary conversations	5.1. Adjacency pair 5.2. Types of expansions 5.3. Preference 5.4. Repair
6. Conversational structure in ordinary conversations	6.1. Openings 6.2. Closings

### Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	1	0	1

Lección magistral	20	21	41
Resolución de problemas	20	21	41
Prácticas de laboratorio	4	3	7
Prácticas con apoyo de las TIC	0	4	4
Seminario	2	4	6
Trabajo tutelado	3	25	28
Examen de preguntas objetivas	2	10	12
Examen de preguntas objetivas	0	10	10

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

### Metodologías

Metodologías	Descripción
Actividades introductorias	Actividades encaminadas a tomar contacto con el alumnado, así como a presentar la materia (objetivos, contenidos y sistema de evaluación).
Lección magistral	Exposición por parte de la profesora de los contenidos teóricos de la materia siguiendo el temario.
Resolución de problemas	Resolución de ejercicios prácticos de los sistemas entonativos y de análisis del discurso oral y/o actividades autónomas o en pequeños grupos basadas en los contenidos teóricos de la materia explicados previamente.
Prácticas de laboratorio	Prácticas del nivel entonativo del discurso oral tanto a nivel de discriminación auditiva como de producción oral.
Prácticas con apoyo de las TIC	Desarrollo de forma autónoma a través de las TIC de ejercicios/problemas u otras actividades de aplicación de la teoría al nivel práctico.
Seminario	Orientación general para la resolución de actividades/problemas/ejercicios y la realización de trabajos individuales o en parejas, revisión de conceptos, resolución de dudas, explicación de cuestiones de carácter metodológico, etc., es decir, asesoramiento sobre las actividades y contenidos de la materia y del proceso de aprendizaje.
Trabajo tutelado	Realización de trabajos individuales o en parejas supervisados y presentación oral de los mismos en el aula.

### Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Resolución de problemas	Para un óptimo seguimiento y aprovechamiento de la materia, el alumnado contará con atención personalizada en modalidad presencial (en el despacho de la profesora durante el horario de tutorías) y en modalidad virtual (a través de las herramientas que ofrece la plataforma MooVi de teledocencia, el correo electrónico y el despacho virtual del Campus Remoto). Esta atención personalizada estará encaminada a atender las necesidades y consultas del alumnado relacionadas con la resolución de problemas y/o ejercicios, proporcionándole orientación, apoyo y motivación en el proceso de aprendizaje.
Trabajo tutelado	El alumnado contará con atención personalizada por parte de la profesora en modalidad presencial (en el despacho durante el horario de tutorías) y en modalidad virtual (a través de las herramientas que ofrece la plataforma MooVi, el correo electrónico y el despacho virtual del Campus Remoto). Esta atención personalizada estará encaminada a orientar al alumnado en la planificación y elaboración del trabajo escrito y su posterior presentación oral.

### Evaluación

	Descripción	Calificación	Resultados de Formación y Aprendizaje
Resolución de problemas	Resolución de actividades/ejercicios/problemas/controles puntuales que la profesora solicite realizar dentro o fuera del aula, y mande entregar, con o sin previo aviso, así como el grado de desarrollo de las actividades autónomas en las TIC.	25	A1 B3 C117 A2 B4 C118 A3 B5 C119 A4 B6 C120 A5 B8 C122 B10 C123 B12 B13

Trabajo tutelado	Realización fuera del aula de trabajos individuales o en parejas supervisados y presentación oral de los mismos en el aula.	25	A1 A2 A3 A4 A5	B1 B3 B4 B5 B6	C117 C118 C119 C120 C122
				B8 B9 B10 B11 B12 B13	
Examen de preguntas objetivas	Primer examen parcial sobre los contenidos teóricos y prácticos de los temas 1-3 de la materia.	25	A1 A2 A3 A4 A5	B1 B3 B4 B5 B6	C117 C118 C119 C120 C122
				B8 C123	
Examen de preguntas objetivas	Segundo examen parcial sobre los contenidos teóricos y prácticos de los temas 4-6 de la materia.	25	A1 A2 A3 A4 A5	B1 B3 B4 B5 B6	C117 C118 C119 C120 C123
				B8	

## Otros comentarios sobre la Evaluación

### (A) PRIMERA EDICIÓN DE ACTAS (DICIEMBRE)

#### 1a) Evaluación continua

Para la evaluación continua computarán los siguientes 4 parámetros obligatorios (entre paréntesis figuran los porcentajes equivalentes de la calificación final):

(1) Un examen parcial (25%) sobre los contenidos teóricos y prácticos de los temas 1-3 de la materia, incluidas las lecturas obligatorias. El examen tendrá lugar en la sesión teórica de la semana inmediatamente posterior a la finalización del tema 3. La fecha será anunciada en MooVi y en el aula con la debida antelación.

(2) Un examen parcial (25%) sobre los contenidos teóricos y prácticos de los temas 4-6 de la materia, incluidas las lecturas obligatorias. El examen tendrá lugar en la fecha, hora y lugar que figure en el calendario oficial que apruebe la Junta de Facultad.

(3) Actividades puntuales (25%): resolución de ejercicios, problemas, actividades o controles puntuales que la profesora solicite realizar dentro o fuera del aula y mande entregar, con o sin previo aviso, así como grado de desarrollo de las actividades autónomas en las TIC. La no entrega de una actividad en tiempo y forma puntuará como cero.

(4) Un trabajo escrito con su correspondiente presentación oral (25%). Podrá ser un trabajo individual o en parejas, según anuncie la profesora. La fecha será acordada con la profesora con la debida antelación.

Es requisito para superar la evaluación continua alcanzar una nota de al menos 5/10 en cada uno de los parámetros arriba mencionados. En el caso de las actividades/ejercicios/ problemas/controles, habrá que obtener una nota media de al menos 5/10 entre todos los entregables para poder superar la evaluación continua. De no cumplirse estos requisitos, no se aprobará la materia aunque la nota media de los mencionados parámetros sea 5 o superior.

#### 1b) Evaluación única

El alumnado que no pueda seguir la evaluación continua deberá comunicárselo a la profesora en los 15 primeros días del curso. Estas/os alumnas/os serán evaluadas/os en base a un único examen final que computará como el 100% de la calificación. El examen abarcará todos los contenidos explicados a lo largo del cuatrimestre, incluidas las lecturas obligatorias. La celebración del examen único tendrá lugar en la fecha, hora y lugar que figure en el calendario oficial que apruebe la Junta de Facultad.

### (B) SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (JUNIO)

El alumnado que no supere la evaluación en la primera edición de actas deberá presentarse a la segunda edición de actas de junio, en la que será evaluado del programa completo en base a un único examen final. Dicho examen abarcará todos los contenidos del programa, incluidas las lecturas obligatorias, y computará como el 100% de la calificación.

En el caso de que la/el alumna/o tenga superado uno de los dos exámenes parciales realizados en el primer cuatrimestre

con una calificación de 5/10 o superior, se le guardará la nota de ese examen para la convocatoria de junio y solo tendrá que examinarse de los contenidos correspondientes al examen suspenso. El examen tendrá lugar en la fecha, hora y lugar que figure en el calendario oficial que apruebe la Junta de Facultad.

### **MUY IMPORTANTE**

- Solo podrá hacer los exámenes parciales el estudiantado de evaluación continua que se presente/haga el resto de las pruebas evaluables.
- No se podrá cambiar de tipo de evaluación (de única a continua, ni de continua a única) transcurridos los 15 primeros días del curso.
- Tanto en la evaluación continua como en la única se tendrán cuenta no solo la pertinencia y calidad del contenido de las respuestas sino también su corrección lingüística y estilística. De no ser así, la prueba de evaluación puede resultar en un suspenso.
- En caso de cualquier tipo de plagio (eg. copia total o parcial de textos, copia de otras/os estudiantes en exámenes/ejercicios,etc.) en alguna prueba/trabajo/actividad puntual, la calificación final será de suspenso en la materia en esa convocatoria. Alegar desconocimiento de lo que supone un plagio no eximirá al/a la alumno/a de su responsabilidad en este aspecto. Véanse los artículos 40-42 del [Reglamento sobre a avaliación, acalificación e a calidade da docencia e do proceso de aprendizaxe do estudiantado](#) de la UVigo.
- No se admitirán cambios de fechas de exámenes, salvo de forma excepcional y siempre que el cambio esté debidamente justificado y sea por causa de fuerza mayor. El alumnado de intercambio deberá tener en cuenta las fechas oficiales de los exámenes y planificar su estancia en Vigo en consonancia con esas fechas.

---

### **Fuentes de información**

#### **Bibliografía Básica**

Lecturer of the course, **The recommended bibliography list will be available on the first day of the course.**, MooVi,

#### **Bibliografía Complementaria**

---

### **Recomendaciones**

---

#### **Otros comentarios**

La asistencia a clase es altamente recomendable.

Para un excelente aprovechamiento de las lecciones magistrales es recomendable que el alumnado tenga hechas las lecturas obligatorias antes de cada sesión para asimilar mejor los contenidos que se van a explicar y exponer posibles dudas o hacer comentarios al respecto.

Para la resolución de ejercicios y otras actividades prácticas es imprescindible tener hechas las lecturas obligatorias correspondientes así como revisados los apuntes de las clases magistrales.

Las fuentes bibliográficas están a disposición del alumnado en la biblioteca.

Es responsabilidad del alumnado consultar los materiales disponibles en la plataforma MooVi (novedades, documentos, calificaciones) y estar al tanto de los avisos y de las fechas de realización de las diferentes pruebas.

Competencias previas deseables:

- Buen conocimiento de la lengua inglesa (nivel C1 o superior).
- Uso de los diferentes recursos que ofrece la Biblioteca.
- Manejo básico de las herramientas informáticas e Internet.

Para la consecución de estas competencias previas se recomienda la asistencia a sesiones formativas especializadas.

En la evaluación se tendrá en cuenta no solo la pertinencia y calidad del contenido de las respuestas sino también su corrección lingüística y estilística. De no ser así, la prueba de evaluación puede resultar en un suspenso.

En caso de cualquier tipo de plagio (eg. copia total o parcial de textos, copia de otras/os estudiantes en exámenes/ejercicios, etc.) en alguna prueba/trabajo/actividad puntual, la calificación final será de suspenso en la materia en esa convocatoria. Alegar desconocimiento de lo que supone un plagio no eximirá al/a la alumno/a de su responsabilidad en este aspecto.

Véanse los artículos 40-42 del [Reglamento sobre a avaliación, a calificación e a calidade da docencia e do proceso de aprendizaxe do estudiantado] de la UVigo.

Durante las clases presenciales, el alumnado solo podrá utilizar dispositivos móviles (iPhone, tableta, PDA o similares) u ordenadores con la finalidad de seguir la marcha de la clase.

Conviene recordarle al alumnado que debe respetar los derechos de copyright, tanto de los libros utilizados como apoyo a la docencia como de los materiales originales elaborados y facilitados por la docente en el aula o a través de la plataforma de apoyo a la docencia.

Se recomienda al alumnado de intercambio interesado en cursar esta materia tener un dominio de la lengua inglesa correspondiente al menos al nivel C1 del Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas.

No se admitirán cambios de fechas de exámenes, salvo de forma excepcional y siempre que el cambio esté debidamente justificado y sea por causa de fuerza mayor. El alumnado de intercambio deberá tener en cuenta las fechas oficiales de los exámenes y planificar su estancia en Vigo en consonancia con esas fechas.

---

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Estructura del primer idioma extranjero: Inglés**

Asignatura	Estructura del primer idioma extranjero: Inglés			
Código	V01G180V01902			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Seleccione	Curso	Cuatrimestre
	6	OP	4	1c
Lengua Impartición	Inglés			
Departamento				
Coordinador/a	Pérez Guerra, Javier			
Profesorado	Pérez Guerra, Javier			
Correo-e	jperez@uvigo.es			
Web	<a href="http://moovi.uvigo.gal">http://moovi.uvigo.gal</a>			
Descripción general	En esta materia el alumnado recibe la información precisa que le permitirá desarrollar un análisis sintáctico según el modelo de la Gramática Generativa, así como interpretar la organización de la sintaxis del inglés partiendo de principios básicos de ese marco teórico.			

**Resultados de Formación y Aprendizaje**

Código	
A1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
A2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
A3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.
A4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
A5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
B3	Adquirir los fundamentos teóricos y aplicados que ofrece la lingüística en los principales paradigmas del estudio y descripción de las lenguas, así como sintetizar, relacionar y describir las literaturas de la primera lengua extranjera provenientes de distintos ámbitos culturales y sociales, periodos, géneros y movimientos.
B4	Adquirir las herramientas y técnicas metodológicas básicas para el estudio y el análisis lingüístico y literario.
B5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.
B6	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.
B7	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural de los países de las diversas lenguas extranjeras, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos.
B8	Formular razonamientos críticos con respecto a los campos de estudio lingüístico y literario que conduzcan a la adquisición de un método sólido de análisis lingüístico y literario que trascienda la mera aproximación subjetiva e intuitiva a las lenguas y textos objeto de estudio.
B9	Planificar, estructurar y desarrollar ensayos escritos y presentaciones orales en las diversas lenguas extranjeras, formulando hipótesis, utilizando una metodología apropiada para transmitir ideas de manera eficaz y válida, siguiendo las convenciones académicas y empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos.
B13	Ampliar el interés por las lenguas, la literatura, la cultura, y por la lingüística teórica y aplicada.
C90	Adquirir los fundamentos teóricos y aplicados de la morfología en los principales paradigmas de explicación lingüística.
C91	Adquirir los fundamentos teóricos y aplicados de la sintaxis en los principales paradigmas de explicación lingüística.
C92	Adquirir los conocimientos necesarios para el análisis morfosintáctico de las cadenas lingüísticas en primer idioma extranjero.
C93	Enfrentarse a problemas, ejercicios y trabajos académicos de morfosintaxis.

C94 Desarrollar una actitud crítica informada con respecto a la morfosintaxis dentro de un concepto de ciencia del lenguaje.

### Resultados previstos en la materia

Resultados previstos en la materia	Resultados de Formación y Aprendizaje		
Comprensión de los conceptos fundamentales de la sintaxis, aplicados a la descripción del primer idioma extranjero (inglés).	A1 A2 A3 A4 A5	B3 B4 B5 B13	C90 C91 C92
Adquisición de los conocimientos imprescindibles para analizar, desarrollar y evaluar críticamente las distintas estrategias de análisis morfosintáctica dentro de un concepto amplio de ciencias del lenguaje.	A1 A2 A3 A4 A5	B6 B7 B8 B9	C94
Iniciación en la investigación en morfosintaxis mediante la realización de ejercicios, prácticas y trabajos académicos específicos en este ámbito.	A2 A3 A4 A5	B9 B13	C93

### Contenidos

Tema	
Unit 1: What is (a) language, linguistics and syntax	1.1. What is (a) language. Natural and artificial languages 1.2. What linguistics is about 1.3. What syntax is about 1.4. Tacit knowledge about English
Unit 2: Constituents and categories	2.1. Types: lexical and functional categories 2.2. Diagnostics: morphological, syntactic, phonological 2.3. Semantics and categories 2.4. Constituent structure: phrasal constituents 2.5. Relations among constituents
Unit 3: Phrase-structure rules and constituency tests	3.1. Phrase-structure rules 3.2. Constituency tests
Unit 4: X' theory	4.1. The structure of the clause 4.2. Adjuncts
Unit 5: Movement	5.1. Types of movement rules 5.2. Wh-movement
Unit 6: Binding	6.1. Pronouns and anaphors 6.2. R-expressions 6.3. Binding principles
Unit 7: The architecture of grammar	7.1. The lexicon 7.2. D-structure 7.3. S-structure 7.4. Phonological Form 7.5. Logical Form

### Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	2	0	2
Presentación	26	68	94
Resolución de problemas	20	30	50
Examen de preguntas de desarrollo	2	0	2
Examen de preguntas de desarrollo	2	0	2

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

### Metodologías

	Descripción
Actividades introductorias	Ejercicio de "brainstorming" sobre conocimientos previos relativos a la morfosintaxis de la lengua inglesa y actividad de evaluación inicial no puntuable.
Presentación	Presentación expositiva de contenidos por parte del profesorado, que deben de ser justificados, sintetizados y complementados por el alumnado.
Resolución de problemas	Resolución de problemas y/o ejercicios relativos a la sintaxis/gramática de la lengua inglesa.

<b>Atención personalizada</b>	
<b>Metodologías</b>	<b>Descripción</b>
Resolución de problemas	Tanto durante las sesiones presenciales como en las tutorías (presenciales o telemáticas), se procederá a la atención personalizada a las dudas y necesidades del alumnado.
Presentación	Tanto durante las sesiones presenciales como en las tutorías (presenciales o telemáticas), se procederá a la atención personalizada a las dudas y necesidades del alumnado.
<b>Pruebas</b>	<b>Descripción</b>
Examen de preguntas de desarrollo	Prueba parcial relativa a los contenidos teóricos y prácticos de la materia.
Examen de preguntas de desarrollo	Prueba parcial relativa a los contenidos teóricos y prácticos de la materia.

<b>Evaluación</b>					
	Descripción	Calificación	Resultados de Formación y Aprendizaje		
Presentación	Preguntas y ejercicios requeridos por el profesorado durante las sesiones lectivas síncronas.	20	A1	B3	C90
			A2	B4	C91
			A3	B5	C92
			A4	B6	C93
			A5	B7	C94
				B8	
	B9				
	B13				
Examen de preguntas de desarrollo	Test parcial inicial con preguntas sobre los contenidos teóricos y prácticos de parte del desarrollo docente de la materia.	40	A1	B3	C90
			A2	B4	C91
			A3	B5	C92
			A4	B6	C93
			A5	B7	C94
				B8	
	B9				
	B13				
Examen de preguntas de desarrollo	Test parcial final con preguntas sobre los contenidos teóricos y prácticos de parte del desarrollo docente de la materia.	40	A1	B3	C90
			A2	B4	C91
			A3	B5	C92
			A4	B6	C93
			A5	B7	C94
				B8	
	B9				
	B13				

## **Otros comentarios sobre la Evaluación**

### **1. PRIMERA EDICIÓN DE ACTAS**

#### **1.1. Evaluación continua**

En la primera edición de actas, la evaluación se realizará según lo detallado más arriba. Las pruebas de evaluación parcial tendrán lugar durante el periodo lectivo en sesiones de clase, en fechas anunciadas en el aula y publicadas en la plataforma de teleaprendizaje de la materia.

La calificación mínima requerida en el promedio de las pruebas de evaluación será de **5 puntos sobre 10 para poder superar la materia**. Es importante señalar que, para que las calificaciones de las pruebas parciales puedan ser ponderadas, la calificación mínima en cada prueba no podrá ser inferior a **5/10** puntos.

Toda persona que realice la primera prueba parcial tendrá que continuar por el sistema de evaluación continua, sin que sea posible haber realizado el examen parcial y después pasar al sistema de evaluación única (véase 1.2.).

#### **1.2. Evaluación única**

Si algún/a alumno/a no desea acogerse al sistema de evaluación continua, deberá comunicárselo al profesorado al inicio del cuatrimestre (en las dos primeras semanas de clase). En este caso, podrá ser evaluado/a mediante un examen único, basado en los contenidos de la materia, que combinará preguntas teóricas y ejercicios prácticos y cuya nota constituirá el

100% de la calificación final. Este examen tendrá lugar en el periodo de exámenes en la fecha oficial aprobada por la Facultad.

La elección de esta opción de evaluación en ningún caso supone la pérdida del derecho a asistir a clase, siempre que el/la estudiante lo desee, pero sí la pérdida del derecho de realizar la prueba de evaluación parcial descrita en 1.1.

## 2. SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS

En la segunda edición de actas (junio/julio) la evaluación se llevará a cabo mediante un examen único, basado en la totalidad de los contenidos de la materia, que combinará preguntas teóricas y ejercicios prácticos y cuya nota constituirá el 100% de la calificación final. Este examen tendrá lugar en el periodo de exámenes en la fecha oficial aprobada por la Facultad.

### Notas sobre la evaluación

La evaluación tendrá en cuenta no sólo la pertinencia y calidad del contenido de las respuestas sino también su corrección lingüística y estilística. Si no es así, la prueba de evaluación puede resultar en un suspenso.

La copia total o parcial o el plagio en cualquier tipo de trabajo o prueba dará lugar a la suspensión en la calificación final. Alegar ignorancia de lo que implica el plagio no eximirá al alumnado de su responsabilidad a este respecto.

El alumnado visitante ("incoming") en programas de intercambio con universidades extranjeras que esté interesado en matricularse en esta clase del grado debe tener en cuenta el idioma y el nivel de idioma de ese curso (B2.2 > C1).

---

### Fuentes de información

#### Bibliografía Básica

Haegeman, Liliane, **Thinking syntactically. A guide to argumentation and analysis**, Blackwell, 2006

Roberts, Ian, **Beginning syntax. An introduction to syntactic analysis**, Cambridge University Press, 2023

#### Bibliografía Complementaria

Tortora, Christina, **Understanding sentence structure. An introduction fo English syntax**, Wiley Blackwell, 2018

van Gelderen, Elly, **An introduction to the grammar of English**, John Benjamins, 2010

---

### Recomendaciones

### Otros comentarios

El alumnado debe acceder periódicamente a las fuentes bibliográficas básicas y recomendadas de la biblioteca. Debe realizar las lecturas propuestas por el profesorado de forma periódica.

Es responsabilidad del alumnado consultar los materiales y novedades a través de la plataforma de teleformación y conocer las fechas en las que se realizan las pruebas de evaluación.

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Literatura e identidad cultural del primer idioma extranjero: Inglés**

Asignatura	Literatura e identidad cultural del primer idioma extranjero: Inglés			
Código	V01G180V01903			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Seleccione	Curso	Cuatrimestre
	6	OP	4	2c
Lengua	Gallego			
Impartición	Inglés			
Departamento				
Coordinador/a	Martín Lucas, María Belén			
Profesorado	Martín Lucas, María Belén			
Correo-e	bmartin@uvigo.es			
Web	<a href="http://moovi.uvigo.es">http://moovi.uvigo.es</a>			
Descripción general	La materia aborda el estudio de la identidad cultural a través del análisis de textos teóricos, literarios y fílmicos de autoras y autores de África y de la diáspora africana.			

**Resultados de Formación y Aprendizaje**

Código	
A1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
A2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
A3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.
A4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
A5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
B2	Identificar las principales aportaciones teóricas en los distintos ámbitos geográficos, sociales y culturales de la literatura del primer idioma extranjero, desde una perspectiva que tenga en consideración los valores democráticos, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, así como de una cultura para la paz.
B3	Adquirir los fundamentos teóricos y aplicados que ofrece la lingüística en los principales paradigmas del estudio y descripción de las lenguas, así como sintetizar, relacionar y describir las literaturas de la primera lengua extranjera provenientes de distintos ámbitos culturales y sociales, periodos, géneros y movimientos.
B4	Adquirir las herramientas y técnicas metodológicas básicas para el estudio y el análisis lingüístico y literario.
B5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.
B6	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.
B7	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural de los países de las diversas lenguas extranjeras, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos.
B8	Formular razonamientos críticos con respecto a los campos de estudio lingüístico y literario que conduzcan a la adquisición de un método sólido de análisis lingüístico y literario que trascienda la mera aproximación subjetiva e intuitiva a las lenguas y textos objeto de estudio.
B9	Planificar, estructurar y desarrollar ensayos escritos y presentaciones orales en las diversas lenguas extranjeras, formulando hipótesis, utilizando una metodología apropiada para transmitir ideas de manera eficaz y válida, siguiendo las convenciones académicas y empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos.
B10	Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.

B11	Visibilizar y poner en valor las aportaciones hechas por las mujeres a la literatura y la cultura producida en el primer idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos y culturales. De igual modo, identificar los mecanismos de exclusión y discriminación de las mujeres en el lenguaje y adquirir formación en el uso de lenguaje inclusivo.
B12	Ser competente para utilizar las nuevas tecnologías como recurso metodológico, de investigación, didáctico y de comunicación.
B13	Ampliar el interés por las lenguas, la literatura, la cultura, y por la lingüística teórica y aplicada.
C176	Describir y analizar los rasgos literarios, temas, estilos y símbolos principales utilizados en las obras literarias de una determinada época histórica o de un determinado movimiento estético o cultural, relacionando estas características con el contexto en que se inscriba la producción y recepción de la obra.
C177	Relacionar las obras literarias y culturales que sean objeto de estudio con las teorías críticas y los movimientos literarios y culturales que contribuyan a la comprensión de la obra.
C178	Formular razonamientos críticos derivados del análisis de las obras literarias y culturales objeto de estudio, empleando para ello terminología, fuentes y recursos especializados, y proporcionando evidencias críticas y textuales que avalen dichos argumentos.
C179	Aplicar técnicas de análisis literario a textos representativos de distintos géneros como pueden ser la poesía, teatro o narrativa.
C180	Extender los conocimientos de las tácticas de análisis literario a la peculiaridad narrativa del discurso fílmico, televisual y radiofónico.
C181	Reconocer las nuevas tendencias en los diversos movimientos literarios y culturales.
C182	Relacionar textos literarios y otras expresiones culturales y artísticas, como puede ser el cine o el arte, entre sí y con la realidad sociopolítica en la que se producen.
C183	Visibilizar y poner en valor las aportaciones hechas por las mujeres a la literatura y cultura producida en el primer idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos y culturales.
C184	Identificar el papel desempeñado por las expresiones artísticas y culturales en las relaciones entre grupos dominantes y/o minoritarios.
C185	Mostrar conocimientos sobre otras culturas y expresiones artísticas y sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad.
C186	Desarrollar un pensamiento independiente y crítico, así como actitudes de respeto y tolerancia hacia otras opiniones y puntos de vista, y hacia la diversidad social y cultural.

### Resultados previstos en la materia

Resultados previstos en la materia	Resultados de Formación y Aprendizaje		
Identificación y comprensión de las características principales de las obras literarias y culturales dentro de la tradición estudiada.	A1 A3	B2 B3 B5	C176 C177 C180 C181
Realización de ensayos y presentaciones coherentes sobre diversos aspectos de las obras estudiadas, incluyendo aspectos contextuales y comparativos.	A3 A4	B4 B6 B8 B9	C178 C179
Construcción de argumentos sólidos sobre autoras/es y obras literarias y culturales, empleando evidencias suficientes para corroborar los razonamientos expuestos y recurriendo a la terminología, fuentes y recursos que resulten adecuados.	A3 A4	B6 B7 B8	C178
Realización de trabajos y presentaciones coherentes que comparen textos de distintos tipos y tradiciones culturales, mostrando argumentos sólidos para corroborar los razonamientos de la comparación.	A2 A3	B4 B6 B7 B9 B12	C179
Comprensión de la relación entre obras literarias y artísticas y las actitudes culturales del entorno donde se produjeron.	A3	B10	C177 C182 C183 C184
Apreciación de la diversidad de criterios estéticos en las obras de arte y la multiculturalidad.	A3	B10 B11 B13	C183 C185 C186
Participación en debates sobre los textos analizados, evidenciando que se posee la capacidad de extraer conclusiones de manera autónoma y de intercambiar opiniones con seriedad y consideración.	A4 A5	B7	C186

### Contenidos

Tema	
1. Nation, ethnicity and race	1.1. Nationality 1.2. Ethnicity 1.3. Race

2. Roots and Routes: Indigeneity, Migration and Diaspora	2.1. Indigeneity 2.2. Migration 2.3. Diaspora
3. Gender and sexuality	3.1. Gender identities 3.2. Sexualities 3.3. Trans* identities
4. Age	4.1. Children 4.2. Youth culture 4.3. Aging and elders
5. Religion	5.1. Hegemonic religions 5.2. Religious minorities 5.3. Secular and atheist identities

N.B. Para cada tema, el alumnado dispondrá de una selección de textos teórico-críticos para ampliar y reforzar conceptos. La profesora suministrará también, para su análisis detallado, una selección de textos literarios y fílmicos representativos. Los textos de lectura obligatoria estarán disponibles en la plataforma de teledocencia Moovi. El primer día de clase se pondrá la disposición del alumnado un cronograma detallado de la materia.

### Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	2	0	2
Lección magistral	10	12	22
Seminario	6	0	6
Trabajo tutelado	22	26	48
Estudio previo	0	22	22
Resolución de problemas y/o ejercicios	0	12	12
Examen de preguntas de desarrollo	4	14	18
Presentación	8	12	20

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

### Metodologías

	Descripción
Actividades introductorias	Actividades encaminadas a tomar contacto y reunir información sobre el alumnado, así como a presentar la materia y explicar las cuestiones organizativas relacionadas con las pruebas que el alumnado deberá desarrollar durante las clases.
Lección magistral	Exposición por parte de la profesora de los contenidos teóricos de la materia.
Seminario	Actividades de formación dirigidas por la profesora que inciden más pormenorizadamente en algún aspecto concreto de las unidades temáticas o las complementan.
Trabajo tutelado	Discusión oral de los textos literarios y/o fílmicos por parte del alumnado bajo la supervisión de la profesora. El alumnado deberá aplicar al comentario crítico los contenidos teóricos expuestos en las sesiones magistrales y en los seminarios así como los conocimientos que va adquiriendo en las lecturas previas.
Estudio previo	El alumnado deberá leer los textos obligatorios, tanto teóricos/críticos como los diversos textos literarios, con antelación a las clases en los que se comentarán. El calendario de comentario de los textos obligatorios estará publicado en Moovi antes del comienzo de las clases. El alumnado debe consultar este calendario y tener realizada la lectura del material.

### Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Trabajo tutelado	El alumnado debe consultar en tutorías con la profesora las dudas que surjan en la preparación de los comentarios críticos de los textos literarios y fílmicos a analizar en el aula.
Pruebas	Descripción
Examen de preguntas de desarrollo	Es muy conveniente la consulta en tutorías para la preparación de los exámenes, especialmente en el caso de no asistencia o de no superación de la evaluación continua.
Resolución de problemas y/o ejercicios	El alumnado debe consultar en tutorías con la profesora las dudas que surjan en la preparación de los comentarios críticos de los textos literarios y fílmicos, y en la preparación de exposiciones orales.

Presentación	El alumnado consultará en grupo con la profesora para la elaboración de las presentaciones orales que forman parte de la evaluación continua.
--------------	---

<b>Evaluación</b>		Calificación	Resultados de Formación y Aprendizaje
	Descripción		
Resolución de problemas y/o ejercicios	Participación activa en las clases y ejercicios de comentario de texto en las mismas. Para la evaluación de este aspecto se considerarán tanto las competencias relacionadas con los contenidos teóricos como las relacionadas con la construcción de argumentos sólidos y su correcta expresión. Se tendrá en cuenta también la pertinencia de los comentarios en relación a los contenidos de la materia.	10	A3 B7 C176 A4 B8 C177 B10 C178 B11 C179 C180 C182 C183 C184 C185 C186
Examen de preguntas de desarrollo	Se realizarán dos exámenes basados en los contenidos de la materia, que combinarán preguntas teóricas y ejercicios prácticos de análisis de textos. Se evaluará en cada examen tanto la adquisición de competencias relacionadas con los contenidos teóricos como las relacionadas con la construcción de argumentos sólidos y su correcta expresión escrita. El primer parcial se celebrará dentro del calendario de docencia, en la hora y aula correspondientes a la materia. El segundo coincidirá con la fecha oficial para el examen de evaluación única. Cada examen computará un 40% de la calificación final. Es necesario conseguir al menos una nota de 3 en el primer parcial para poder realizar el segundo.	80	A1 B2 C176 A4 B4 C177 B5 C178 B8 C179 B9 C180 B10 C181 B11 C182 C183 C184 C185 C186
Presentación	Presentación oral por parte del alumnado de trabajos elaborados grupalmente sobre alguno de los textos literarios o fílmicos del temario, que se determinará bajo la supervisión de la profesora. Cada persona será evaluada por su contribución individual, y se evaluarán tanto las competencias referidas al conocimiento de la cuestión analizada como las relacionadas con la construcción de argumentos y su expresión correcta. Cada grupo entregará el archivo de ppt o pdf con su presentación en el plazo máximo de una semana tras la clase correspondiente.	10	A3 B3 C176 A4 B4 C177 A5 B6 C178 B7 C179 B9 C180 B10 C181 B11 C182 B12 C183 C184 C185 C186

### **Otros comentarios sobre la Evaluación**

#### **PRIMERA EDICIÓN DE ACTAS**

En la primera edición de actas la evaluación será preferentemente continua. Para **la evaluación continua** es obligatorio realizar y exponer en el plazo establecido los trabajos incluidos en la misma: dos exámenes parciales escritos, que equivalen a un 40% de la nota final cada uno; una presentación oral, que aporta un 10% de la nota final; y participación activa regularmente en los comentarios de texto en el aula, que suponen otro 10% de la nota total. Los trabajos no realizados o entregados fuera de plazo contarán como un 0. Del mismo modo, los trabajos que no cumplan los requisitos mínimos de corrección lingüística (tanto en la forma oral como en la escrita) y contengan errores gramaticales graves contarán como un 0.

La nota mínima requerida en cada uno de los exámenes parciales para hacer nota media junto con el resto de pruebas es de 3. De no superar esta nota de corte en el primer parcial, la alumna o alumno deberá ir al examen final en la segunda convocatoria.

El primer examen parcial tendrá lugar en horario de clase, en la semana que coincida con la mitad de las horas de la materia (la fecha precisa se anunciarán en Moovi en el cronograma de la materia al inicio del cuatrimestre). El segundo examen parcial coincidirá con la fecha para evaluación única establecida por el Decanato en el calendario oficial de exámenes de la Facultad.

**La copia o plagio total o parcial** en cualquier tipo de trabajo o examen supondrá un suspenso directo de la materia en su totalidad. Alegar desconocimiento de lo que supone un plagio no eximirá al alumnado de su responsabilidad.

Si alguna alumna/o no puede asistir regularmente a las clases y prefiere optar por la evaluación única, deberá comunicarlo a la profesora argumentadamente en las primeras dos semanas del curso. En ese caso, será evaluada/o exclusivamente mediante un examen único en la fecha fijada en el calendario oficial de exámenes de la Facultad. Este examen estará basado en los contenidos de la materia, y combinará preguntas teóricas y ejercicios prácticos de análisis de de textos

y la nota del examen constituirá el 100% de la calificación final. La competencia lingüística y la correcta exposición argumentativa también serán evaluadas. La elección de esta opción en ningún caso supone la pérdida del derecho a asistir a las clases siempre que sea posible, lo cual se recomienda encarecidamente. Igualmente, el alumnado que no asista a las clases será responsable de mantener un contacto continuado con la materia a través de Moovi.

De suspender la evaluación en la primera convocatoria deberá examinarse de toda la materia en la segunda.

## **SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (JUNIO-JULIO)**

En la segunda edición de las actas (junio-julio) la evaluación se llevará a cabo mediante un examen único, basado en los contenidos de la materia, que combinará preguntas teóricas y ejercicios prácticos de análisis de textos y cuya nota constituirá el 100% de la calificación final. La competencia lingüística y la correcta exposición argumentativa también serán evaluadas. Este examen tendrá lugar en la fecha oficial de junio establecida en el calendario de exámenes oficial.

**LA EVALUACIÓN DEL ALUMNADO DE INTERCAMBIO SEGUIRÁ EXACTAMENTE EL MISMO PROCEDIMIENTO DEL ALUMNADO REGULAR DE LA UVIGO, SIN EXCEPCIONES. EL ALUMNADO DE INTERCAMBIO DEBE TENER EN CUENTA QUE ESTA MATERIA ES DE ÚLTIMO AÑO DE GRADO Y REQUIERE UN ALTO NIVEL DE INGLÉS.**

**Se recomienda firmemente que el alumnado asista a las clases y tutorías con regularidad y se implique activamente en su proceso de aprendizaje. Es responsabilidad del alumnado acceder regularmente a los contenidos de la materia y demás herramientas de la plataforma Moovi.**

---

### **Fuentes de información**

#### **Bibliografía Básica**

#### **Bibliografía Complementaria**

Stuart Hall and Paul du Gay, eds, **Questions of cultural identity**, Sage, 1996

Ian Angus, **A border within : national identity, cultural plurality, and wilderness**, McGill-Queen's University Press, 1997

Montserrat Guibernau, **The identity of nations**, Polity Press, 2007

Vincent P. Pecora, ed., **Nations and identities : classic readings**, Blackwell, 2001

James Byrne, Pádraig Kirwan, Michael O'Sullivan (eds.), **Affecting Irishness: negotiating cultural identity within and beyond the nation**, Peter Lang, 2009

Geoff Ward, **The writing of America : literature and cultural identity from the Puritans to the present**, Polity Press, 2002

David Morley and Kevin Robins, eds., **British cultural studies : geography, nationality, and identity**, Oxford University Press, 2001

Barbara Lalla, Jean D'Costa, and Velma Pollard, **Caribbean literary discourse : voice and cultural identity in the Anglophone Caribbean**, The University of Alabama Press, 2014

Richard Zumkhwala-Cook, **Scotland as we know it : representations of national identity in literature, film and popular culture**, McFarland & Co., 2008

Mike Storry and Peter Childs, eds., **British cultural identities**, Routledge, 1997

Andrew Simpson, ed., **Language and national identity in Africa**, Oxford University Press, 2008

Glenda Norquay and Gerry Smyth, eds., **Across the margins : cultural identity and change in the Atlantic archipelago**, Manchester University Press, 2002

Benson, Eugene and L.W. Conelly, eds., **Encyclopedia of Postcolonial Literatures in English**, 2nd ed., Routledge, 2005

Aleksandra Alund and Raoul Granqvist. eds., **Negotiating identities : essays on immigration and culture in present-day Europe**, Rodopi, 1995

Ledent, Bénédicte & Pilar Cuder, eds., **New Perspectives on the Black Atlantic: Definitions, Readings, Practices, Dialogues**, 1st ed., Peter Lang, 2012

H. Adlai Murdoch, **Creolizing the metropole : migrant Caribbean identities in literature and film**, Indiana University Press, 2012

Pnina Werbner and Tariq Modood, eds., **Debating cultural hybridity : multi-cultural identities and the politics of anti-racism**, Zed Books, 1997

Christina Julios, **Contemporary British identity : English language, migrants and public discourse**, Ashgate, 2008

David Bennett. ed., **Multicultural states : rethinking difference and identity**, Routledge, 1998

Belén Martín-Lucas and Andrea Ruthven, editors, **Narratives of difference in globalized cultures : reading transnational cultural commodities**, Palgrave Macmillan, 2017

Rodolfo D. Torres, Louis F. Mirâon, Jonathan Xavier Inda., eds., **Race, identity, and citizenship : a reader**, Blackwell Publishers, 1999

Andrew Simpson, ed., **Language and national identity in Asia**, Oxford University Press, 2007

Vincent J. Cheng, **Inauthentic : the anxiety over culture and identity**, Rutgers University Press, 2004

Walter Benn Michaels, **The trouble with diversity : how we learned to love identity and ignore inequality**, Henry Holt and Company/Metropolitan Books, 2007

Lyn Di Iorio Sandín, **Killing Spanish : literary essays on ambivalent U.S. Latino-a identity**, Palgrave Macmillan, 2004

Stefano Harney, **Nationalism and identity : culture and the imagination in a Caribbean diaspora**, University of the West Indies / Zed Books, 1996

Juan Flores, **From bomba to hip-hop : Puerto Rican culture and Latino identity**, Columbia University Press, 2000

Homi K. Bhabha, **The location of culture**, Routledge, 2004

George E. Haggerty, Molly McGarry, eds., **A companion to lesbian, gay, bisexual, transgender, and queer studies**, Wiley, 2015

Vera Whisman, **Queer by choice : lesbians, gay men, and the politics of identity**, Routledge, 1996

Judith Butler, **Gender trouble : feminism and the subversion of identity**, Routledge, 2007

Tricia Clasen, Holly Hassel, eds., **Gender(ed) identities : critical rereadings of gender in children's and young adult literature**, Routledge, 2019

Efrat Tseëlon, **Masquerade and identities : essays on gender, sexuality, and marginality**, Routledge, 2001

Allison Weir, **Feminist theory and the critique of identity**, Routledge, 1996

Alexander G. Weheliye, **Habeas viscus : racializing assemblages, biopolitics, and black feminist theories of the human**, Duke University Press, 2014

Esther Saxey, **Homoplot : the coming-out story and gay, lesbian and bisexual identity**, Peter Lang, 2008

Evangelia Tastsoglou, Alexandra Dobrowolsky, eds., **Women, migration and citizenship : making local, national, and transnational connections**, Ashgate, 2006

Simon Lewis, **British and African literature in transnational context**, University Press of Florida, 2011

Caren J. Town, **LGBTQ young adult fiction : a critical survey, 1970s-2010s**, McFarland & Company, 2017

Avtar Brah, **Cartographies of diaspora : contesting identities**, Routledge, 1996

Uma Narayan, **Dislocating cultures : identities, traditions, and Third-World feminism**, Routledge, 1997

Feyza Bhatti, ed., **Masculinity Studies : An Interdisciplinary Approach**, IntechOpen, 2022

Josep M. Armengol and Àngels Carabí, eds., **Debating masculinity**, Men's Studies Press, 2009

Judith (Jack) Halberstam, **Female masculinity**, Zubaan, 2012

Peter Lehman, ed., **Masculinity : bodies, movies, culture**, Routledge, 2001

Stefan Horlacher, ed., **Configuring masculinity in theory and literary practice**, Brill, 2015

Jonathan S. Epstein, ed., **Youth culture : identity in a postmodern world**, Blackwell, 1998

Bradford W. Wright, **Comic book nation : the transformation of youth culture in America**, Johns Hopkins University Press, 2001

Michael Brake, **Comparative youth culture : the sociology of youth cultures and youth subcultures in America, Britain and Canada**, Routledge, 1985

H. Samy Alim, Awad Ibrahim, Alastair Pennycook, eds., **Global linguistic flows : hip hop cultures, youth identities, and the politics of language**, Routledge, 2009

Roxanne Harde, Lydia Kokkola / Roxanne Harde, Lydia Kokkola, eds., **Título The Embodied Child: Readings in Children's Literature and Culture**, Routledge, 2017

nastasia Ulanowicz, **Second-generation memory and contemporary children's literature : ghost images**, Routledge, 2018

Jack Zipes, **Happily ever after : fairy tales, children and the culture industry**, Routledge, 1997

John Stephens, ed., **Ways of being male : representing masculinities in children's literature and film**, Routledge, 2002

Christine Wilkie-Stibbs, **The feminine subject in children's literature**, Routledge, 2002

Kathryn Jame, **Death, gender and sexuality in contemporary adolescent literature**, Routledge, 2009

Maria Nikolajeva, **Power, voice and subjectivity in literature for young readers**, Routledge, 2012

Robyn McCallum, **Ideologies of identity in adolescent fiction : the dialogic construction of subjectivity**, Garland, 1999

Andrew King, Kathryn Almack and Rebecca L. Jones, eds., **Intersections of ageing, gender and sexualities : multidisciplinary international perspectives**, Policy Press, 2019

Mark T. Decker and Michael Austin, eds., **Peculiar Portrayals Mormons on the Page, Stage and Screen**, Utah State University, 2010

Sally Chivers., **From Old Woman to Older Women Contemporary Culture and Women's Narratives**, Ohio State University Press, 2003

Adrian Stanciu, **Stereotype accommodation concerning older people**, John Wiley & Sons., 2022

Carmen Concilio, ed., **Imagining ageing : representations of age and ageing in the anglophone literatures**, Verlag, 2018

Rahel Rivera Godoy-Benesch, **The Production of Lateness Old Age and Creativity in Contemporary Narrative**, Tübingen Narr Francke Attempto, 2020

Rüdiger Kunow; Matthew Sweney; Heike Hartung, **Ageing Masculinities, Alzheimer's and Dementia Narratives**, Bloomsbury Academic, 2022

Sarah Falcus and Katsura Sako, **Contemporary Narratives of Ageing, Illness, Care**, Taylor & Francis, 2022

Mari&#769;a Pilar Rodri&#769;guez, Txetxu Aguado, eds., **Representaciones Art&#769;sticas y Sociales Del Envejecimiento**, Dykinson, 2018

Lori Peek, **Becoming Muslim: The Development of a Religious Identity**, Oxford University Press, 2005

Michael Barkun, **Religion and the Racist Right: The Origins of the Christian Identity Movement**, University of North Carolina Press, 1996

Helena Kupari, Elina Vuola, eds., **Orthodox Christianity and gender : dynamics of tradition, culture and lived practice**, Taylor & Francis, 2019

- Nahid Afrose Kabi, **Young American Muslims : dynamics of identity**, Edinburgh University Press, 2013
- 
- Ashraf Hoque., **Being Young, Male and Muslim in Luton**, London UCL Press, 2019
- 
- Alister E. McGrath and Darren C. Marks, eds., **The Blackwell companion to Protestantism**, Blackwell, 2004
- 
- John Carter Wood, ed., **Christianity and national identity in twentieth-century Europe : conflict, community, and the social order**, Vandenhoeck & Ruprecht, 2016
- 
- David Theo Goldberg, **The racial state**, Blackwell, 2002
- 
- Ari Y. Kelman, Jon A. Levisohn, eds., **Beyond Jewish Identity : Rethinking Concepts and Imagining Alternatives**, Academic Studies Press, 2020
- 
- Laurence J. Silberstein, ed., **Mapping Jewish identities**, New York University Press, 2000
- 
- Judith S. Goldstein, **Inventing Great Neck : Jewish identity and the American dream**, Rutgers University Press, 2006
- 
- Zvi Gitelman, Barry Kosmin, András Kovács, eds., **New Jewish identities : contemporary Europe and beyond**, Central European University Press, 2003
- 
- Judith Oster, **Crossing cultures : creating identity in Chinese and Jewish American literature**, University of Missouri Press, 2003
- 
- Wendy Brown, **Regulating aversion : tolerance in the age of identity and empire**, Princeton University Press, 2006
- 
- Erkan Tog&#774;us&#807;lu, Johan Leman & I&#775;small Mesut Sezgin, eds., **New Multicultural Identities in Europe Religion and Ethnicity in Secular Societies**, Leuven University Press, 2014
- 
- Peter C. Mentzel, **For God and Country Essays on Religion and Nationalism**, Multidisciplinary Digital Publishing Institute, 2021
- 
- Krzysztof Michalski, ed., **Religion in the New Europe**, Central European University Press, 2006
- 
- Lori G. Beaman and Steven Tomlins, **Atheist Identities: Spaces and Social Contexts**, Springer, 2015
- 

## **Recomendaciones**

### **Asignaturas que continúan el temario**

Trabajo de Fin de Grado/V01G180V01991

### **Asignaturas que se recomienda cursar simultáneamente**

Literatura e identidad de género del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01904

### **Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente**

Análisis de textos escritos/orales del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01907

## **Otros comentarios**

Es imprescindible la lectura de los textos obligatorios antes de las clases.

Es imprescindible el empleo de Moovi para recibir las comunicaciones de la profesora y el acceso al material docente de los archivos.

Se recomienda que el estudiantado ERASMUS/Ajeno compruebe previa reunión con el profesorado la pertinencia en la elección de la materia habida cuenta de su trayectoria académica previa en su universidad de origen y su competencia lingüística.

La normativa de horarios/pruebas/exámenes y convocatorias es a misma para todo el alumnado. No se harán excepciones de ningún tipo con el alumnado Ajeno/ERASMUS.

Se recomienda el empleo regular de los recursos de la Biblioteca y la formación continua en el uso de los mismos.

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Literatura e identidad de género del primer idioma extranjero: Inglés**

Asignatura	Literatura e identidad de género del primer idioma extranjero: Inglés			
Código	V01G180V01904			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Seleccione	Curso	Cuatrimestre
	6	OP	4	2c
Lengua	Inglés			
Impartición				
Departamento				
Coordinador/a	Martín Lucas, María Belén			
Profesorado	Martín Lucas, María Belén			
Correo-e	bmartin@uvigo.es			
Web	<a href="http://https://moovi.uvigo.gal/course/view.php?id=2109">http://https://moovi.uvigo.gal/course/view.php?id=2109</a>			
Descripción general	<p>Esta materia se ocupa del estudio de las teorías del género en los ámbitos anglófonos (feminismos, estudios de la masculinidad, estudios queer), de su influencia en la práctica literaria en lengua inglesa y/o de su aplicación en el análisis crítico de los textos literarios.</p> <p>Partiendo de conocimientos previos de las literaturas de los diversos ámbitos anglófonos y de las herramientas básicas para el análisis literario, se realizará en esta materia el estudio desde una perspectiva de género de algún aspecto teórico o literario, que puede incluir una panorámica general de las teorías más relevantes de estos campos (feminismos, estudios de la masculinidad, estudios queer), el estudio de autoras/es concretos, de temas específicos, o el estudio comparado de diversos textos desde una perspectiva de género.</p>			

**Resultados de Formación y Aprendizaje**

Código	
A1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
A2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
A3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.
A4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
A5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
B2	Identificar las principales aportaciones teóricas en los distintos ámbitos geográficos, sociales y culturales de la literatura del primer idioma extranjero, desde una perspectiva que tenga en consideración los valores democráticos, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, así como de una cultura para la paz.
B3	Adquirir los fundamentos teóricos y aplicados que ofrece la lingüística en los principales paradigmas del estudio y descripción de las lenguas, así como sintetizar, relacionar y describir las literaturas de la primera lengua extranjera provenientes de distintos ámbitos culturales y sociales, periodos, géneros y movimientos.
B4	Adquirir las herramientas y técnicas metodológicas básicas para el estudio y el análisis lingüístico y literario.
B6	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.
B7	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural de los países de las diversas lenguas extranjeras, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos.
B8	Formular razonamientos críticos con respecto a los campos de estudio lingüístico y literario que conduzcan a la adquisición de un método sólido de análisis lingüístico y literario que trascienda la mera aproximación subjetiva e intuitiva a las lenguas y textos objeto de estudio.

B9	Planificar, estructurar y desarrollar ensayos escritos y presentaciones orales en las diversas lenguas extranjeras, formulando hipótesis, utilizando una metodología apropiada para transmitir ideas de manera eficaz y válida, siguiendo las convenciones académicas y empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos.
B10	Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.
B11	Visibilizar y poner en valor las aportaciones hechas por las mujeres a la literatura y la cultura producida en el primer idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos y culturales. De igual modo, identificar los mecanismos de exclusión y discriminación de las mujeres en el lenguaje y adquirir formación en el uso de lenguaje inclusivo.
C167	Conocer los conceptos teóricos de de las teorías del género en los ámbitos anglófonos: feminismos, estudios de la masculinidad, estudios queer.
C168	Desarrollar la percepción crítica de la literatura desde el punto de vista del género.
C169	Comprender los referentes teóricos, históricos y culturales que subyacen en la cultura androcéntrica.
C170	Identificar las principales aportaciones literarias desde una perspectiva de género en ámbitos anglófonos.
C171	Ser competente para transmitir una cultura no androcéntrica.
C172	Identificar situaciones de desigualdad de género en los textos.
C173	Ser competente para sensibilizar a la población en relación con problemas específicos de género.
C174	Ser competente para realizar estudios sistemáticos de la literatura desde la perspectiva de género.
C175	Ser competente para contribuir a una sociedad más igualitaria desde el punto de vista de género.
C183	Visibilizar y poner en valor las aportaciones hechas por las mujeres a la literatura y cultura producida en el primer idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos y culturales.

### Resultados previstos en la materia

Resultados previstos en la materia	Resultados de Formación y Aprendizaje		
Conocimiento de los conceptos teóricos de las teorías del género en los ámbitos anglófonos: feminismos, estudios de la masculinidad, estudios queer.	A5	B2 B4 B10 B11	C167 C169 C174 C183
Percepción crítica de la literatura desde el punto de vista del género.	A3	B2 B8 B9 B11	C168 C183
Conocimiento de los referentes teóricos, históricos y culturales que subyacen en la cultura androcéntrica.	A1 A3	B2 B10 B11	C169
Conocimiento de las principales aportaciones literarias desde una perspectiva de género en los ámbitos anglófonos.	A1 A3	B2 B7 B10 B11	C170 C183
Conocimiento, comprensión y apreciación positiva de las aportaciones realizadas por las mujeres a la historia, a las literaturas y a las culturas anglófonas.	A3	B2 B10	C171 C175 C183
Contribución en la transmisión de una cultura no androcéntrica.	A2 A4	B6 B10 B11	C173 C175 C183
Identificación de situaciones de desigualdad de género en los textos.	A3	B7 B10 B11	C172 C175
Sensibilización en relación con problemas específicos de género.	A2 A3 A4	B11	C173 C175
Realización de estudios de la literatura desde la perspectiva de género.	A5	B2 B3 B8 B9 B10	C167 C168 C169 C170 C183
Argumentación sólida sobre los temas y textos estudiados, siguiendo las convención académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos más idóneos, y expresando oralmente y por escrito una reflexión crítica.	A4	B6 B9	C168 C171
Participación en debates y actividades en grupo, mostrando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y fomentando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural en los países de habla inglesa, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos.	A4	B7	C171 C173 C175 C183

Uso de las nuevas tecnologías como recurso metodológico, de investigación, didáctico y de comunicación.	A5	B4	C171 C174 C183
Participación en la construcción de una sociedad más igualitaria desde el punto de vista de género.	A4 A5	B2 B10 B11	C173 C175 C183

## Contenidos

Tema	
1. Feminist Theories	First wave of Feminism: the suffragettes Mainstream feminism: the second wave Black feminism Asian feminisms Indigenous feminisms Postfeminism
2. Masculinity Studies	Heteropatriarchy New masculinities The superordinate and privilege Violence, resistance, agency
3. Queer Studies	Queer Theories LGBT cultures Trans* cultures Violence, resistance, agency
Observación: Al inicio del cuatrimestre estará disponible en Moovi el listado de lecturas obligatorias y películas incluidas como material del curso.	El material de lectura obligatoria estará disponible en Moovi

## Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	2	0	2
Lección magistral	10	12	22
Seminario	6	0	6
Trabajo tutelado	22	26	48
Estudio previo	0	22	22
Resolución de problemas y/o ejercicios	0	12	12
Examen de preguntas de desarrollo	4	14	18
Presentación	8	12	20

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

## Metodologías

	Descripción
Actividades introductorias	Actividades encaminadas a presentar la materia y organizar la dinámica de la docencia y actividades con el alumnado en la primera semana de clases.
Lección magistral	Exposición de los contenidos teóricos de la materia por parte de la profesora.
Seminario	Actividades de formación dirigidas por la profesora que inciden más pormenorizadamente en algún aspecto concreto de las unidades temáticas o las complementan.
Trabajo tutelado	Discusión oral de los textos literarios y/o fílmicos por parte del alumnado bajo la supervisión de la profesora. El alumnado deberá aplicar al comentario crítico los contenidos teóricos expuestos en las sesiones magistrales y en los seminarios así como los conocimientos que va adquiriendo en las lecturas previas.
Estudio previo	El alumnado deberá leer los textos obligatorios, tanto teóricos/críticos como los diversos textos literarios, con antelación a las clases en los que se comentarán. El calendario de comentario de los textos obligatorios estará publicado en Moovi antes del comienzo de las clases. El alumnado debe consultar este calendario y tener realizada la lectura del material.

## Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Trabajo tutelado	El alumnado debe consultar en tutorías con la profesora las dudas que surjan en la preparación de los comentarios críticos de los textos literarios y fílmicos a analizar en el aula.
Pruebas	Descripción

Resolución de problemas y/o ejercicios	El alumnado debe consultar en tutorías con la profesora las dudas que surjan durante la preparación de los comentarios críticos de los textos literarios y fílmicos, y en la preparación de exposiciones orales.
Examen de preguntas de desarrollo	Es muy conveniente a consulta en tutorías para la preparación de los exámenes, especialmente en el caso de no asistencia regular o de no superación de la evaluación continua.
Presentación	El alumnado consultará en grupo con la profesora para la elaboración de las presentaciones orales sobre los filmes seleccionados en el programa del curso.

<b>Evaluación</b>		Calificación	Resultados de Formación y Aprendizaje		
	Descripción				
Resolución de problemas y/o ejercicios	Participación activa en las clases y ejercicios de comentario de texto que pueden ser escritos u orales. Para la evaluación de este aspecto se considerarán tanto las competencias relacionadas con los contenidos teóricos como las relacionadas con la construcción de argumentos sólidos y su correcta expresión oral y/o escrita. Se tendrá en cuenta también la pertinencia de los comentarios en relación a los contenidos de la materia.	10	A4	B6	C167 C168 C169 C170 C171 C172 C173 C174 C175 C183
Examen de preguntas de desarrollo	Se realizarán dos exámenes basados en los contenidos de la materia, que combinarán preguntas teóricas y ejercicios prácticos de análisis de textos. Se evaluará en cada examen tanto la adquisición de competencias relacionadas con los contenidos teóricos como las relacionadas con la construcción de argumentos sólidos y su correcta expresión escrita. El primer parcial se celebrará dentro del calendario de docencia, en la hora y aula correspondientes a la materia. El segundo coincidirá con la fecha oficial para el examen de evaluación única. Cada examen computará un 40% de la calificación final.	80	A1 A4	B2 B3 B6 B8 B9 B11	C167 C168 C169 C170 C171 C172 C173 C174 C175 C183
Presentación	Presentación oral por parte del alumnado de trabajos elaborados en grupo sobre alguno de los textos fílmicos del temario, que se determinará bajo la supervisión de la profesora. Cada persona será evaluada por su contribución individual, y se evaluarán tanto las competencias referidas al conocimiento de la cuestión analizada como las relacionadas con la construcción de argumentos y su expresión correcta.	10	A3 A5	B3 B4 B6 B7 B9 B10 B11	C167 C168 C169 C171 C172 C173 C174 C175 C183

### Otros comentarios sobre la Evaluación

#### PRIMERA EDICIÓN DE ACTAS

En la primera edición de actas la evaluación será preferentemente continua. Para la evaluación continua es obligatorio realizar y exponer en el plazo establecido los trabajos incluidos en la misma: dos exámenes parciales escritos, que equivalen a un 40% de la nota final cada uno; una presentación oral, que aporta un 10% de la nota final; y participación activa regularmente en los debates en el aula, que supone otro 10% de la nota total. Los trabajos no realizados o entregados fuera de plazo contarán como un 0. Del mismo modo, los trabajos que no cumplan los requisitos mínimos de corrección lingüística (tanto en la forma oral como en la escrita) y contengan errores gramaticales graves contarán como un 0.

**La nota mínima requerida en cada uno de los exámenes parciales para hacer nota media junto con el resto de pruebas es de 3. De no superar esta nota de corte en el primer examen parcial, la alumna o alumno deberá realizar el examen final en la segunda convocatoria.**

El primer examen parcial tendrá lugar en horario de clase, en la semana que coincida con la mitad de las horas de la materia (la fecha precisa se anunciarán en Moovi, en el cronograma de la materia al inicio del cuatrimestre). El segundo examen parcial coincidirá con la fecha para evaluación única establecida por el Decanato en el calendario oficial de exámenes de la Facultad.

**La copia o plagio total o parcial** en cualquier tipo de trabajo o examen supondrá un suspenso directo de la materia en su totalidad. Alegar desconocimiento de lo que supone plagio no eximirá al alumnado de su responsabilidad.

Si alguna alumna/o no puede asistir regularmente a las clases y prefiere optar por evaluación única, deberá comunicárselo a la argumentadamente en las primeras dos semanas del curso. En ese caso, será evaluada/o exclusivamente mediante un

examen único en la fecha fijada en el calendario oficial de exámenes por la Junta de Facultad. Este examen estará basado en los contenidos de la materia, y combinará preguntas teóricas y ejercicios prácticos de análisis de textos y la nota del examen constituirá el 100% de la calificación final. La competencia lingüística y la correcta exposición argumentativa también serán evaluadas. La elección de esta opción en ningún caso supondrá la pérdida del derecho a asistir a las clases siempre que sea posible, lo cual se recomienda encarecidamente. Igualmente, el alumnado que no asista a las clases será responsable de mantener un contacto continuado con la materia a través de Moovi.

De suspender la evaluación en la primera convocatoria deberá examinarse de toda la materia en la segunda.

## **SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (JUNIO-JULIO)**

En la segunda edición de actas (junio-julio) la evaluación se llevará a cabo mediante un examen único, basado en los contenidos de la materia, que combinará preguntas teóricas y ejercicios prácticos de análisis de textos y cuya nota constituirá el 100% de la calificación final. La competencia lingüística y la correcta exposición argumentativa también serán evaluadas. Este examen tendrá lugar en la fecha oficial de junio establecida en el calendario de exámenes oficial.

**LA EVALUACIÓN DEL ALUMNADO DE INTERCAMBIO SEGUIRÁ EXACTAMENTE EL MISMO PROCEDIMIENTO DEL ALUMNADO REGULAR DE LA UVIGO, SIN EXCEPCIONES. EL ALUMNADO DE INTERCAMBIO DEBE TENER EN CUENTA QUE ESTA MATERIA ES DE ÚLTIMO AÑO DE GRADO Y REQUIERE UN ALTO NIVEL DE INGLÉS.**

**Se recomienda firmemente que el alumnado asista a las clases y tutorías con regularidad y que se implique activamente en su proceso de aprendizaje. Es responsabilidad del alumnado acceder regularmente a los contenidos de la materia y demás herramientas de la plataforma Moovi.**

---

### **Fuentes de información**

#### **Bibliografía Básica**

#### **Bibliografía Complementaria**

Joy James and T. Denean Sharpley-Whiting, eds., **The Black Feminist Reader**, Blackwell,

Catherine Belsey and Jane Moore. eds., **The Feminist reader : essays in gender and the politics of literary criticism**, MacMillan,

Carole R. McCann and Seung-Kyung Kim, eds., **Feminist theory reader : local and global perspectives**, Routledge,

Mary Eagleton, ed., **Feminist literary theory : a reader**, Blackwell,

Jenny Wolmark, ed., **Cybersexualities : a reader on feminist theory, cyborgs, and cyberspace**, Edinburgh UP,

Cherríe Moraga, Gloria Anzaldúa, eds., **This Bridge called my back : writings by radical women of color**, Kitchen Table : Women of Color Press,

Gloria E. Anzaldúa and AnaLouise Keating, eds., **This bridge we call home : radical visions for transformation**, Routledge,

Judith Kegan Gardiner, ed., **Masculinity studies & feminist theory : new directions**, Columbia University Press,

Rachel Adams and David Savran, eds., **The Masculinity studies reader**, Blackwell,

Josep M. Armengol and Àngels Carabí, eds., **Debating masculinity**, Men's Studies Press,

Peter Lehman, **Masculinity : bodies, movies, culture**, Routledge,

Stephen M. Whitehead and Frank J. Barrett. eds., **The Masculinities reader**, Blackwell,

Maurice Berger, Brian Wallis, Simon Watson, eds., **Constructing masculinity**, Routledge,

Judith Halberstam, **Female masculinity**, Duke UP,

Jean Bobby Noble, **Masculinities without men? : female masculinity in twentieth-century fictions**, UBC Press,

Chris Holmlund, **Impossible bodies : femininity and masculinity at the movies**, Routledge,

George L. Mosse, **The image of man : the creation of modern masculinity**, Oxford UP,

Sarah Gamble, ed., **The Routledge Companion to feminism and postfeminism**, Routledge,

Ruth Robbins, **Literary feminism**, MacMillan,

Belén Martín Lucas, ed., **Violencias (in)visibles : intervenciones feministas frente a la violencia patriarcal**, Icaria,

George E. Haggerty and Molly McGarry, eds., **A Companion to lesbian, gay, bisexual, transgender, and queer studies**, Blackwell,

Alan Sinfield, **Cultural politics-Queer reading**, Routledge,

Judith Butler, **Bodies that matter : on the discursive limits of**, Routledge,

Sara Salih, with Judith Butler, eds., **The Judith Butler reader**, Blackwell,

Judith Butler, **Undoing gender**, Routledge,

Judith Halberstam, **In a queer time and place : transgender bodies, subcultural lives**, New York UP,

Harry Benshoff and Sean Griffin, eds., **Queer cinema : the film reader**, Routledge,

Robert J. Corber and Stephen Valocchi, eds., **Queer studies : an interdisciplinary reader**, Blackwell,

Nikki Sullivan, **A Critical introduction to queer theory**, Edinburgh UP,

Donald E. Hall, **Queer theories**, Palgrave,

John C. Hawley, ed., **Postcolonial and queer theories: intersections and essays**, Greenwood Press,

Margaret Sónser Breen, Warren J. Blumenfeld, **Butler matters : Judith Butler's impact on feminist and queer studies**, Ashgate,

Eve Kosofsky Sedgwick, ed., **Novel gazing : queer readings in fiction**, Duke UP,  
Beatriz Suárez Briones, **Sexualidades : teorías literarias feministas**, Ayuntamiento Alcalá de Henares,  
Beatriz Suárez Briones, Belén Martín Lucas, María Jesús Fariña Busto, eds., **Escribir en femenino : poéticas y política**, Icaria,  
Pilar Cuder-Domínguez, Belén Martín-Lucas, Sonia Villegas-López, **Transnational poetics : Asian Canadian women's fiction of the 1990s**, TSAR,  
Patricia Elliot, **Debates in Transgender, Queer, and Feminist Theory. Contested Sites**, Ashgate,  
Ulrike M Vieten, **Gender and Cosmopolitanism in Europe: A Feminist Perspective**, Ashgate,  
Joana Sabadell-Nieto and Marta Segarra, eds., **Differences in common: Gender, vulnerability and community**, Rodopi,  
Peter Childs, Claire Colebrook and Sebastian Groes, eds., **Women's Fiction and Post-9/11 Contexts**, Lexington Books,  
Christine Delphy, **Separate and Dominate. Feminism and Racism after the War on Terror**, Verso,  
Susan Faludi, **The Terror Dream. Myth and Misogyny in an Insecure America**, Picador,

---

Cheryl Suzack, Shari M. Huhndorf, Jeanne Perreault, and Jean Barman, eds., **Indigenous women and feminism : politics, activism, culture**, UBC Press,

---

## **Recomendaciones**

### **Asignaturas que continúan el temario**

Trabajo de Fin de Grado/V01G180V01991

### **Asignaturas que se recomienda cursar simultáneamente**

Literatura e identidad cultural del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01903

---

## **Otros comentarios**

Es imprescindible la lectura de los textos obligatorios antes de las clases.

Es imprescindible el empleo de Moovi para recibir las comunicaciones de la profesora y el acceso al material docente de los archivos.

Se recomienda que el alumnado ERASMUS/Ajeno compruebe previa reunión con el profesorado la pertinencia en la elección de la materia habida cuenta de su trayectoria académica previa en su universidad de origen y su competencia lingüística.

La normativa de horarios/pruebas/exámenes y convocatorias es la misma para todo el alumnado. No se harán excepciones con el alumnado Ajeno/ERASMUS.

Se recomienda el empleo regular de los recursos de la Biblioteca y la formación continua en el uso de los mismos.

---

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Literatura y otras artes del primer idioma extranjero: Inglés**

Asignatura	Literatura y otras artes del primer idioma extranjero: Inglés			
Código	V01G180V01905			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Seleccione	Curso	Cuatrimestre
	6	OP	4	1c
Lengua Impartición	Inglés			
Departamento				
Coordinador/a	Bueno Alonso, Jorge Luis			
Profesorado	Bueno Alonso, Jorge Luis			
Correo-e	jlbueno@uvigo.es			
Web	<a href="http://moovi.uvigo.gal">http://moovi.uvigo.gal</a>			
Descripción general	Esta materia se ocupa del estudio avanzado de las relaciones entre la producción literaria en lengua inglesa y los diversos modos de expresión artística (plástica, visual, musical etc) existentes en los diversos ámbitos de producción artística del mundo en lengua inglesa. Usando el cine como arte que aglutina el resto de las expresiones artísticas en sus modos narrativos, y la figura de Shakespeare como icono cultural de la literatura en lengua inglesa, la materia desarrollará un análisis teórico-práctico de las relaciones entre la obra Shakespeariana a través del cine y el resto de las artes.			

**Resultados de Formación y Aprendizaje**

Código				
A1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.			
A2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.			
A3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.			
A4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.			
A5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.			
B1	Fomentar y mejorar la capacidad de comunicación en las lenguas de estudio en el grado, en diferentes contextos sociales, profesionales y culturales con las/los hablantes de dichas lenguas, desarrollando las destrezas de comprensión y expresión orales y escritas, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural, incluyendo la defensa de los derechos fundamentales, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, y los valores propios de la democracia y la cultura de la paz.			
B2	Identificar las principales aportaciones teóricas en los distintos ámbitos geográficos, sociales y culturales de la literatura del primer idioma extranjero, desde una perspectiva que tenga en consideración los valores democráticos, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, así como de una cultura para la paz.			
B3	Adquirir los fundamentos teóricos y aplicados que ofrece la lingüística en los principales paradigmas del estudio y descripción de las lenguas, así como sintetizar, relacionar y describir las literaturas de la primera lengua extranjera provenientes de distintos ámbitos culturales y sociales, periodos, géneros y movimientos.			
B4	Adquirir las herramientas y técnicas metodológicas básicas para el estudio y el análisis lingüístico y literario.			
B5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.			
B6	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.			
B7	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural de los países de las diversas lenguas extranjeras, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos.			
B8	Formular razonamientos críticos con respecto a los campos de estudio lingüístico y literario que conduzcan a la adquisición de un método sólido de análisis lingüístico y literario que trascienda la mera aproximación subjetiva e intuitiva a las lenguas y textos objeto de estudio.			

- B9 Planificar, estructurar y desarrollar ensayos escritos y presentaciones orales en las diversas lenguas extranjeras, formulando hipótesis, utilizando una metodología apropiada para transmitir ideas de manera eficaz y válida, siguiendo las convenciones académicas y empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos.
- B10 Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.
- B11 Visibilizar y poner en valor las aportaciones hechas por las mujeres a la literatura y la cultura producida en el primer idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos y culturales. De igual modo, identificar los mecanismos de exclusión y discriminación de las mujeres en el lenguaje y adquirir formación en el uso de lenguaje inclusivo.
- B12 Ser competente para utilizar las nuevas tecnologías como recurso metodológico, de investigación, didáctico y de comunicación.
- C187 Identificar las principales aportaciones teóricas sobre las relaciones entre la literatura y otros modos de expresión artística: en cuanto a concepto, terminología, tipología, aspectos históricos, características principales, metodología(s) de interpretación y cualquier otra cuestión especificada en el programa correspondiente.
- C188 Describir, analizar y comparar textos (literarios, visuales, fílmicos, etc.) representativos de tal relación y reflexionar sobre la interacción con el contexto histórico, social y cultural en que se inscribe su producción y recepción.
- C189 Formular razonamientos críticos derivados del análisis de las obras artísticas analizadas que conduzca a la adquisición de un método sólido de análisis literario-artístico que trascienda la mera aproximación subjetiva e intuitiva a los textos objeto de estudio.
- C190 Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos con otros agentes del aula, y mostrando actividades de tolerancia y valores democráticos.
- C191 Planificar, estructurar y desarrollar ensayos escritos y presentaciones orales en inglés, formulando hipótesis, utilizando una metodología apropiada para transmitir ideas de manera eficaz y válida, siguiendo las convenciones académicas y empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos.
- C192 Localizar, seleccionar, organizar y evaluar información relevante relacionada con el tipo de representación artística escogida y con los textos a analizar más profundamente, recurriendo a fuentes bibliográficas o recursos electrónicos.

### Resultados previstos en la materia

Resultados previstos en la materia	Resultados de Formación y Aprendizaje		
1. Conocimiento de los conceptos, tipologías y características de las relaciones entre la literatura del primer idioma extranjero y otros modos de expresión artística de su(s) ámbito(s) de producción cultural.	A1	B1	C187
	A2	B2	C188
	A3	B4	
	A4	B5	
	A5	B10	
2. Uso acomodado de la terminología y de la metodología para describir y analizar sus textos representativos.	A2	B1	C189
	A3	B2	C190
	A4	B3	
	A5	B4	
		B5	
		B6	
		B7	
		B8	
		B9	
		B10	
	B11		
	B12		
3. Comprensión de la interacción con el contexto en el que se inscribe su producción y recepción.		B4	C190
		B6	C191
		B8	C192
		B10	
4. Participación en debates y otras actividades formativas en grupo, tal y como si especifica en la competencia 4.		B1	
		B7	
		B11	
5. Preparación de presentaciones orales y trabajos escritos que muestren la reflexión crítica del alumnado que sea resultado de un breve y sencilla labor investigadora, tal y como figura en las competencias 5 y 6.		B3	
		B9	

### Contenidos

Tema

1. THEORY AND PRACTICE OF SHAKESPEARE, FILM AND THE ARTS

- 1.1. WILLIAM SHAKESPEARE: ESSENTIAL CONTEXT OF AN ART ICON.  
 1.1.1. Screening Shakespeare: A swift overview  
 1.1.2. Understanding Shakespeare: Interpretation vs. Overinterpretation.  
 1.1.3. Shakespeare and the Arts: An Overview.
- 1.2. FILM AS TEXTUAL/VISUAL ART: FUNDAMENTALS OF FILM ANALYSIS AS A MULTIARTISTIC ANALYTICAL TOOL  
 1.2.1. Mise en Scène: Design, Architecture.  
 1.2.2. Cinematography: Moving Photography & Painting  
 1.2.3. Editing: Seeing the Narrative  
 1.2.4. Sound and Music.

2. VISUALIZING SHAKESPEARE(S): A MULTIFACETED CASE STUDY IN MACBETH & MUCH ADO ABOUT NOTHING.

- 2.1. MACBETH. TEXT, FILM, ARTS AS TRAGEDY.  
 2.1.1. Macbeth: In-Depth Textual Analysis.  
 2.1.2. Rupert Goold's Macbeth (2010): Underground Art.  
 2.1.3. Akira Kurosawa's Throne of Blood (1957): East-West Artistic Divide.  
 2.1.4. Mark Brozel's Macbeth (2006): MacShakespeare on the TV Screen.
- 2.2. MUCH ADO ABOUT NOTHING: TEXT, FILM, ARTS AS COMEDY.  
 2.2.1. Much Ado About Nothing: In-Depth Textual Analysis.  
 2.2.2. Kenneth Branagh's Much Ado About Nothing (1993): Flamboyant Artistic Comedy.  
 2.2.3. Brian Percival's Much Ado About Nothing (2006): Sitcoms & Popular Artistic Forms.

**Planificación**

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Lección magistral	12	25	37
Estudio de casos	36	50	86
Trabajo tutelado	1	12	13
Resolución de problemas de forma autónoma	0	11	11
Actividades introductorias	3	0	3

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

**Metodologías**

	Descripción
Lección magistral	Exposición por parte del profesor de los contenidos sobre la materia objeto de estudio, bases teóricas y/o directrices de un trabajo, ejercicio o proyecto a desarrollar por el estudiante.
Estudio de casos	Análisis de un hecho, problema o suceso real con la finalidad de conocerlo, interpretarlo, resolverlo, generar hipótesis, contrastar datos, reflexionar, completar conocimientos, diagnosticarlo y entrenarse en procedimientos alternativos de solución.
Trabajo tutelado	El estudiante, de manera individual o en grupo, elabora un documento sobre la temática de la materia o prepara seminarios, investigaciones, memorias, ensayos, resúmenes de lecturas, conferencias, etc. Generalmente se trata de una actividad autónoma del/los estudiante/s que incluye la búsqueda y recogida de información, lectura y manejo de bibliografía, redacción...
Resolución de problemas de forma autónoma	Actividad en la que se formulan problemas y/o ejercicios relacionados con la materia. El/La alumno/a debe desarrollar el análisis y resolución de los problemas y/o ejercicios de forma autónoma.
Actividades introductorias	Actividades encaminadas a tomar contacto y reunir información sobre el alumnado, así como a presentar la materia.

**Atención personalizada**

Metodologías	Descripción
Estudio de casos	El profesor prestará al alumnado la ayuda personalizada necesaria para la consecución exitosa de los trabajos que serán evaluados.
Trabajo tutelado	El profesor prestará al alumnado la ayuda personalizada necesaria para la consecución exitosa de los trabajos que serán evaluados.
Resolución de problemas de forma autónoma	El profesor prestará al alumnado la ayuda personalizada necesaria para la consecución exitosa de los trabajos que serán evaluados.

**Evaluación**

Descripción	Calificación	Resultados de Formación y Aprendizaje

Estudio de casos	Prueba presencial el día estipulado por el decanato al final de las clases del primero cuatrimestre. Tendrá una parte en la cual el alumnado tendrá que mostrar su conocimiento de los temas expuestos durante el curso y otra en la que varios clips de los filmes tratados en el curso serán analizados y comentados.	40	A2 B1 A3 B2 A4 B3 A5 B4 B5 B6 B7 B8 B9 B10 B11 B12	C187 C188 C189 C190 C191 C192
Trabajo tutelado	Trabajo escrito de extensión pequeña (5-6 pp) sobre cualquier texto o tema del período analizado. Será entregado al profesor el día en el que tenga lugar a prueba presencial descrita en el apartado anterior. El/La estudiante es libre de seleccionar la aproximación y el tema. A pesar de que se les dará orientación, aconsejamos a los/las estudiantes hablar con el profesor para recibir atención personal.	40	B9 B11 B12	C187 C188 C189 C191 C192
Resolución de problemas de forma autónoma	Tres ejercicios prácticos cortos serán entregados por escrito al largo del curso en fechas señaladas con suficiente antelación por el profesor al final de cada sección importante.	20	B8	C187 C188 C189 C190 C191 C192

## Otros comentarios sobre la Evaluación

### PRIMERA EDICIÓN DE ACTAS: CONTINUA/ÚNICA

El proceso de evaluación arriba descrito será válido para todo el alumnado. Independientemente do tipo de evaluación (continua o única) el alumnado será evaluado con prueba presencial final (40% para continua, 60% para única sin prácticas breves) y con trabajo tutelado (40%). Las prácticas breves le serán exigidas al alumnado de evaluación continua, aunque si así lo manifiesta, el alumnado de única podrá también entregarlas en el mismo plazo a lo largo del curso, con el consiguiente valor de 20% en la nota final. Por el carácter eminentemente práctico de la materia se recomienda la asistencia a las aulas lo más posible. La prueba presencial final tendrá lugar el día estipulado oficialmente por el decanato al final de las clases del primer cuatrimestre para las dos modalidades (continua/única).

### SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (JUNIO/JULIO)

EL alumnado que suspenda la evaluación continua/única (en todo o en parte) será evaluado mediante una única prueba final semejante a la prueba final del cuadrimestre, en el día estipulado oficialmente por el decanato en junio/julio. En este caso la prueba final computará coma el 100%.

## Fuentes de información

### Bibliografía Básica

Sandra Clark & Pamela Mason, **William Shakespeare's Macbeth**, 3rd, Bloomsbury Arden Shakespeare, 2015

Claire McEachern, **William Shakespeare's Much Ado About Nothing**, 3rd, Bloomsbury Arden Shakespeare, 2016

R. Barsam & D. Monahan, **Looking at the Movies: An introduction to film**, W. W. Norton & Co., 2016

Abrams, Nathan., Bell, Ian & Udris, Jan, **Studying Film**, Arnold, 2010

### Bibliografía Complementaria

Wells, S. & Orlin, L.W., **Shakespeare: An Oxford Guide**, Oxford University Press, 2004

Burnett, Mark T; Streete, A. & Wray, R., **The Edinburgh Companion to Shakespeare and the Arts**, Edinburgh University Press, 2012

A. Davies & S. Wells, **Shakespeare and the Moving Image. The Plays on Film and Television**, Cambridge University Press, 2002

Maurice Hindle, **Studying Shakespeare on Film**, Palgrave Macmillan, 2007

Burnett, Mark T. & Wray, R., **Screening Shakespeare in the Twenty-First Century**, Edinburgh University Press, 2006

A. Thompson, **Macbeth: The State of Play**, Bloomsbury Arden Shakespeare, 2014

S. Greenblatt, W. Cohen, J. E. Howard, K. E. Maus & G. Macmullan, **The Norton Shakespeare**, 3rd, W. W. Norton & Co., 2016

William Mckenzie, **The Student's Guide to Shakespeare**, 1st, Edinburgh University Press, 2017

## Recomendaciones

### Asignaturas que se recomienda cursar simultáneamente

### **Otros comentarios**

---

En una materia de análisis fílmico y literario como esta, la asistencia activa a las sesiones presenciales constituye un elemento llave en la adquisición de competencias por parte del alumnado, por lo que se recomienda encarecidamente la presencia y participación en el aula.

Del mismo modo, para superar esta materia es necesario el trabajo constante del alumnado, tanto en las sesiones presenciales como a nivel personal. Se recuerda que la evaluación tendrá en cuenta no solo la pertinencia y calidad del contenido de las respuestas sino también su corrección lingüística.

Ya que las clases se imparten en lengua inglesa es aconsejable tener por lo menos una competencia lingüística B2.2./C1 para poder seguir la materia con garantías.

---

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Tecnologías del lenguaje**

Asignatura	Tecnologías del lenguaje			
Código	V01G180V01906			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptor	Creditos ECTS	Selección	Curso	Cuatrimestre
	6	OP	4	1c
Lengua Impartición	Gallego			
Departamento				
Coordinador/a	Ramallo Fernández, Fernando			
Profesorado	Ramallo Fernández, Fernando			
Correo-e	framallo@uvigo.gal			
Web	<a href="http://moovi.uvigo.gal">http://moovi.uvigo.gal</a>			
Descripción general	Esta materia prepara al alumnado en la comprensión de las técnicas utilizadas en el procesamiento informático del lenguaje, y en el uso de las herramientas que las tecnologías lingüísticas proporcionan para la investigación y la docencia de lenguas, con especial atención a los recursos disponibles para las lenguas impartidas en el Grado.			

**Resultados de Formación y Aprendizaje**

Código	
A1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
A2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
A3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.
A4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
A5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
B3	Adquirir los fundamentos teóricos y aplicados que ofrece la lingüística en los principales paradigmas del estudio y descripción de las lenguas, así como sintetizar, relacionar y describir las literaturas de la primera lengua extranjera provenientes de distintos ámbitos culturales y sociales, periodos, géneros y movimientos.
B4	Adquirir las herramientas y técnicas metodológicas básicas para el estudio y el análisis lingüístico y literario.
B5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.
B6	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.
B7	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural de los países de las diversas lenguas extranjeras, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos.
B8	Formular razonamientos críticos con respecto a los campos de estudio lingüístico y literario que conduzcan a la adquisición de un método sólido de análisis lingüístico y literario que trascienda la mera aproximación subjetiva e intuitiva a las lenguas y textos objeto de estudio.
B9	Planificar, estructurar y desarrollar ensayos escritos y presentaciones orales en las diversas lenguas extranjeras, formulando hipótesis, utilizando una metodología apropiada para transmitir ideas de manera eficaz y válida, siguiendo las convenciones académicas y empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos.
B10	Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.
B11	Visibilizar y poner en valor las aportaciones hechas por las mujeres a la literatura y la cultura producida en el primer idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos y culturales. De igual modo, identificar los mecanismos de exclusión y discriminación de las mujeres en el lenguaje y adquirir formación en el uso de lenguaje inclusivo.

B12	Ser competente para utilizar las nuevas tecnologías como recurso metodológico, de investigación, didáctico y de comunicación.
B13	Ampliar el interés por las lenguas, la literatura, la cultura, y por la lingüística teórica y aplicada.
C45	Adquirir los fundamentos teóricos y aplicados de la lingüística computacional.
C46	Conocer los recursos, herramientas y aplicaciones de las Tecnologías de la Lengua.
C47	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, evaluación y aprovechamiento de estos recursos.
C48	Manejar adecuadamente los recursos lingüístico-computacionales disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y filológica, y a la docencia de las lenguas impartidas en el Grado.
C49	Analizar y evaluar los recursos, herramientas y aplicaciones de la Tecnología de la Lengua.
C50	Resolver problemas de lingüística computacional y elaborar trabajos académicos de calidad.
C51	Adquirir interés por las lenguas, la lingüística aplicada y por las aplicaciones de la lingüística de la informática.
C52	Desarrollar una actitud crítica informada con respecto a las tecnologías lingüísticas y a su papel en la sociedad de la información.

### Resultados previstos en la materia

Resultados previstos en la materia	Resultados de Formación y Aprendizaje		
Comprensión de los conceptos fundamentales de la Lingüística Computacional	A1	B4 B5 B8 B13	C45 C52
Adquisición de una visión general de los recursos, herramientas y aplicaciones disponibles en el ámbito de las tecnologías lingüísticas	A1 A3	B3 B4 B5	C46
Adquisición de los conocimientos imprescindibles para analizar, desarrollar, evaluar críticamente y explotar con aprovechamiento estas tecnologías	A2 A3	B5 B6 B7 B12	C47
Desarrollo de hábitos de manejo de las Tecnologías del Lenguaje, en la investigación lingüística y filológica, y en la didáctica de la lengua	A2 A5	B4 B12	C47 C48
Adquisición de un método sistemático de análisis y crítica de los recursos, herramientas y aplicaciones de las Tecnologías de la Lengua	A3 A4	B10 B11	C49 C51 C52
Iniciación en la investigación y desarrollo de las Tecnologías de la Lengua mediante la realización de prácticas de ordenador específicas en este ámbito	A1 A3 A5	B6 B9 B12	C47 C48 C50

### Contenidos

Tema
1. Lingüística y computación en la sociedad actual
2. La inteligencia artificial: del imperio de los algoritmos a la ética en la era digital
3. Asistencia a la escritura
4. Procesamiento del lenguaje oral
5. Diccionarios electrónicos
6. Enseñanza y aprendizaje de lenguas por ordenador
7. Traducción automática
8. Corpus lingüísticos

### Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	2	0	2
Lección magistral	22	40	62
Resolución de problemas	22	18	40
Seminario	4	20	24
Examen de preguntas de desarrollo	2	20	22

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

### Metodologías

Descripción
-------------

Actividades introductorias	Actividades encaminadas a tomar contacto y reunir información sobre el alumnado, así como a presentar la materia
Lección magistral	Exposición, por parte del profesorado de la materia, de los contenidos objeto de estudio o de las actividades que tiene que desarrollar el alumnado
Resolución de problemas	Se formulan ejercicios relacionados con la materia, y el estudiantado debe resolverlos aplicando los conocimientos asimilados en las clases de exposición de la materia
Seminario	(*)Cada seminario está enfocado ao traballo sobre un texto específico, que permite afondar ou complementar os contidos da materia. O alumnado deberá facer unha lectura exhaustiva, entregar con antelación á celebración de cada debate un documento que inclúa un resumo, unha avaliación crítica e unhas preguntas para debater.

### Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Resolución de problemas	El profesorado supervisará el trabajo realizado por el alumnado durante la realización de ejercicios sobre los contenidos de la materia.

### Evaluación

	Descripción	Calificación	Resultados de Formación y Aprendizaje		
Lección magistral	Se valorará la capacidad para intervenir en las clases teóricas tras las intervenciones del docente, proponiendo o rebatiendo ideas, o manifestando dudas o dificultades de comprensión. Se tendrá en consideración a calidad de ideas y lo manejo de los conocimientos adquiridos en clase.	15	A1	A3	
Resolución de problemas	Actividad en la que se formulan problemas y/o ejercicios relacionados con la materia. El alumno/la debe desarrollar las soluciones correctas. Se suele emplear cómo complemento de la lección magistral.	25		B12	C48
Seminario	Trabajo en profundidad, discusión grupal y debate sobre las lecturas propuestas.	25			
Examen de preguntas de desarrollo	Prueba que incluye preguntas abiertas sobre los contenidos de la materia. El alumnado debe desarrollar, relacionar, organizar y presentar los conocimientos que tienen sobre la materia en una respuesta argumentada.	35	A2	B6	C45
				B8	C46
				B9	C47
				B12	C48
					C49
					C50
					C51
					C52

### Otros comentarios sobre la Evaluación

#### 1. PRIMERA EDICIÓN DE ACTAS

##### 1.1. Evaluación continua

En la evaluación continua, la nota final se calculará a partir del promedio de las notas obtenidas en las metodologías de evaluación. Las pruebas no realizadas contarán como un cero. La nota media mínima para aprobar la materia será de 5.

El **examen** tendrá lugar en la fecha oficial aprobada por la Xunta de Facultade para la primera edición de las actas.

El alumnado que no consiga superar la materia en esta primera edición de las actas, será evaluado en la segunda edición de las actas mediante un examen único basado en todos los contenidos de la materia.

Todas las pruebas se calificarán habida cuenta no solo de la pertinencia y calidad del contenido de las respuestas sino también de su corrección lingüística y su rigor académico.

Será responsabilidad del alumnado hacer un seguimiento de la materia a través de Moovi y estar al tanto de las fechas de realización de las pruebas.

##### 1.2. Evaluación única

Excepcionalmente, habrá una modalidad de **evaluación única** en la primera edición de actas, será las y los estudiantes que por motivos justificados no puedan hacer un seguimiento regular de la materia. En este caso, la/el alumna/o deberá comunicárselo a la profesora argumentadamente al inicio del cuatrimestre (en las dos primeras semanas de clase). El alumnado evaluado mediante el sistema de evaluación continua no se podrá acoger en ningún caso a la modalidad de evaluación única.

La evaluación constará de un examen global basado en los contenidos de la materia y cuya nota constituirá el 100% de la calificación final. La nota mínima para aprobar este examen será de 5. Este examen tendrá lugar después del período de docencia, en la fecha oficial aprobada por la Xunta de Facultade.

La elección de esta opción en ningún caso supondrá la pérdida del derecho a asistir a las clases siempre que sea posible, lo cual se recomienda encarecidamente. El alumnado que siga esta modalidad de evaluación será responsable de mantener un contacto continuado con la materia a través de Moovi.

## 2. SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS

Tanto en la evaluación única como en la continua, en la segunda **edición de actas (junio-julio)** la evaluación se llevará a cabo mediante un **examen único**, basado en todos los contenidos de la materia y cuya nota constituirá el 100% de la calificación final. La nota mínima para aprobar este examen será de 5. Este examen tendrá lugar en la fecha oficial aprobada por la Xunta de Facultade.

---

### Fuentes de información

#### Bibliografía Básica

Coeckelbergh, Mark, **La filosofía política de la inteligencia artificial. Una introducción**, Cátedra, 2023

Oliver, Antoni, **Herramientas tecnológicas para traductores**, Editorial UOC, 2016

Rojo, Guillermo, **Introducción a la lingüística de corpus en español**, Routledge, 2021

#### Bibliografía Complementaria

Baker, Paul (ed.), **Contemporary Corpus Linguistics**, Continuum, 2009

Berzal, Fernando, **Redes neuronales & deep learning**, Independently published, 2018

Clark, Alexander, Chris Fox e Shalom Lappin (eds.), **The Handbook of Computational Linguistics and Natural Language Processing**, Wiley-Blackwell, 2010

Coleman, John, **Introducing Speech and Language Processing**, Cambridge UP, 2005

Indurkha, Nitin e Fred J. Damerau (eds.), **Handbook of Natural Language Processing**, Second Edition, Chapman and Hall/CRC, 2010

Mitkov, Ruslan, **The Oxford Handbook of Computational Linguistics**, Second Edition, Oxford University Press, 2022

McEnery, Tony et al., **Corpus-Based Language Studies**, Routledge, 2006

Nida-Rümelin, Julian e Weidenfeld, Nathalie, **Digital humanism**, Springer, 2021

---

### Recomendaciones

#### Otros comentarios

En esta materia, la asistencia activa a las sesiones presenciales constituye un elemento clave en la adquisición de competencias por parte del alumnado, por lo que se recomienda la presencia y participación activa en el aula.

Para superar la materia es necesario el trabajo constante del alumnado, tanto en las sesiones presenciales como en las horas de trabajo personal fuera del aula. Por tanto, se recomienda firmemente el estudio diario de la materia, así como la lectura atenta de todos los materiales proporcionados a lo largo del desarrollo de las aulas.

El alumnado deberá tener acceso a Moovi y consultar el espacio web de la materia con regularidad, ya que este será el medio principal de comunicación y de entrega de materiales por parte del profesor.

Se recomienda encarecidamente el uso de los recursos de la biblioteca universitaria.

La copia o plagio total o parcial en cualquier tipo de trabajo o examen supondrá un cero en esa prueba. Alegar desconocimiento de lo que supone un plagio no eximirá al alumnado de su responsabilidad en este aspecto.

---

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Análisis de textos escritos/orales del primer idioma extranjero: Inglés**

Asignatura	Análisis de textos escritos/orales del primer idioma extranjero: Inglés			
Código	V01G180V01907			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Seleccione	Curso	Cuatrimestre
	6	OP	4	2c
Lengua Impartición	Inglés			
Departamento				
Coordinador/a	Urdiales Shaw, Martín			
Profesorado	Urdiales Shaw, Martín			
Correo-e	urdiales@uvigo.es			
Web	<a href="http://moovi.uvigo.es">http://moovi.uvigo.es</a>			
Descripción general	Curso dedicado al estudio lingüístico, pragmático y comunicativo de textos orales y escritos en lengua inglesa de diferentes tipos y funcionalidades.			

**Resultados de Formación y Aprendizaje**

Código	
A1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
A2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
A3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.
A4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
A5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
B1	Fomentar y mejorar la capacidad de comunicación en las lenguas de estudio en el grado, en diferentes contextos sociales, profesionales y culturales con las/los hablantes de dichas lenguas, desarrollando las destrezas de comprensión y expresión orales y escritas, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural, incluyendo la defensa de los derechos fundamentales, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, y los valores propios de la democracia y la cultura de la paz.
B4	Adquirir las herramientas y técnicas metodológicas básicas para el estudio y el análisis lingüístico y literario.
B5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.
B6	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.
B7	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural de los países de las diversas lenguas extranjeras, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos.
B8	Formular razonamientos críticos con respecto a los campos de estudio lingüístico y literario que conduzcan a la adquisición de un método sólido de análisis lingüístico y literario que trascienda la mera aproximación subjetiva e intuitiva a las lenguas y textos objeto de estudio.
B9	Planificar, estructurar y desarrollar ensayos escritos y presentaciones orales en las diversas lenguas extranjeras, formulando hipótesis, utilizando una metodología apropiada para transmitir ideas de manera eficaz y válida, siguiendo las convenciones académicas y empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos.
B10	Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.
B12	Ser competente para utilizar las nuevas tecnologías como recurso metodológico, de investigación, didáctico y de comunicación.

- B13 Ampliar el interés por las lenguas, la literatura, la cultura, y por la lingüística teórica y aplicada.
- C132 Comprender los mecanismos del análisis textual en su vertiente escrita y oral.
- C133 Adquirir las herramientas necesarias para llevar a cabo el análisis.
- C134 Familiarizarse con las características de distintos géneros y contextos.
- C135 Aplicar los conocimientos adquiridos a la realidad social y profesional.
- C136 Desarrollar la capacidad crítica necesaria para analizar y comprender distintos tipos de mensaje.
- C137 Fomentar la comunicación intercultural a través do dominio de diferentes técnicas de expresión.
- C138 Afianzar los conocimientos de la lengua oral y escrita en contextos lingüísticos complejos.
- C139 Fomentar la comprensión y expresión oral y escrita dentro de los diferentes contextos sociales y culturales.
- C140 Adquirir la práctica necesaria a nivel oral y escrito para desenvolverse en su futuro profesional.
- C141 Familiarizarse con distintos registros y grados de dificultad.

### Resultados previstos en la materia

Resultados previstos en la materia	Resultados de Formación y Aprendizaje		
Desarrollo de la comprensión y expresión escrita dentro de los diferentes contextos sociales y culturales.	A1	B1	C137
	A4	B9	C138
	A5		C139
			C140
Adquisición de las herramientas necesarias para llevar a cabo el análisis textual.	A1	B4	C132
	A2	B5	C133
	A5	B12	C134
Capacidad de aplicar los conocimientos adquiridos con el propósito de producir distintos tipos de texto.	A3	B6	C135
	A4	B9	C138
	A5	B10	C140
			C141
Familiarización con distintos registros y niveles de dificultad.	A1	B5	C138
	A3	B8	C139
	A5		C141
Adquisición de la práctica necesaria a nivel oral y escrito para desarrollarse en su futuro profesional.	A2	B5	C135
	A4	B6	C138
	A5	B9	C140
Comprensión de la diversidad textual y de sus aplicaciones.	A1	B1	C135
	A2	B7	C136
	A5	B10	C137
		B13	C139

### Contenidos

Tema	
1.- Introducción. Definiciones de texto. Textos orales y escritos. Registro.	Producción oral y representación escrita. Criterios para la textualidad. La función de contexto. Registro: tenor, modo y ámbito.
2.- Clases de textos según función. Tipo de texto, registro y clasificación de género.	Textos orales y textos escritos. Textos literarios. Los medios de comunicación, periodismo y publicidad. Viñetas y tiras cómicas. Textos científicos y técnicos. Textos interactivos. La producción de textos y las nuevas tecnologías.
3.- Textos orales. Características principales.	La lengua de conversación. Interacción, lengua y significado. Gramáticas habladas. Oral, discurso y características pragmáticas. Enunciaciones, frases y construcciones. Interacción oral.
4.- Textos escritos. Características principales.	Cohesión, coherencia y textura. Construcción de texto y complejidad. De discurso a representación textual escrita. Textos escritos para ser utilizados oralmente. Los textos escritos on-line.

### Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	4	6	10
Lección magistral	16	48	64
Estudio de casos	22	44	66
Examen de preguntas de desarrollo	2	0	2
Examen de preguntas de desarrollo	2	0	2
Debate	6	0	6

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

### Metodologías

Descripción

Actividades introductorias	Primera discusión con ejemplos dos conceptos 'discurso,' 'estructura,' 'construcción,' 'texto oral' y 'texto escrito.'
Lección magistral	Discusión detallada de los distintos puntos teóricos de los contenidos con ejemplos y referencias bibliográficas complementarias.
Estudio de casos	Aplicación de los conceptos y métodos explicados en las clases teóricas a distintos tipos de texto siguiendo el orden del temario del curso.

### Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Lección magistral	Atención en horario de tutorías. Orientación sobre el contenido teórico del curso: conceptos y métodos de análisis textual.
Estudio de casos	Atención en horario de tutorías. Orientación sobre las dificultades y problemas del análisis práctico de los distintos tipos de textos, orales y escritos estudiados en el curso.

### Evaluación

	Descripción	Calificación	Resultados de Formación y Aprendizaje					
Examen de preguntas de desarrollo	Primer examen parcial al final del segundo punto del temario (sobre la sexta semana de clase). Combinará preguntas de tipo teórico y ejercicios de aplicación práctica de análisis textual.	40	A1	B1	C132			
			A2	B4	C133			
			A3	B5	C134			
			A4	B6	C135			
			A5	B7	C136			
				B8	C137			
				B9	C138			
				B10	C139			
				B12	C140			
				B13	C141			
			Examen de preguntas de desarrollo	Segundo examen parcial al final del último punto del temario. Tendrá lugar en la última semana de clases presenciales. Combinará preguntas de tipo teórico y ejercicios de aplicación práctica de análisis textual.	40	A1	B1	C132
						A2	B4	C133
						A3	B5	C134
A4	B6	C135						
A5	B7	C136						
	B8	C137						
	B9	C138						
	B10	C139						
	B12	C140						
	B13	C141						
Debate	Participación en el aula sobre aspectos puntuales relacionados con el análisis de textos escritos y orales. (en caso de circunstancias excepcionales sin clase presencial: participación en foros y chats a través de MOOVI)	20				A1	B1	C132
						A2	B4	C133
						A3	B5	C134
			A4	B6	C135			
			A5	B7	C136			
				B8	C137			
				B9	C138			
				B10	C139			
				B12	C140			
				B13	C141			

### Otros comentarios sobre la Evaluación

#### PRIMERA EDICIÓN DE ACTAS

El sistema de evaluación recomendado para este curso es el sistema de evaluación continua. El alumnado deberá participar de manera regular en las tareas de aula y hacer los dos exámenes parciales, el primero sobre los puntos 1 y 2 del temario y los segundo sobre los puntos 3 y 4 siguiendo el cronograma establecido al inicio del curso. Las fechas exactas de los parciales serán comunicados en clase y publicados en la plataforma de teledocencia MOOVI.

Es necesario aprobar los dos exámenes para aprobar el curso con una nota mínima de 5 cada uno. Si el resultado del cálculo final es inferior a 5, la/el estudiante deberá recuperar la materia completa en la segunda edición de actas.

#### ALUMNADO NO REGULAR

Aquellas personas matriculadas que no puedan cumplir los requisitos del curso con la regularidad exigida deberán comunicarlo de manera razonada al profesorado al inicio de las sesiones presenciales y no harán evaluación continua. Para estas personas existirá un modelo de **evaluación única** al final del cuatrimestre por medio de un examen global y

comprendivo teórico-práctico sobre los contenidos del programa. Este examen tendrá lugar en el período de exámenes en la fecha oficial establecida por la Junta de Facultad

## SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (JULIO)

El examen se celebrará en la fecha oficial aprobada por la Junta de la FFT. El alumnado no presentado en junio o con la materia suspensa hará un examen comprensivo teórico y práctico de las mismas características que el examen de la evaluación continua de junio.

## REQUISITOS

1. El alumnado en programas de intercambio con universidades extranjeras que esté interesado en matricularse en este curso deberá tener en cuenta que el nivel de inglés necesario para seguir las clases adecuadamente es de competencia alta y nivel avanzado (C).
2. La copia o plagio total o parcial en cualquier tipo de trabajo o examen supondrá un cero en esa prueba. Alegar desconocimiento del que suponen un plagio no eximirá el alumnado de su responsabilidad en este aspecto.
3. La evaluación tendrá en cuenta no solo a pertinencia y calidad del contenido de las respuestas sino también su corrección lingüística.
4. Es responsabilidad del alumnado consultar los materiales y las novedades a través de la plataforma MOOVI y de estar al tanto de las fechas en las que las pruebas de evaluación tienen lugar.

---

## Fuentes de información

### Bibliografía Básica

Carter, Roland et al., **Working with Texts**, Routledge, 2008

Cutting, Joan, **Pragmatics and Discourse. A Resource book for students**, Routledge, 2008

Halliday, M.A.K. and Ruqaiya Hasan, **Cohesion in English**, Longman, 1974

Renkema, John, **Introduction to Discourse Studies.**, John Benjamins, 2004

Van Dijk, Teun A, **Text and context: Explorations in the Semantics and Pragmatics of Discourse**, Longman, 1977

### Bibliografía Complementaria

Bex, Tony, **Variety in Written English: Texts in Society: Societies in Text.**, Routledge, 1996

Biber, Douglas and Susan Conrad, **Register, Genre and Style**, CUP, 2009

Bowering, Maggie et ali, **Working with Texts: A Core Introduction to Language Analysis**, Routledge, 2013

Carter, Ronald and Michael Mccarthy, **Cambridge Grammar of English. A Comprehensive Guide. Spoken and Written English Grammar and Usage**, CUP, 2006

Coulthard, Malcom (ed.), **Advances in Written Text Analysis**, Routledge, 1994

Chafe, Wallace, L, **Discourse, Consciousness and Time**, University of Chicago Press, 1994

De Beaugrande, Robert and Wolfgang U. Dressler, **Introduction to text linguistics**, Longman, 1981

Esser, Jürgen, **Introduction to English Text-Linguistics**, Peter Lang, 2009

Fairclough, Norman, **Analysing Discourse. Textual Analysis for Social Research**, Routledge, 2003

Halliday, M.A.K. and Christian Matthiessen, **Introduction to Functional Grammar**, Routledge, 2014

Norris, Sigfrid and Carmen Daniela Maier (eds), **Interactions, Images and Texts: A Reader in Multimodality**, Walter de Gruyter, 2014

Van Dijk, Teun A, **Discourse as Structure and Process**, Sage, 1997

Ventola, Eija et al., **Perspectives on Multimodality**, John Benjamins, 2004

Widdowson, Henry G., **Discourse Analysis**, OUP, 2007

Yus Ramos, Francisco, **Cyberpragmatics. Internet-mediated communication in context**, John Benjamins, 2011

Profesor materia, **Course 2017-18**, Tema Faitic,

---

## Recomendaciones

### Asignaturas que se recomienda cursar simultáneamente

Lengua y sociedad del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01908

### Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente

Discurso oral del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01901

Estructura del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01902

## Otros comentarios

1.- Las materias no específicas del grado especializadas en la descripción lingüística teórica o aplicada son también de utilidad para esta materia de análisis lingüístico de textos orales y escritos en lengua inglesa.

2.- Se recomienda emplear los recursos de la biblioteca de un modo regular y eficaz en el estudio y en la redacción de trabajos y presentaciones.

---

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Lengua y sociedad del primer idioma extranjero: Inglés**

Asignatura	Lengua y sociedad del primer idioma extranjero: Inglés			
Código	V01G180V01908			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Seleccione	Curso	Cuatrimestre
	6	OP	4	2c
Lengua Impartición	Inglés			
Departamento				
Coordinador/a	Yáñez Bouza, Nuria			
Profesorado	Yáñez Bouza, Nuria			
Correo-e	nuria.y.b@uvigo.es			
Web	<a href="http://https://moovi.uvigo.gal/">http://https://moovi.uvigo.gal/</a>			
Descripción general	Este curso ofrece una aportación sociolingüística al estudio del uso de la lengua y de las actitudes cara el uso lingüístico. Estudiaremos el cambio y la variación lingüística determinados por factores sociales como la edad, sexo, región geográfica y clase social, así como por factores como el nivel de formalidad y el tipo de texto. Se ofrecerá también una introducción general a la amplia gama de variedades del inglés existentes en la actualidad y a los métodos empleados en su estudio. Igualmente, estudiaremos cómo la dicotomía entre las corrientes descriptivas y prescriptivas influenciaron el uso y las actitudes cara el uso lingüístico. Esta parte del curso adopta una perspectiva histórica desde el siglo XVIII hasta el inglés actual y se centra en la lengua inglesa.			

**Resultados de Formación y Aprendizaje**

Código	
A1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
A2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
A3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.
A4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
A5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
B1	Fomentar y mejorar la capacidad de comunicación en las lenguas de estudio en el grado, en diferentes contextos sociales, profesionales y culturales con las/los hablantes de dichas lenguas, desarrollando las destrezas de comprensión y expresión orales y escritas, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural, incluyendo la defensa de los derechos fundamentales, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, y los valores propios de la democracia y la cultura de la paz.
B3	Adquirir los fundamentos teóricos y aplicados que ofrece la lingüística en los principales paradigmas del estudio y descripción de las lenguas, así como sintetizar, relacionar y describir las literaturas de la primera lengua extranjera provenientes de distintos ámbitos culturales y sociales, periodos, géneros y movimientos.
B4	Adquirir las herramientas y técnicas metodológicas básicas para el estudio y el análisis lingüístico y literario.
B5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.
B6	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.
B7	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural de los países de las diversas lenguas extranjeras, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos.
B8	Formular razonamientos críticos con respecto a los campos de estudio lingüístico y literario que conduzcan a la adquisición de un método sólido de análisis lingüístico y literario que trascienda la mera aproximación subjetiva e intuitiva a las lenguas y textos objeto de estudio.

B9	Planificar, estructurar y desarrollar ensayos escritos y presentaciones orales en las diversas lenguas extranjeras, formulando hipótesis, utilizando una metodología apropiada para transmitir ideas de manera eficaz y válida, siguiendo las convenciones académicas y empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos.
B10	Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.
B11	Visibilizar y poner en valor las aportaciones hechas por las mujeres a la literatura y la cultura producida en el primer idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos y culturales. De igual modo, identificar los mecanismos de exclusión y discriminación de las mujeres en el lenguaje y adquirir formación en el uso de lenguaje inclusivo.
B12	Ser competente para utilizar las nuevas tecnologías como recurso metodológico, de investigación, didáctico y de comunicación.
B13	Ampliar el interés por las lenguas, la literatura, la cultura, y por la lingüística teórica y aplicada.
C124	Comprender los conceptos fundamentales de la sociolingüística teórica y aplicada al primer idioma extranjero.
C125	Conocer las perspectivas y aproximaciones que integran la disciplina sociolingüística.
C126	Familiarizarse con los rasgos distintivos de las variedades más extendidas del idioma extranjero.
C127	Conocer las pautas de variación más significativas en el primer idioma extranjero relacionadas con factores sociales tales como la clase social, la edad o el sexo.
C128	Adquirir los conocimientos imprescindibles para analizar, interpretar, evaluar críticamente textos de distintas variedades (geográficas, sociales, estilísticas) del primer idioma extranjero.
C129	Ser capaz de identificar un dialecto del primer idioma extranjero a partir de un texto y describir algunas de sus características sintácticas y morfológicas.
C130	Ser capaz de identificar diferencias lingüísticas en producciones de individuos de diferente estatus social, sexo, edad, contexto de interacción, etc.
C131	Considerar la utilidad de la teoría sociolingüística para la solución de problemas del mundo real (ej: la sociolingüística forense)

### Resultados previstos en la materia

Resultados previstos en la materia	Resultados de Formación y Aprendizaje		
Conocimiento sobre las perspectivas y aproximaciones que integran la disciplina *sociolingüística.	A3	B1 B4 B6 B7 B9 B11 B12	C124 C125 C126 C127 C128 C129 C130 C131
Comprensión de los conceptos fundamentales de la *sociolingüística teórica y aplicada al primero idioma extranjero.	A1 A2 A3 A4 A5	B3 B4 B5 B6 B8 B9 B13	C124 C125 C126 C127 C128 C129 C130 C131
*Familiarización con los rasgos distintivos de las variedades más extendidas del primero idioma extranjero	A1 A3 A5	B3 B5 B13	C125 C126 C127 C128 C129 C130
Adquisición de los conocimientos imprescindibles para analizar, interpretar y evaluar *críticamente textos de distintas variedades (geográficas, sociales, *estilísticas) del primero idioma extranjero.	A1 A3 A5	B3 B5 B7 B8 B10 B13	C126 C127 C128 C129 C130 C131
Capacitación para identificar un dialecto del primero idioma extranjero a partir de un texto y describir algunas de sus propiedades *sintácticas y *morfológicas, así como para identificar diferencias lingüísticas en producciones de individuos de diferente estatus social, sexo, edad, contexto de interacción, etc.	A1 A3	B10	C125 C126 C127 C128 C129 C130

### Contenidos

## Tema

-- Details for each unit will be provided in the first session of the course, together with the relevant Sociolinguistics

-- This is a selection of the main topics which will be discussed in the course, though not exclusively.

- Framework: Language Variation and Change, Sociolinguistics, Historical Sociolinguistics
- Accent and dialect
- Age: real time and apparent time change
- New, national and international Englishes
- Norms, usage and attitudes to usage
- Patterns of (historical) change
- Register and style
- The gender paradox

## Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Lección magistral	21	8	29
Presentación	2	20	22
Resolución de problemas de forma autónoma	6	60	66
Seminario	23	10	33

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

## Metodologías

	Descripción
Lección magistral	Exposición por parte del profesorado de los contenidos de la materia objeto de estudio, las bases teóricas y metodológicas y las directrices de los ejercicios a realizar por el alumnado.
Presentación	Presentación o exposición oral por parte del alumnado sobre temas relacionados con los contenidos de la materia y previamente acordados con el profesorado.
Resolución de problemas de forma autónoma	Reaction Papers. Pruebas de respuesta tala y carácter práctico sobre temas tratados en las lecciones magistrales (teóricos o metodológicos), a realizar en clase y/o mediante la plataforma de teledocencia.
Seminario	Participación activa, argumentada y crítica con carácter de debate, en las sesiones magistrales y en las sesiones prácticas de presentaciones orales.

## Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Presentación	Por atención personalizada se entiende atención en el aula y en horario de tutorías, así como atención a través de la plataforma de teledocencia. Entre los objetivos de la atención personalizada están la orientación general sobre la materia, el fomento de estrategias de aprendizaje, ofrecer indicaciones sobre los trabajos y ejercicios, analizar los resultados obtenidos en pruebas ya realizadas o el asesoramiento para la superación del curso. Es recomendable que el alumnado informe con antelación de su intención de asistir a una sesión de tutorías. La hora y día deben ser acordados por medio del correo electrónico.
Resolución de problemas de forma autónoma	Por atención personalizada se entiende atención en el aula y en horario de tutorías, así como atención a través de la plataforma de teledocencia. Entre los objetivos de la atención personalizada están la orientación general sobre la materia, el fomento de estrategias de aprendizaje, ofrecer indicaciones sobre los trabajos y ejercicios, analizar los resultados obtenidos en pruebas ya realizadas o el asesoramiento para la superación del curso. Es recomendable que el alumnado informe con antelación de su intención de asistir a una sesión de tutorías. La hora y día deben ser acordados por medio del correo electrónico.
Seminario	Por atención personalizada se entiende atención en el aula y en horario de tutorías, así como atención a través de la plataforma de teledocencia. Entre los objetivos de la atención personalizada están la orientación general sobre la materia, el fomento de estrategias de aprendizaje, ofrecer indicaciones sobre los trabajos y ejercicios, analizar los resultados obtenidos en pruebas ya realizadas o el asesoramiento para la superación del curso. Es recomendable que el alumnado informe con antelación de su intención de asistir a una sesión de tutorías. La hora y día deben ser acordados por medio del correo electrónico.

## Evaluación

Descripción	Calificación	Resultados de Formación y Aprendizaje
-------------	--------------	---------------------------------------

Presentación	Presentación o exposición oral por parte del alumnado sobre temas relacionados con los contenidos de la materia y previamente acordados con el profesorado.	25	A1 A2 A3 A4 A5	B1 B4 B5 B6 B7 B9 B12 B13	C124 C125 C128
Resolución de problemas de forma autónoma	Reaction Papers. Pruebas de respuesta tal y carácter práctico a realizar en clase y/o mediante la plataforma de teledocencia. La evaluación tendrá en cuenta a exposición argumentada y crítica, no se trata de un resumen. Cada prueba individual tiene un valor mínimo 20% y máximo 40%.	60	A1 A2 A3 A4 A5	B1 B3 B4 B5 B6 B7 B8 B9 B10 B11 B12 B13	C124 C125 C126 C127 C128 C129 C130 C131
Seminario	Participación activa, argumentada y crítica, en las sesiones magistrales y en las sesiones prácticas de presentaciones orales.	15	A1 A2 A3 A4 A5	B1 B6 B7 B8 B10 B11	C125 C127 C130 C131

## Otros comentarios sobre la Evaluación

### CONSIDERACIONES GENERALES

En la primera edición del acta existen dos sistemas de evaluación: continuo y único. La modalidad por defecto será la evaluación continua, salvo comunicación expresa por parte del alumnado de su preferencia por el sistema de evaluación única. Teniendo en cuenta la importancia del trabajo regular semanal y la apuesta por el trabajo en grupo, la/el estudiante que opte por el sistema de evaluación única deberá comunicarlo al profesor/a antes de que finalice la segunda semana de clases como fecha límite.

Participar en uno de los sistemas de evaluación implica la imposibilidad de participar en el otro. La realización de una o varias pruebas parciales implica la aceptación del sistema de evaluación continua por parte del alumnado; asimismo, la ausencia de una o varias pruebas parciales implica el seguimiento de la asignatura mediante una única evaluación.

Las/os estudiantes evaluados mediante el sistema de evaluación continua no podrán presentarse al examen oficial de evaluación única en la primera edición de expedientes. Su nota en la primera edición de actas corresponderá al cómputo de las notas obtenidas en la(s) prueba(s) realizada(s). El examen oficial de evaluación única en la primera edición de expedientes tampoco tiene la consideración de examen de recuperación para aprobar las partes de las competencias suspendidas en la evaluación continua.

Los contenidos específicos de cada unidad temática así como las lecturas obligatorias y recomendadas se presentarán en la primera semana del curso y se publicarán en la plataforma de teledocencia.

### PRIMERA EDICIÓN DE ACTAS

#### EVALUACIÓN CONTINUA

Para ser evaluado por el sistema de evaluación continua es imprescindible la participación del/a estudiante en todas las pruebas de evaluación que se realizarán a lo largo del cuatrimestre, así como la entrega de las actividades en las fechas indicadas.

-- **Reaction Papers.** Pruebas de respuesta corta y prácticas a realizar en horario de clase y/o a través de la plataforma de teledocencia; mínimo 2 y máximo 3 pruebas, distribuidas a lo largo del cuatrimestre. Las pruebas abordarán diversos temas presentados en conferencias o presentaciones orales. La evaluación tendrá en cuenta la exposición argumentativa y crítica, no es un resumen. El peso de cada prueba no es necesariamente igual (**cada prueba mínimo 20% - máximo 40%**). Es obligatorio presentar todas las pruebas; la falta de entrega dará como resultado el suspenso de este componente y, en consecuencia, el suspenso de toda la materia.

-- **Presentación oral (25%).** Exposición oral en grupo a realizar en horario de clase sobre un tema relacionado con el contenido de la asignatura. La fecha y tema se acordará con el profesorado, con fecha límite al final de la segunda semana de clases.

-- **Seminario/Debate (15%).** Participación activa, argumentativa y crítica en sesiones magistrales y sesiones prácticas de presentaciones orales. Para poder evaluar este componente es obligatoria la asistencia a todas las sesiones prácticas de exposición oral. La ausencia a una o más sesiones supondrá un 0 en esta parte y, en consecuencia, un suspenso de toda la materia.

Las pruebas de evaluación se realizarán en horario lectivo, salvo acuerdo previo con el profesorado de la asignatura. Las fechas concretas se anunciarán en clase al inicio del cuatrimestre y con suficiente tiempo de preparación.

Para aprobar la materia en su totalidad será imprescindible alcanzar una calificación mínima de 5 puntos como nota global (sobre 10), siendo 5 puntos la nota mínima exigida en cada una de las pruebas parciales. Es decir: se necesita aprobar cada uno de los componentes de la evaluación con un 5, y el fracaso en una parte implica un fracaso global en la materia en esta edición del acta. Las mismas condiciones se aplican en la segunda edición de actas e independientemente del sistema de evaluación.

Las/os estudiantes que no aprueben la presentación o el componente de los Reaction Papers tendrán un suspenso en esta primera edición de actas y podrán recuperar la(s) parte(s) suspensa(s) en la segunda edición de actas. Si no se aprueba en esta segunda oportunidad, la/el estudiante deberá cursar la materia completa en cursos posteriores: no se guardarán las calificaciones parciales de un curso a otro.

### **EVALUACIÓN ÚNICA**

Este sistema de evaluación consistirá en un único examen global con varias preguntas de formato largo con desarrollo argumentativo (ensayo breve) sobre los contenidos de la materia. El examen tiene un valor del 100% y la calificación para aprobar debe ser de 5 o más; solo se puede dejar una pregunta en blanco.

Si se suspende esta prueba, la/el estudiante podrá recuperar la materia completa en la segunda edición de actas. El examen se realizará en la fecha oficial aprobada por la Xunta de Facultade para la evaluación única en el período de la segunda edición de actas. Si no se aprueba en esta segunda oportunidad, la/el estudiante deberá cursar la materia completa en cursos posteriores: no se guardarán las calificaciones parciales de un curso a otro.

### **SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS**

El alumnado de evaluación continua que hayan suspendido una o dos pruebas sólo tendrá que recuperar la prueba o pruebas suspendidas, con las mismas condiciones señaladas en la primera edición del acta.

Para el alumnado que en primera convocatoria suspendió la totalidad de la materia o la prueba de evaluación única, y el alumnado que no se presentó, la evaluación en la segunda edición del acta consistirá en un examen único global de varias preguntas de desarrollo de los contenidos del tema (short essay) . Este examen tendrá un valor del 100% y la nota para aprobar será de 5 o más; solo se puede dejar una pregunta en blanco.

El examen en el período de la segunda edición de actas, en cualquier modalidad, se realizará en la fecha oficial aprobada por la Xunta de Facultade. El alumnado que tenga que recuperar la exposición oral acordará la fecha de esta prueba con el profesorado de la asignatura.

Si no se aprueba en esta segunda oportunidad, la/el estudiante deberá cursar la materia completa en cursos posteriores: no se guardarán las calificaciones parciales de un curso a otro.

### **OBSERVACIONES**

La evaluación tendrá en cuenta no sólo la pertinencia y calidad del contenido de las respuestas, sino también su corrección lingüística y estilística. Si no se alcanza el nivel gramatical y/o la escritura coherente y estilísticamente adecuada en una asignatura de cuarto año, la prueba puede resultar en un suspenso.

En caso de cualquier tipo de plagio, la nota final será un suspenso global, independientemente de las pruebas ya realizadas/superadas. Alegar desconocimiento de lo que constituye plagio no eximirá al alumnado de su responsabilidad al respecto.

Es responsabilidad del alumnado revisar periódicamente su correo electrónico, consultar los materiales y novedades a

través de la plataforma de educación a distancia, y estar al tanto de las fechas en que se realizan las pruebas de evaluación. Las fechas de evaluación única se anuncian en la web de la FFT. Las fechas de evaluación continua se anuncian en clase con suficiente antelación, excepto en las pruebas espontáneas como los Reaction Papers. No hay obligación de comunicar las fechas de evaluación a través de la plataforma de teledocencia.

Si por alguna circunstancia derivada del COVID-19 no se pudieran realizar las pruebas presenciales, se podrá considerar la realización de la prueba o pruebas de evaluación afectadas a través de la plataforma de teledocencia y/o por Campus Remoto.

---

## **Fuentes de información**

### **Bibliografía Básica**

Coupland, Nikolas & Adam Jaworski (eds.), **Sociolinguistics. A reader and coursebook**, MacMillan, 1997

Holmes, Janet, **An introduction to sociolinguistics**, Longman, 1992

Jenkins, Jennifer, **World Englishes. A resource book for students**, Routledge, 2003

Meyerhoff, Miriam, **Introducing sociolinguistics**, Routledge, 2006

Mugglestone, Lynda, **'Talking proper': The rise of accent as social symbol**, 2, Clarendon Press, 2003

Nevalainen, Terttu & Helena Raumolin-Brunberg, **Historical sociolinguistics: Language change in Tudor and Stuart England**, 2, Longman, 2017

Stockwell, Peter, **Sociolinguistics: a resource book for students**, Routledge, 2002

Tagliamonte, Sali A., **Variationist sociolinguistics: Change, observation, interpretation**, Wiley-Blackwell Publishers, 2012

Trousdale, Graeme, **An introduction to English sociolinguistics**, Edinburgh University Press, 2010

Trudgill, Peter & Jean Hannah, **International English. A guide to the varieties of Standard English**, 5, Hodder Education, 2008

Wardhaugh, Ronald, **An introduction to sociolinguistics**, Blackwell, 1998

Nevalainen, Terttu, Minna Palander-Collin & Tanja Säily (eds.), **Patterns of change in 18th-century English. A sociolinguistic approach**, John Benjamins, 2018

Beal, Joan C., Morana Luka & Robin Straaijer (eds.), **The Routledge handbook of linguistic prescriptivism**, Taylor & Francis, 2023

### **Bibliografía Complementaria**

**La lista completa de lecturas recomendadas y requeridas se entregará el primer día de clases y estará disponible en la plataforma de teledocencia. No hay libro de texto en este curso.**

Cheshire, Jenny & Peter Trudgill (eds.), **The sociolinguistics reader, vol 2. Gender and discourse**, Arnold, 1998

Coulmas, Florian, **Sociolinguistics. The study of speakers' choices**, Cambridge University Press, 2005

Fasold, Ralph W., **The sociolinguistics of language**, Blackwell, 1993

Kirkpatrick, Andy, **World Englishes. Implications for international communication and English language teaching**, Cambridge University Press, 2007

Milroy, James & Lesley Milroy, **Authority in language: Investigating language prescription and standardisation**, 4, Routledge & Kegan Paul, 2012

Tagliamonte, Sali A., **Analysing sociolinguistic variation**, Cambridge University Press, 2006

Tieken-Boon van Ostade, Ingrid, **English usage guides: History, advice, attitudes**, Oxford University Press, 2018

Trudgill, Peter, **Sociolinguistic variation and change**, Edinburgh University Press, 2002

Trudgill, Peter & Jenny Cheshire (eds.), **The sociolinguistics reader. vol 1. Multilingualism and variation**, Arnold, 1998

---

## **Recomendaciones**

### **Asignaturas que se recomienda cursar simultáneamente**

Variación y cambio del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01911

---

### **Otros comentarios**

El nivel de inglés para seguir este curso debe ser un nivel avanzado, mínimo C1.

Es obligatorio para todo el alumnado subir una foto a la plataforma de teledocencia durante la primera semana de clase. La foto debe ser tipo carné o suficientemente clara para apreciar la cara de la/el estudiante. No se publicarán las notas de evaluación del alumnado que no proporcione foto.

Es responsabilidad del alumnado disponer de los medios telemáticos precisos para llevar un buen seguimiento de las pruebas de evaluación y de la materia. En caso de tener algún problema de tipo técnico que dificulte el acceso a la docencia virtual, el alumnado debe ponerlo lo antes posible en conocimiento de los servicios técnicos de la universidad (SAUM), donde podrá recibir asesoramiento.

Los criterios aquí descritos también se aplicarán al alumnado ajeno (Erasmus, etc.). En caso de no poder acceder a la

plataforma de teledocencia, el alumnado ajeno deberá contactar con el profesorado de la materia lo antes posible.

Hace falta recordar al alumnado que deben respetar los derechos de copyright tanto de los libros utilizados como apoyo a la docencia como de los materiales originales elaborados y facilitados por las docentes en el aula o a través de la plataforma de apoyo a la docencia.

---

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Literatura y sociedad del primer idioma extranjero: Inglés**

Asignatura	Literatura y sociedad del primer idioma extranjero: Inglés			
Código	V01G180V01909			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Seleccione	Curso	Cuatrimestre
	6	OP	4	1c
Lengua Impartición	Inglés			
Departamento				
Coordinador/a	Caneda Cabrera, María Teresa			
Profesorado	Caneda Cabrera, María Teresa			
Correo-e	tcaneda@uvigo.es			
Web	<a href="http://http://moovi.uvigo.es">http://http://moovi.uvigo.es</a>			
Descripción general	Esta materia se ocupa del estudio avanzado de las relaciones entre las sociedades anglófonas y las formas de representación de su historia e interpretación en la producción literaria en el primer idioma extranjero, tal como se especificará en el programa correspondiente cada año académico. Se concibe como continuación de la formación crítica y literaria básica que el alumnado recibe en los primeros cursos, que le permita acceder a la creación de criterios individuales para su formación humanística así como para profundizar en su competencia de análisis de textos literarios en el primer idioma extranjero.			

**Resultados de Formación y Aprendizaje**

Código	
A1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
A2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
A3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.
A4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
A5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
B2	Identificar las principales aportaciones teóricas en los distintos ámbitos geográficos, sociales y culturales de la literatura del primer idioma extranjero, desde una perspectiva que tenga en consideración los valores democráticos, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, así como de una cultura para la paz.
B3	Adquirir los fundamentos teóricos y aplicados que ofrece la lingüística en los principales paradigmas del estudio y descripción de las lenguas, así como sintetizar, relacionar y describir las literaturas de la primera lengua extranjera provenientes de distintos ámbitos culturales y sociales, periodos, géneros y movimientos.
B4	Adquirir las herramientas y técnicas metodológicas básicas para el estudio y el análisis lingüístico y literario.
B5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.
B6	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.
B7	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural de los países de las diversas lenguas extranjeras, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos.
B8	Formular razonamientos críticos con respecto a los campos de estudio lingüístico y literario que conduzcan a la adquisición de un método sólido de análisis lingüístico y literario que trascienda la mera aproximación subjetiva e intuitiva a las lenguas y textos objeto de estudio.
B9	Planificar, estructurar y desarrollar ensayos escritos y presentaciones orales en las diversas lenguas extranjeras, formulando hipótesis, utilizando una metodología apropiada para transmitir ideas de manera eficaz y válida, siguiendo las convenciones académicas y empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos.

B11	Visibilizar y poner en valor las aportaciones hechas por las mujeres a la literatura y la cultura producida en el primer idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos y culturales. De igual modo, identificar los mecanismos de exclusión y discriminación de las mujeres en el lenguaje y adquirir formación en el uso de lenguaje inclusivo.
C161	Conocer las principales aportaciones teóricas sobre los vínculos existentes entre literatura y sociedad, cómo se representa una sociedad en el universo de lo literario en cuanto a concepto, terminología, tipología, aspectos históricos, características principales, metodología(s) de interpretación y cualquier otra cuestión especificada en el programa correspondiente.
C162	Comprender, analizar y comparar textos (literarios, históricos, culturales, políticos, visuales) representativos de tal relación y reflexionar sobre la interacción con el contexto histórico, social y cultural en el que se inscribe su producción y recepción.
C163	Formular razonamientos críticos derivados del análisis de los textos insertos en un contexto social que conduzcan a la adquisición de un método básico de análisis socioliterario que trascienda la mera aproximación intuitiva a los textos objeto de estudio.
C164	Localizar, seleccionar, organizar y evaluar información relevante relacionada con el concepto social elegido y con los textos a analizar más profundamente, recurriendo a fuentes bibliográficas o recursos electrónicos.
C165	Relacionar textos literarios y otras expresiones culturales y artísticas, como puede ser el cine, la música o el arte con la realidad sociocultural en la que se producen.
C166	Reflexionar y valorar la idea que el alumnado tiene sobre otras sociedades y culturas diferentes de la occidental y sensibilizarles en la apreciación de tal diversidad sociológica.

### Resultados previstos en la materia

Resultados previstos en la materia	Resultados de Formación y Aprendizaje			
Conocimiento de conceptos, tipologías y características de las relaciones entre la literatura del 1º idioma extranjero y la sociedad objeto de estudio en la que se inserta.	A3	B2 B3 B5 B11	C161 C162 C165	
Uso apropiado de la terminología y metodología(s) para describir y analizar sus textos representativos.	A1 A4	B4 B5	C161 C162 C166	
Desarrollo de hábitos críticos que permitan explorar textos de forma autónoma y con criterio.	A3	B7 B8 B11	C19 C163 C166	
Comprensión de la interacción con el contexto en el que se inscribe su producción y recepción.	A3	B2 B7 B8 B11	C162 C164 C166	
Participación en debates y otras actividades formativas en grupo.	A2 A4	B6 B7 B8 B11	C19 C163 C166	
Preparación de presentaciones orales y trabajos escritos que muestren la reflexión crítica del alumnado que sea resultado de una breve y sencilla labor investigadora.	A3 A4 A5			
Eficacia en la consulta de fuentes bibliográficas con un cierto grado de autonomía y su posterior utilización en la realización de trabajos específicos.	A3 A5	B4 B9	C3 C164	D1
Capacidad del alumnado para realizar una lectura sociológica de la realidad literaria sobre la base de los conocimientos adquiridos.	A3	B2 B3 B8 B11	C162 C165 C166	
Conocimiento, comprensión y apreciación positiva de las aportaciones realizadas por las mujeres a la historia social, a la literatura y a la cultura anglófona.	A1 A1 A2 A3 A4 A5	B11	C166	

### Contenidos

Tema	
1. Introduction: The interrelationship of art, society, history and politics.	1.1 The case of the Irish Literary System 1.2 Key concepts in Irish Literature and Society
2. Cultural nationalism	2.1 The Irish Writer 2.2 Conflicts, tension and territory
3. Language and Identity	3.1 The Politics of Representation 3.2. Translations, transactions and appropriations
4. Intersections between art and violence	4.1. Political and domestic violence 4.2.-Poetry and Politics in the North

5. Challenging canonical constructions of Ireland in contemporary poetry and fiction	5.1 Nation and gender politics
	5.2 Tradition, identity and religion
6.-Representing "other" Irelands in contemporary writing	6.1-Diaspora and mobility
	6.2-Migrants and margins
7.-Ireland's musical soul	7.1- Popular songs as cultural expression
	7.2- Music and globalization

### Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	2	0	2
Lección magistral	10	12	22
Trabajo tutelado	22	26	48
Seminario	2	0	2
Presentación	8	12	20
Seminario	4	0	4
Estudio previo	0	22	22
Resolución de problemas y/o ejercicios	0	12	12
Examen de preguntas de desarrollo	2	14	16
Examen de preguntas de desarrollo	2	0	2

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

### Metodologías

	Descripción
Actividades introductorias	Actividades encaminadas a presentar la materia y organizar la dinámica de la docencia y actividades con el alumnado en la primera semana de clases.
Lección magistral	Exposición de los contenidos teóricos de la materia por parte de la profesora.
Trabajo tutelado	Discusión oral de los textos literarios y/o fílmicos por parte del alumnado bajo la supervisión de la profesora. El alumnado deberá aplicar al comentario crítico los contenidos teóricos expuestos en las sesiones magistrales y en los seminarios así como los conocimientos que va adquiriendo en las lecturas previas.
Seminario	Organización de las tareas de aprendizaje, distribución de trabajos, revisión de conceptos, resolución de dudas, explicación de cuestiones de carácter metodológico y a la supervisión de la elaboración de los trabajos.
Presentación	Presentación oral por parte del alumnado de trabajos elaborados sobre aspectos recogidos en el programa que se determinarán previamente bajo la supervisión de la profesora.
Seminario	Actividades de formación dirigidas por la profesora que inciden más pormenorizadamente en algún aspecto concreto de las unidades temáticas o las complementan.
Estudio previo	El alumnado deberá leer los textos obligatorios, tanto teóricos/críticos como los diversos textos literarios, con antelación a las clases en los que se comentarán.

### Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Trabajo tutelado	El alumnado debe consultar en tutorías con la profesora las dudas que surjan en la preparación de los comentarios críticos de los textos literarios y fílmicos a analizar en el aula.
Seminario	La profesora guiará el alumnado en la elaboración de este trabajo en grupo.
Presentación	La profesora fijará el tema sobre lo que preparará su trabajo de exposición oral en el aula.
Pruebas	Descripción
Examen de preguntas de desarrollo	Consulta en tutorías individualizadas
Resolución de problemas y/o ejercicios	Se ofrecerá información individualizada sobre los resultados de los comentarios críticos de los textos literarios y fílmicos así como de las exposiciones orales.

### Evaluación

Descripción	Calificación	Resultados de Formación y Aprendizaje

Presentación	Presentaciones orales por parte del alumnado sobre aspectos del programa que se determinarán bajo la supervisión de la profesora al comienzo del curso.	30	A1 A2 A3 A4 A5	B2 B5 B6 B7 B8 B9 B11	C161 C162 C163 C164 C165 C166
Resolución de problemas y/o ejercicios	Para la evaluación de este aspecto se considerará: -Participación activa en las clases prácticas en la resolución de preguntas concretas -Participación en los foros periódicos de MOOVI en la argumentación de propuestas concretas	20	A2 A4 A5	B2 B3 B4 B5 B7 B8 B11	C161 C162 C163 C164 C165 C166
Examen de preguntas de desarrollo	Elaboración de 2 ensayos largos escritos (25% cada uno) a realizar en el aula. La calificación final en este apartado será la media de ambos. Coincidirá con la fecha oficial para el examen de evaluación única	25	A2 A3 A4	B2 B3 B4 B5 B6 B8 B9 B11	C161 C162 C163 C165 C166
Examen de preguntas de desarrollo	Para el alumnado de evaluación continua se trata de la elaboración de 2 ensayos largos escritos (25% cada uno) a realizar en el aula. La calificación en este apartado es la media de ambos. Coincidirá con la fecha oficial para el examen de evaluación única.	25	A2 A3 A4	B3 B4 B5 B6 B7 B9 B11	C161 C162 C163 C165

### Otros comentarios sobre la Evaluación

La plataforma de teledocencia MOOVI es de uso obligatorio y resultará imprescindible como canal de comunicación académica durante el cuatrimestre, así como repositorio de materiales docentes fundamentales y como dinamizador de la participación a través de los foros y, de ser necesario, como herramienta para llevar a cabo pruebas de evaluación. Se da por sentado que el alumnado contará con acceso a MOOVI desde el comienzo de curso y permanecerá al tanto de toda la información generada en la plataforma durante el desarrollo del mismo y hasta el final del año escolar.

**PRIMERA EDICIÓN DE ACTAS.** La evaluación será preferentemente continua. Para la **evaluación continua** es obligatorio asistir y participar tanto en las clases prácticas como en el foro de debate de MOOVI y realizar y exponer en el plazo establecido los trabajos estipulados: dos ensayos escritos, que equivalen a un 25% de la nota final cada uno, y una presentación oral, que supondrá el 30% de la nota final. Así pues, la nota final de la materia se corresponde con la suma de las calificaciones obtenidas, la nota final en la materia se corresponde con la suma total de las calificaciones obtenidas, en el caso de no haberse presentado a una de las pruebas la calificación será de 0 en esa prueba.

El plagio total o parcial en cualquier tipo de trabajo supondrá un 0 en ese trabajo. Alegar desconocimiento del que supone un plagio no eximirá el alumnado de su responsabilidad.

En el caso de modalidad de **evaluación única**, esto deberá ser comunicado a la profesora en las primeras dos semanas del curso. La calificación de la evaluación única se corresponderá exclusivamente con la calificación obtenida en un examen único en la fecha fijada en el calendario oficial de exámenes por el Decanato. Este examen estará basado en los contenidos de la materia, y combinará preguntas teóricas y ejercicios prácticos de análisis de textos y la nota del examen constituirá el 100% de la calificación final. La competencia lingüística y la correcta exposición argumentativa también serán evaluadas.

**SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (JULIO).** En la segunda edición de actas (julio) la evaluación se llevará a cabo exclusivamente mediante un examen único, basado en los contenidos de la materia, que combinará preguntas teóricas y ejercicios prácticos de análisis de textos y cuya nota constituirá el 100% de la calificación final. La competencia lingüística y la correcta exposición argumentativa también serán evaluadas. Este examen tendrá lugar en la fecha oficial de julio establecida en el calendario de exámenes oficial.

El alumnado Ajeno/Erasmus deberá consultar con la profesora la pertinencia de su matrícula en la materia en virtud de su trayectoria académica previa en la universidad de origen. Se advierte al alumnado Ajeno/Erasmus que el nivel de trabajo y exigencia en la materia requiere un conocimiento alto de la lengua inglesa con una capacitación adecuada de competencias de expresión oral y escrita al nivel de 4º de Lenguas Extranjeras. La no satisfacción de este criterio puede afectar negativamente al desarrollo y a los resultados del aprendizaje en la materia.

### Fuentes de información

#### Bibliografía Básica

## **Bibliografía Complementaria**

---

Brewster, Scott. Ed, **Ireland in Proximity: History, Gender, Space**, Routledge, 1999

---

Brewster, Scott Ed., **Irish literature since 1990 : diverse voices**, Manchester University Press, 2009

---

Connolly, Claire, **Theorizing Ireland**, Macmillan, 2003

---

Cullingford, Elizabeth Butler, **Ireland's others : ethnicity and gender in Irish literature and popular culture**, CORK UP, 2001

---

Deane, Seamus. Ed, **The Field Anthology of Irish Writing.**, Filed Day, 1991

---

Falci, E, **Irish literature in transition, 1980-2020**, Cambridge UP, 2020

---

Howes, M., **Irish literature in transition, 1880-1940**, Cambridge UP, 2020

---

Ingman, Heather, **A history of modern Irish women's literature**, Cambridge UP, 2018

---

Kenneally, Michael, **Irish literature and culture.**, Noble, 1992

---

Lynch, John, **The leaving of Ireland : migration and belonging in Irish literature and film**, Peter Lang, 2015

---

McCormarck, W.J, **Blackwell Companion to Modern Irish Culture**, Blackwell, 1990

---

Patten, Eve, **Irish literature in transition, 1940-1980**, Cambridge UP, 2020

---

Ray, R., **Writing in the Irish Republic : literature, culture, politics 1949-199**, Palgrave, 2000

---

Wright, Julia M., **A companion to Irish literature**, Wiley-Blackwell, 2010

---

## **Recomendaciones**

### **Asignaturas que continúan el temario**

---

Trabajo de Fin de Grado/V01G180V01991

---

### **Asignaturas que se recomienda cursar simultáneamente**

---

Movimientos culturales y literarios del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01910

---

### **Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente**

---

Literatura e identidad cultural del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01903

---

Literatura e identidad de género del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01904

---

## **Otros comentarios**

---

La plataforma de teledocencia MOOVI es de uso obligatorio y resultará imprescindible como canal de comunicación académica durante el cuatrimestre, así como repositorio de materiales docentes fundamentales y como dinamizador de la participación a través de los foros y, de ser necesario, como herramienta para llevar a cabo pruebas de evaluación. Se da por sentado que el alumnado contará con acceso a MOOVI desde el comienzo de curso y permanecerá al tanto de toda la información generada en la plataforma durante el desarrollo del incluso y hasta el final del año escolar.

El alumnado internacional/Erasmus deberá consultar con la profesora la pertinencia de su matrícula en la materia en virtud de su trayectoria académica previa en la universidad de origen.

Se advierte al alumnado internacional/Erasmus que el nivel de trabajo y exigencia en la materia requiere un conocimiento alto de la lengua inglesa con una capacitación adecuada de competencias de expresión oral y escrita al nivel de 4º de Lenguas Extranjeras. La no satisfacción de este criterio puede afectar negativamente al desarrollo y a los resultados del aprendizaje en la materia.

---

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Movimientos culturales y literarios del primer idioma extranjero: Inglés**

Asignatura	Movimientos culturales y literarios del primer idioma extranjero: Inglés			
Código	V01G180V01910			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Seleccione	Curso	Cuatrimestre
	6	OP	4	1c
Lengua	Inglés			
Impartición				
Departamento				
Coordinador/a	Caneda Cabrera, María Teresa			
Profesorado	Caneda Cabrera, María Teresa			
Correo-e	tcaneda@uvigo.es			
Web	<a href="http://moovi.uvigo.es">http://moovi.uvigo.es</a>			
Descripción general	Introducción a la panorámica de los movimientos literario-culturales del siglo XX, desde "el fin de siglo" hasta el "Posmodernismo"			

**Resultados de Formación y Aprendizaje**

Código	
A1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
A2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
A3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.
A4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
A5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
B1	Fomentar y mejorar la capacidad de comunicación en las lenguas de estudio en el grado, en diferentes contextos sociales, profesionales y culturales con las/los hablantes de dichas lenguas, desarrollando las destrezas de comprensión y expresión orales y escritas, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural, incluyendo la defensa de los derechos fundamentales, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, y los valores propios de la democracia y la cultura de la paz.
B2	Identificar las principales aportaciones teóricas en los distintos ámbitos geográficos, sociales y culturales de la literatura del primer idioma extranjero, desde una perspectiva que tenga en consideración los valores democráticos, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, así como de una cultura para la paz.
B3	Adquirir los fundamentos teóricos y aplicados que ofrece la lingüística en los principales paradigmas del estudio y descripción de las lenguas, así como sintetizar, relacionar y describir las literaturas de la primera lengua extranjera provenientes de distintos ámbitos culturales y sociales, periodos, géneros y movimientos.
B4	Adquirir las herramientas y técnicas metodológicas básicas para el estudio y el análisis lingüístico y literario.
B5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.
B6	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.
B7	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural de los países de las diversas lenguas extranjeras, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos.
B8	Formular razonamientos críticos con respecto a los campos de estudio lingüístico y literario que conduzcan a la adquisición de un método sólido de análisis lingüístico y literario que trascienda la mera aproximación subjetiva e intuitiva a las lenguas y textos objeto de estudio.

B9	Planificar, estructurar y desarrollar ensayos escritos y presentaciones orales en las diversas lenguas extranjeras, formulando hipótesis, utilizando una metodología apropiada para transmitir ideas de manera eficaz y válida, siguiendo las convenciones académicas y empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos.
B10	Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.
B11	Visibilizar y poner en valor las aportaciones hechas por las mujeres a la literatura y la cultura producida en el primer idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos y culturales. De igual modo, identificar los mecanismos de exclusión y discriminación de las mujeres en el lenguaje y adquirir formación en el uso de lenguaje inclusivo.
B12	Ser competente para utilizar las nuevas tecnologías como recurso metodológico, de investigación, didáctico y de comunicación.
C193	Identificar las principales aportaciones teóricas sobre los movimientos literarios y culturales objeto de estudio en cuanto a concepto, terminología, tipología, aspectos históricos, características principales, metodología(s) de interpretación y cualquier otra cuestión especificada en el programa correspondiente.
C194	Describir, analizar y comparar textos representativos de tales movimientos y reflexionar sobre la interacción con el contexto histórico, social y cultural en que se inscribe su producción y recepción.
C195	Formular razonamientos críticos derivados del análisis de las obras literarias y artísticas analizadas que conduzca a la adquisición de un método sólido de análisis literario-artístico que trascienda la mera aproximación subjetiva e intuitiva a los textos objeto de estudio.
C196	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos con otros agentes del aula, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural en los países de habla inglesa, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos.
C197	Planificar, estructurar y desarrollar ensayos escritos y presentaciones orales en inglés, formulando hipótesis, utilizando una metodología apropiada para transmitir ideas de manera eficaz y válida, siguiendo las convenciones académicas y empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos.
C198	Localizar, seleccionar, organizar y evaluar información relevante relacionada con el género(s) escogido(s) y con los textos a analizar más profundamente, recurriendo a fuentes bibliográficas o recursos electrónicos.

### Resultados previstos en la materia

Resultados previstos en la materia	Resultados de Formación y Aprendizaje		
Conocimiento de conceptos, tipologías y características de los movimientos literarios y culturales del primer idioma extranjero objeto de estudio.	A1	B1	C193
	A3	B2	C198
	A4	B3	
		B4	
		B5	
		B6	
		B7	
		B8	
		B9	
		B10	
		B11	
		B12	
Uso apropiado de terminología y metodología(s) para describir y analizar textos representativos de ese género.	A2	B3	C193
		B4	C194 C197
Comprensión de la interacción con el contexto en que se inscribe su producción y recepción.	A4	B5	C193
	A5	B6	C195
		B8	
		B11	
Participación en debates y otras actividades formativas en grupo.	A3	B6	C196
	A4	B7	C197
Preparación de presentaciones orales y trabajos escritos que demuestren la reflexión crítica del alumnado que sea resultado de una breve y sencilla labor investigadora, tal como se expone en las competencias.	A3	B9	C195
	A4	B12	C196
			C197
			C198

### Contenidos

Tema

1. El fin de siglo	1.1 La novela del fin de siglo: la crítica de la orden social y moral y el nacimiento de un nuevo sistema de valores. "Case study": Extractos seleccionados de <i>Jude the Obscure</i> (1896) 1.2 "Art for art's sake": El esteticismo del fin de siglo y su influencia en los movimientos posteriores "Case study": selección poética de Oscar Wilde y Ernest Dowson
2. El impresionismo	2.1 El impresionismo literario y su relación con el impresionismo pictórico: características generales. 2.2 La Ficción Impresionista: "The novel as a direct impression of life". "Case Study": fragmentos seleccionados de <i>Heart of Darkness</i>
3. El modernismo	3.1 Contexto histórico y cultural: arte, pensamiento y cultura del primero cuarto de siglo 3.2 Definición y características generales. 3.2a Problemática de la definición--modernismo(s) 3.2b Modernismo vs realismo. 3.3 La novela modernista. "Case studies": <i>Mrs Dalloway</i> (1922), <i>The Dead</i> (1904) selección de fragmentos de <i>A Portrait of the Artist as a Young Man</i> (1914) y <i>Ulysses</i> (1922). 3.4. La poesía modernista. "Case study": <i>The Love Song of J. Alfred Prufrock</i> (1916) y <i>The Waste Land</i> (1922)
4. El Posmodernismo	4.1 Contexto histórico y cultural del posmodernismo 4.2 Hacia una definición del posmodernismo: Características formales y temas. 4.2a El arte y literatura posterior a la Segunda Guerra Mundial. "Case study": <i>Waiting for Godot</i> (1954) 4.2b La novela posmoderna y la metaficción historiográfica. "Case Study" selección de fragmentos de <i>The French Lieutenant's Woman</i> (1969) 4.2c Posmodernidad y cultura contemporánea: "Case study": Selección de cuentos de Angela Carter (1996)

### Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Lección magistral	22	10	32
Presentación	6	40	46
Estudio de casos	20	48	68
Resolución de problemas y/o ejercicios	1	0	1
Examen de preguntas de desarrollo	1.5	0	1.5
Examen de preguntas de desarrollo	1.5	0	1.5

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

### Metodologías

	Descripción
Lección magistral	Introducción y contextualización de los temas con referencias pormenorizadas a las características específicas de cada uno de los subtemas y textos de los "case studies".
Presentación	Presentación oral de 10 minutos previa selección de una lista de posibles temas, acordada y supervisada por la profesora responsable.
Estudio de casos	Comentario y análisis de los textos seleccionados bajo el epígrafe "case studies" en cada uno de los temas.

### Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Presentación	Revisión por parte de la profesora de los materiales y trabajos generados antes y después de las presentaciones
Pruebas	Descripción
Resolución de problemas y/o ejercicios	Se atenderá al alumnado hacia preparación de las pruebas de respuesta corta durante el horario de tutorías al efecto
Examen de preguntas de desarrollo	Se atenderá al alumnado hacia preparación de las pruebas de respuesta larga a realizar en esta materia, durante lo horario de tutorías al efecto

### Evaluación

Descripción	Calificación	Resultados de Formación y Aprendizaje

Presentación	Presentación oral obligatoria de 10 minutos en relación a un texto de lectura, previa consulta y acuerdo con la profesora responsable.	20		B6 B7	C197 C198
Estudio de casos	Participación en las sesiones de análisis de textos	10	A3	B5	C193 C194 C195 C198
Resolución de problemas y/o ejercicios	Test de respuesta corta	20	A3		C198
Examen de preguntas de desarrollo	Elaboración de 2 ensayos largos escritos a realizar en el aula. La calificación en este apartado se corresponde con la media de ambos.	25	A3 A4		C193 C194 C195 C196 C197 C198
Examen de preguntas de desarrollo	Elaboración de 2 ensayos largos escritos (25% cada uno) a realizar en el aula. La calificación en este apartado es la media de ambos.	25	A4 A5		C193 C194 C195 C196 C197 C198

### Otros comentarios sobre la Evaluación

Es responsabilidad del alumnado mantenerse atento a la plataforma Moovi para tener acceso a la información sobre fechas de pruebas, sistema de evaluación y datos relevantes sobre el desarrollo del curso.

#### PRIMERA EDICIÓN DE ACTAS

La evaluación recomendada de esta materia será **continua**, según lo establecido arriba. La fecha de celebración de las pruebas de respuesta corta y larga, así como de las presentaciones, será acordado con el alumnado en la 2ª semana de clase (una vez que el grupo esté constituido y consolidado) y tendrá lugar en horario de clase.

El alumnado que no se acoja a la evaluación continua será evaluado por el sistema de **evaluación única**, que constituye el 100% de la cualificación, será evaluado exclusivamente mediante un examen teórico y práctico celebrado en la fecha estipulada oficialmente en el calendario de exámenes de mayo.

#### SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS

Cualquier alumna/lo de evaluación continua que, **al final de curso, no superara la evaluación continua/única** (sea por notas insuficientes o por no cumplimiento) tendrá derecho a un examen final en la 2ª edición de actas (julio) que constituye el **100% de la calificación**, exactamente en iguales condiciones que el alumnado no asistente desde un principio. Ver Nota 1 y Nota 2.

NOTA 1: En ningún caso se contemplarán vías de evaluación intermedias entre los dos sistemas de evaluación (continua/única).

NOTA 2: Comenzado el curso y obtenidas las primeras calificaciones en el sistema de evaluación continua (presentación oral y prueba corta), se entiende que este alumnado asume y acepta dicho sistema para la 1ª edición de actas. Caso de abandonar más tarde el sistema de evaluación continua, la/el alumna/o solo podrá optar a ser calificado en la 2ª edición de actas (julio). Así pues, la nota final de la materia se corresponde con la suma total de las calificaciones obtenidas, en el caso de no presentarse a una de las pruebas, la calificación será de 0 en esa prueba.

NOTA 3: **El plagio total o parcial en cualquiera trabajo de preparación autónoma supondrá un suspenso automático en la materia.** Alegar desconocimiento de las implicaciones del plagio no eximirá al alumnado de su responsabilidad.

NOTA 4: **Estas condiciones de evaluación se aplicarán de forma idéntica al alumnado ERASMUS, ISEP u otro alumnado de intercambio** que curse la materia. En atención a las competencias de materia y de titulación sobre valores democráticos e igualdad (competencias 1 y 2), no existirá ningún tipo de discriminación "positiva" hacia el alumnado de intercambio, cualquier que sean sus circunstancias académicas en sus universidades de origen.

### Fuentes de información

#### Bibliografía Básica

Beckett, Samuel., **Waiting for Godot.**, Grove, 1954

Carter, Angela., **Collected Short Stories. (A Selection)**, Vintage, 1996

Conrad, Joseph., **Heart of Darkness**, Penguin, 1995

Eliot. T.S, **The Love Song of J. Alfred Prufrock** and **The Waste Land**, extracted from . The Norton Anthology of English L, 1993

Fowles, John., **The French Lieutenant's Woman ( selected chapters)**, Cape, 1996

Joyce, James, Penguin, 1992

Joyce, James, **A Portrait of the Artist as a Young Man: Text, Criticism and Notes (selected chapters)**, Viking, 1968

Woolf, Virginia., **Mrs. Dalloway**, Penguin, 1992

### **Bibliografía Complementaria**

**The Norton Anthology of English Literature. vol. 2,**

---

## **Recomendaciones**

---

### **Otros comentarios**

La plataforma de teledocencia MOOVI es de uso obligatorio y resultará imprescindible como canal de comunicación académica durante el cuatrimestre, así como repositorio de materiales docentes fundamentales y como dinamizador de la participación a través de los foros y, de ser necesario, como herramienta para llevar a cabo pruebas de evaluación. Se da por sentado que el alumnado contará con acceso a MOOVI desde el comienzo de curso y permanecerá al tanto de toda la información generada en la plataforma durante el desarrollo del curso y hasta el final del año escolar.

El alumnado Ajeno/Erasmus deberá consultar con la profesora la pertinencia de su matrícula en la materia en virtud de su trayectoria académica previa en la universidad de origen.

Se advierte al alumnado Ajeno/Erasmus que el nivel de trabajo y exigencia en la materia requiere un conocimiento alto de la lengua inglesa con una capacitación adecuada de competencias de expresión oral y escritura al nivel de 4º de Lenguas Extranjeras. La no satisfacción de este criterio puede afectar negativamente al desarrollo y a los resultados del aprendizaje en la materia.

---

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Variación y cambio del primer idioma extranjero: Inglés**

Asignatura	Variación y cambio del primer idioma extranjero: Inglés			
Código	V01G180V01911			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Seleccione	Curso	Cuatrimestre
	6	OP	4	2c
Lengua Impartición	Inglés			
Departamento				
Coordinador/a	Fernández Pena, Yolanda			
Profesorado	Fernández Pena, Yolanda			
Correo-e	yolanda.fernandez@uvigo.es			
Web	<a href="http://moovi.uvigo.gal">http://moovi.uvigo.gal</a>			
Descripción general	El objetivo de este curso es proporcionar una visión del cambio lingüístico y sus mecanismos en los diferentes niveles de análisis lingüístico: léxico, semántico, fonológico, morfológico y sintáctico. El curso también inicia al alumnado en la variación lingüística y sus implicaciones para la discusión del cambio lingüístico en progreso. Se examinarán los factores lingüísticos tanto internos como externos que propician el cambio lingüístico, incluyendo los modos en que el contexto social y la organización cognitiva del lenguaje hacen que ciertos tipos de cambios sean más naturales que otros. La mayoría de ejemplos ilustrativos de estos cambios tendrán que ver con el inglés, pero también se mencionarán otras lenguas.			

**Resultados de Formación y Aprendizaje**

Código				
A1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.			
A2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.			
A3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.			
A4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.			
A5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.			
B1	Fomentar y mejorar la capacidad de comunicación en las lenguas de estudio en el grado, en diferentes contextos sociales, profesionales y culturales con las/los hablantes de dichas lenguas, desarrollando las destrezas de comprensión y expresión orales y escritas, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural, incluyendo la defensa de los derechos fundamentales, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, y los valores propios de la democracia y la cultura de la paz.			
B3	Adquirir los fundamentos teóricos y aplicados que ofrece la lingüística en los principales paradigmas del estudio y descripción de las lenguas, así como sintetizar, relacionar y describir las literaturas de la primera lengua extranjera provenientes de distintos ámbitos culturales y sociales, periodos, géneros y movimientos.			
B4	Adquirir las herramientas y técnicas metodológicas básicas para el estudio y el análisis lingüístico y literario.			
B5	Adquirir los conocimientos necesarios para la comprensión, desarrollo, análisis, evaluación y aprovechamiento para el futuro profesional de los recursos lingüísticos y literarios.			
B6	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.			
B7	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural de los países de las diversas lenguas extranjeras, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos.			
B8	Formular razonamientos críticos con respecto a los campos de estudio lingüístico y literario que conduzcan a la adquisición de un método sólido de análisis lingüístico y literario que trascienda la mera aproximación subjetiva e intuitiva a las lenguas y textos objeto de estudio.			

B9	Planificar, estructurar y desarrollar ensayos escritos y presentaciones orales en las diversas lenguas extranjeras, formulando hipótesis, utilizando una metodología apropiada para transmitir ideas de manera eficaz y válida, siguiendo las convenciones académicas y empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos.
B10	Mostrar conocimiento sobre otras culturas y expresiones artísticas y ser competente para sensibilizar a las personas del entorno en la apreciación de la diversidad, interculturalidad y multiculturalidad. Asimismo, explorar las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.
B11	Visibilizar y poner en valor las aportaciones hechas por las mujeres a la literatura y la cultura producida en el primer idioma extranjero en sus diferentes ámbitos geográficos y culturales. De igual modo, identificar los mecanismos de exclusión y discriminación de las mujeres en el lenguaje y adquirir formación en el uso de lenguaje inclusivo.
B12	Ser competente para utilizar las nuevas tecnologías como recurso metodológico, de investigación, didáctico y de comunicación.
B13	Ampliar el interés por las lenguas, la literatura, la cultura, y por la lingüística teórica y aplicada.
C95	Conocer los principios y mecanismos del cambio léxico, semántico, fonológico, morfológico y sintáctico.
C96	Ser capaz de identificar y analizar las variables (internas y externas) que puedan afectar al uso de una lengua y provocar un cambio lingüístico.
C97	Adquirir conocimientos imprescindibles para explicar los cambios más significativos sufridos por el léxico, ortografía, fonología, morfología y sintaxis del primer idioma extranjero desde sus orígenes hasta la actualidad.
C98	Adquirir las herramientas metodológicas básicas para el análisis lingüístico de textos de diferentes etapas históricas del primer idioma extranjero.
C99	Manejar adecuadamente y explotar con aprovechamiento los recursos disponibles para el estudio y análisis del primer idioma extranjero: cursos en la red, ejercicios con autocorrección en la red, diccionarios históricos y etimológicos en papel, en CD-ROM y en la web, concordancias, corpora históricos, paquetes estadísticos, manuscritos digitalizados en línea, etc.
C100	Evaluar y analizar datos históricos siendo consciente de las limitaciones del material histórico y los problemas que conlleva su interpretación.
C101	Resolver problemas de lingüística histórica y elaborar trabajos académicos de calidad.
C102	Adquirir interés por la historia de las lenguas y los principios universales de cambio lingüístico y su importancia a la hora de explicar (las aparentes irregularidades de) los idiomas modernos.
C103	Entender que el cambio lingüístico es un fenómeno continuo (y no suma de diversos estadios sincrónicos) e inevitable no un síntoma de corrupción o degeneración de la lengua que lo sufre.
C104	Comprender la relación existente entre variación sincrónica y cambio diacrónico.
C105	Comprender la interacción existente entre lengua, historia y sociedad.

### Resultados previstos en la materia

Resultados previstos en la materia	Resultados de Formación y Aprendizaje		
Conocimiento de los principios y mecanismos del cambio léxico, semántico, fonológico, morfológico y sintáctico.	A1 A5	B3 B5 B13	C95 C96 C97 C102 C103 C104 C105
Conocimiento de los cambios más significativos sufridos por el léxico, ortografía, fonología, morfología y sintaxis del primer idioma extranjero desde sus orígenes hasta la actualidad.	A1 A5	B5 B13	C96 C97 C102 C103 C104 C105
Adquisición de las herramientas metodológicas básicas para el análisis lingüístico de textos de diferentes etapas históricas del primer idioma extranjero.	A3	B4 B5	C98
Manejo apropiado y aprovechamiento de los diversos recursos disponibles para el estudio y el análisis del primer idioma extranjero.	A2	B6 B12	C99
Resolución de problemas de lingüística histórica y elaborar trabajos académicos de calidad.	A3 A4	B1 B4 B6 B7 B8 B9 B12	C96 C99 C100 C101
Comprensión de la interacción existente entre lengua, historia y sociedad.	A3	B10 B11 B13	C105

### Contenidos

Tema

0. INTRODUCTION	Language variation and language change. How and why do languages change? Attitudes to language change. Internal and external factors determining variation and change. Reconstructing the past: Data and evidence. Materials for the study of variation and change in English.
1. LEXICAL AND SEMANTIC CHANGE	Lexical change: Lexical borrowing. Loan words, calques and combining forms. Formation of new words: Compounding. Derivation. Conversion, clipping, blending, back-formation, reanalysis and folk etymology. Semantic change: Factors responsible for semantic change. Types of semantic change: Generalization and specialization. Melioration and pejoration. Metaphor, metonymy and synecdoche.
2. SOUND CHANGE	Types of sound change. Assimilation and dissimilation. Lenition and fortition. Fusion and unpacking. Elimination of hiatus. Addition and loss of segments: Prothesis, epenthesis, paragoge, aphaeresis, syncope and apocope. Metathesis and haplology.
3. MORPHOLOGICAL CHANGE	Interrelation between phonological and morphological changes. Mechanisms of morphological change: Reanalysis Analogy. Analogical leveling. Contamination. Hypercorrection. Morphologization. Change in morphological type.
4. SYNTACTIC CHANGE	The interface between morphological and syntactic changes. Factors determining syntactic change: Internal and external. Types of syntactic change. Mechanisms of syntactic change. Grammaticalization. Syntactic borrowing: Reinforcement of native structures.
5. OTHER DETERMINANTS OF CHANGE	Introduction to several approaches to the study of variation and change: Historical sociolinguistics, democratization, colloquialization.

**Planificación**

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	2	0	2
Lección magistral	28	28	56
Resolución de problemas	20	20	40
Trabajo tutelado	0	30	30
Resolución de problemas de forma autónoma	0	8	8
Examen de preguntas de desarrollo	1	6	7
Examen de preguntas de desarrollo	1	6	7

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

**Metodologías**

	Descripción
Actividades introductorias	Actividades encaminadas a tomar contacto y reunir información sobre el alumnado, así como a presentar la asignatura.
Lección magistral	Exposición por parte del profesorado de los contenidos de la asignatura.
Resolución de problemas	Resolución de ejercicios prácticos y/o actividades dirigidas sobre los contenidos teóricos de la asignatura explicados previamente. Son complemento de la lección magistral.
Trabajo tutelado	El alumnado, de manera individual, elabora un documento sobre la temática de la asignatura que será presentado previamente en el aula.
Resolución de problemas de forma autónoma	Actividades en las que se formulan problemas o ejercicios sobre la asignatura. El alumnado debe analizar y resolver dichos ejercicios de manera autónoma fuera del aula.

**Atención personalizada**

Metodologías	Descripción
Resolución de problemas de forma autónoma	Para un excelente seguimiento y aprovechamiento de la asignatura, el alumnado contará con atención personalizada en modalidad presencial (en el aula, en el despacho de la profesora durante el horario de tutorías) y en modalidad virtual (a través de las herramientas que ofrece la plataforma MooVi de teledocencia y el correo electrónico). Esta atención personalizada estará encaminada a atender las necesidades y consultas del alumnado relacionadas con el estudio y/o temas vinculados con la asignatura, proporcionándole orientación, apoyo y motivación en el proceso de aprendizaje.
Resolución de problemas	Para un excelente seguimiento y aprovechamiento de la asignatura, el alumnado contará con atención personalizada en modalidad presencial (en el aula, en el despacho de la profesora durante el horario de tutorías) y en modalidad virtual (a través de las herramientas que ofrece la plataforma MooVi de teledocencia y el correo electrónico). Esta atención personalizada estará encaminada a atender las necesidades y consultas del alumnado relacionadas con el estudio y/o temas vinculados con la asignatura, proporcionándole orientación, apoyo y motivación en el proceso de aprendizaje.

Trabajo tutelado	Para un excelente seguimiento y aprovechamiento de la asignatura, el alumnado contará con atención personalizada en modalidad presencial (en el aula, en el despacho de la profesora durante el horario de tutorías) y en modalidad virtual (a través de las herramientas que ofrece la plataforma MooVi de teledocencia y el correo electrónico). Esta atención personalizada estará encaminada a atender las necesidades y consultas del alumnado relacionadas con el estudio y/o temas vinculados con la asignatura, proporcionándole orientación, apoyo y motivación en el proceso de aprendizaje.
------------------	--

Pruebas	Descripción
Examen de preguntas de desarrollo	Para un excelente seguimiento y aprovechamiento de la asignatura, el alumnado contará con atención personalizada en modalidad presencial (en el aula, en el despacho de la profesora durante el horario de tutorías) y en modalidad virtual (a través de las herramientas que ofrece la plataforma MooVi de teledocencia y el correo electrónico). Esta atención personalizada estará encaminada a atender las necesidades y consultas del alumnado relacionadas con el estudio y/o temas vinculados con la asignatura, proporcionándole orientación, apoyo y motivación en el proceso de aprendizaje.
Examen de preguntas de desarrollo	Para un excelente seguimiento y aprovechamiento de la asignatura, el alumnado contará con atención personalizada en modalidad presencial (en el aula, en el despacho de la profesora durante el horario de tutorías) y en modalidad virtual (a través de las herramientas que ofrece la plataforma MooVi de teledocencia y el correo electrónico). Esta atención personalizada estará encaminada a atender las necesidades y consultas del alumnado relacionadas con el estudio y/o temas vinculados con la asignatura, proporcionándole orientación, apoyo y motivación en el proceso de aprendizaje.

Evaluación			
	Descripción	Calificación	Resultados de Formación y Aprendizaje
Resolución de problemas	Participación e implicación del alumnado en las sesiones presenciales: atención, comentarios y preguntas al hilo de las explicaciones y resolución de actividades encomendadas. Los ejercicios pueden, con o sin previo aviso, ser puntuados por el profesorado.	15	B7 C98 C99
Trabajo tutelado	El alumnado, de manera individual, elabora y entrega un documento escrito sobre un tema relacionado con los contenidos de la asignatura que será presentado previamente en el aula. El alumnado deberá también evaluar de manera anónima un número de presentaciones realizadas por el resto del alumnado.	25	A3 B6 C101 B8 B9
Examen de preguntas de desarrollo	Examen final en el que se evaluará el conocimiento del alumnado sobre el cambio léxico, semántico y fonológico de la lengua inglesa.	30	A1 B3 C95 A3 B5 C96 A4 B6 C100 B8 C104 C105
Examen de preguntas de desarrollo	Examen final en el que se evaluará el conocimiento del alumnado sobre el cambio morfológico y sintáctico, así como sobre otros factores determinantes de la variación y el cambio en lengua inglesa.	30	A1 B3 C95 A3 B5 C96 A4 B6 C100 B8 C104 C105

### Otros comentarios sobre la Evaluación

#### PRIMERA EDICIÓN DE ACTAS (mayo)

##### 1. Evaluación continua

La evaluación continua permite al alumnado demostrar i) la comprensión de los grandes cambios que afectan a la evolución de la lengua inglesa, y ii) su habilidad para analizar datos y presentar un argumento de manera clara y concisa.

Para la evaluación continua computarán los siguientes parámetros obligatorios:

- **resolución de problemas** (15%)
- **trabajo tutelado** (trabajo escrito, presentación, *peer assessment*) (25%)
- **examen final** (30% cada una de las dos partes)

Periódicamente durante el curso, con o sin previo aviso, el alumnado realizará **ejercicios** que constituirán el **15% de la calificación final**. Ese 15% contempla también la participación en clase, es decir, las intervenciones en discusiones y los ejercicios de trabajo personal. Es requisito indispensable obtener un **resultado igual o superior al 50%** para aprobar el curso.

El alumnado también tendrá que realizar un **trabajo tutelado**, que supondrá el **25% de la calificación final**. Este

componente consiste de **tres partes**, todas obligatorias: (i) presentación, (ii) *peer assessment* y (iii) trabajo escrito. No realizar una de ellas implica el suspenso del 25% de la tarea en su totalidad. Es requisito indispensable obtener un **resultado igual o superior al 50%** para aprobar el curso.

- La **presentación y la entrega del trabajo escrito(20%)** se llevarán a cabo de manera individual. La extensión y la temática se negociarán con el profesorado de la asignatura. Los criterios de evaluación estarán reflejados en una rúbrica y serán explicados en clase. El trabajo escrito será entregado en mayo del curso correspondiente, tras su presentación en el aula en horario docente. Ambas fechas serán acordadas con el alumnado en clase. El trabajo escrito debe: i) comenzar y desarrollar una tesis bien definida y aportar una conclusión clara, ii) contener como mínimo tres referencias, y iii) ser entregado telemáticamente a través de la plataforma de teledocencia MooVi.
- **Peer assessment (5%)**. Cada estudiante deberá evaluar anónimamente un número (a determinar por el profesorado) de presentaciones realizadas por el resto del alumnado (*peers*). La evaluación seguirá los criterios establecidos en la rúbrica y será anónima.

El **examen final** consistirá en **dos partes**, cada una de las cuales representará un **30% de la calificación final**. Este examen medirá la capacidad del alumnado de aplicar su conocimiento teórico sobre los aspectos lingüísticos explicados en las clases magistrales y seminarios a un número de casos prácticos de historia de la Lengua Inglesa. Se proporcionará información detallada sobre los criterios de evaluación en clase. El examen tendrá lugar durante el **período oficial de exámenes** de mayo, en la fecha oficial aprobada en Junta de Facultad y publicada en la página web del centro. Es requisito indispensable obtener un resultado **igual o superior al 50% en cada una de las dos partes del examen** para aprobar el curso.

Para aprobar la asignatura en evaluación continua se debe obtener un **5 sobre 10 en la nota media**. Para poder hacer media, es requisito indispensable obtener un **5 sobre 10 en los ejercicios de evaluación continua, en el trabajo tutelado y en cada una de las dos partes del examen escrito**. De no ser el caso, la asignatura estará suspensa aunque la media aritmética de las pruebas sea 5 o superior.

Se espera del alumnado honestidad académica en todo momento durante el curso. Una conducta académica irregular (incluyendo copia, plagio, fraude, y la presentación de todo tipo de trabajo o material realizado en su totalidad o en parte por personas ajenas) no será tolerada y será penalizada con un cero en la convocatoria correspondiente (ver a sección 'Realización fraudulenta de las pruebas de evaluación').

## 2. Evaluación única

El alumnado que no pueda seguir las clases de forma regular debe ponerse en contacto con el profesorado al inicio del curso (**durante las dos primeras semanas**). Será evaluado con un **único examen** que tendrá un valor del **100% de la calificación**. Para aprobar la asignatura será necesario obtener un **5 sobre 10**.

El examen tendrá lugar durante el período de exámenes oficial de evaluación única de mayo en la fecha aprobada en Junta de Facultad y publicada en la página web del centro.

De todos modos, se recomienda la asistencia a las sesiones presenciales siempre que sea posible y visitar la plataforma de teledocencia MooVi del curso de forma regular.

### SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (junio)

El alumnado que no supere todas las partes de la evaluación continua en la primera edición de actas podrá ser evaluado por medio de un examen final que supondrá el **100%** de la calificación. Para aprobar la asignatura será necesario obtener un **5 sobre 10**.

El examen tendrá lugar durante el período oficial de exámenes de junio, en la fecha aprobada en Junta de Facultad y publicada en la página web del centro.

El alumnado que supere alguna de las partes de la evaluación continua solo tendrá que recuperar las partes suspensas. De no superarlas en la segunda edición de actas, deberá examinarse de la totalidad de la asignatura en cursos académicos posteriores, ya que las partes superadas carecerán de validez para cursos posteriores. Para aprobar la asignatura será necesario obtener un **5 sobre 10**.

---

### Observaciones:

- La **asistencia** a clase es altamente recomendable.

- Los exámenes parciales y las pruebas de evaluación continua se consideran oficiales y, por tanto, **un cambio de fecha debe estar siempre debidamente justificado por causas de fuerza mayor** (accidente, operación quirúrgica o fallecimiento de familiar en primer grado en la fecha exacta de la prueba) y, siempre que sea posible, debe ser comunicado al profesorado del curso con anterioridad a la fecha de realización de la prueba.
- Los **mismos criterios** descritos en este apartado también se aplicarán al **alumnado ajeno (Erasmus)**. Todos los exámenes y pruebas de evaluación continua serán presenciales. **Es responsabilidad del alumnado estar en Vigo para realizar dichas pruebas**, incluyendo las de la segunda edición de actas. No se realizarán exámenes en línea.
- Es responsabilidad del alumnado estar al tanto de las fechas en las que las pruebas de evaluación tienen lugar. No hay obligación de comunicar las **fechas de evaluación** mediante la plataforma de teledocencia.
- La evaluación tendrá en cuenta no solo la pertinencia y calidad del contenido de las respuestas sino también su **corrección lingüística y estilística**. De no ser así, la prueba de evaluación puede resultar en un suspenso.
- No está permitido el uso de diccionarios, ordenadores y cualquier otro **aparato electrónico**, con o sin conexión a internet, durante la realización de las pruebas, salvo que el profesorado indique lo contrario por razones pedagógicas.

### REALIZACIÓN FRAUDULENDA DAS PROBAS DE AVALIACIÓN:

De acuerdo con los Artículos 40-42 del Reglamento sobre la evaluación, la calificación y la calidad de la docencia y del proceso de aprendizaje del estudiantado, aprobado en el claustro del 18 de abril de 2023,

Se entiende por **plagio**, la **copia total o parcial** de textos o de otros elementos (software, imágenes, gráficos, etc.) como de elaboración propia **sin citar su origen**, incluida la utilización de medios digitales. Por otro lado, se entiende como **fraude académico** cualquier comportamiento premeditado tendente a **falsear los resultados** de un examen o trabajo, propio o ajeno, realizado como requisito para superar una materia o acreditar el rendimiento académico. (Véase Artículo 41 sobre qué circunstancias implican una realización fraudulenta de una prueba de evaluación.)

La **actuación fraudulenta en cualquiera prueba de evaluación implicará la calificación de cero (suspenso) en el acta** de la oportunidad de evaluación de la convocatoria correspondiente, eso con independencia del valor que sobre la calificación global de esta tuviera la prueba en tela de juicio y sin perjuicio de las posibles consecuencias de índole disciplinaria que puedan producirse.

Alegar ignorancia de lo que implica el plagio o el fraude académico no eximirá al alumnado de su responsabilidad a este respecto.

### Fuentes de información

#### Bibliografía Básica

Beard, A., **Language change**, Routledge, 2004

McColl Millar, R., **Track's Historical Linguistics**, 2, Routledge, 2007

#### Bibliografía Complementaria

Burridge, K. & A. Bergs., **Understanding Language Change.**, 1, Routledge, 2017

### Recomendaciones

### Otros comentarios

Se espera que el alumnado complete todos los ejercicios y lecturas y acuda a las clases preparado para discutirlos.

Se recomienda también al alumnado la asistencia a las clases y la consulta regular de la plataforma de teledocencia MooVi (<https://moovi.uvigo.gal>).

El alumnado debería tener como mínimo el nivel B2+ (MCERL) para seguir este curso.

**DATOS IDENTIFICATIVOS****Géneros literarios del primer idioma extranjero: Inglés**

Asignatura	Géneros literarios del primer idioma extranjero: Inglés			
Código	V01G180V01912			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Seleccione	Curso	Cuatrimestre
	6	OP	4	2c
Lengua Impartición	Inglés			
Departamento				
Coordinador/a	Figueroa Dorrego, Jorge Juan			
Profesorado	Figueroa Dorrego, Jorge Juan			
Correo-e	jdorrego@uvigo.es			
Web				
Descripción general	Este curso ofrece una introducción teórico-práctica al estudio de los géneros literarios en lengua inglesa.			

**Resultados de Formación y Aprendizaje**

Código	
A1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
A2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
A3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.
A4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
A5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
B2	Identificar las principales aportaciones teóricas en los distintos ámbitos geográficos, sociales y culturales de la literatura del primer idioma extranjero, desde una perspectiva que tenga en consideración los valores democráticos, de igualdad social, de género, raza y orientación sexual, así como de una cultura para la paz.
B3	Adquirir los fundamentos teóricos y aplicados que ofrece la lingüística en los principales paradigmas del estudio y descripción de las lenguas, así como sintetizar, relacionar y describir las literaturas de la primera lengua extranjera provenientes de distintos ámbitos culturales y sociales, periodos, géneros y movimientos.
B4	Adquirir las herramientas y técnicas metodológicas básicas para el estudio y el análisis lingüístico y literario.
B6	Construir argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.
B7	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural de los países de las diversas lenguas extranjeras, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos.
B8	Formular razonamientos críticos con respecto a los campos de estudio lingüístico y literario que conduzcan a la adquisición de un método sólido de análisis lingüístico y literario que trascienda la mera aproximación subjetiva e intuitiva a las lenguas y textos objeto de estudio.
C199	Identificar las principales aportaciones teóricas sobre el género(s) o modo(s) literario(s) a estudiar: en cuanto a concepto, terminología, tipología, aspectos históricos, características principales, metodología(s) de interpretación y cualquier otra cuestión especificada en el programa correspondiente.
C200	Describir y analizar textos representativos tal(es) género(s) o modo(s), relacionarlos con otros textos del mismo género o de otros, y reflexionar sobre la interacción con el contexto histórico, social y cultural en que se inscribe su producción y recepción.
C201	Participar en debates y actividades en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos con otros agentes del aula, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural en los países de habla inglesa, de defensa de derechos fundamentales, de principios de igualdad y de valores democráticos.

- C202 Planificar, estructurar y desarrollar ensayos escritos y presentaciones orales en inglés, formulando hipótesis, utilizando una metodología apropiada para transmitir ideas de manera eficaz y válida, siguiendo las convenciones académicas y empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos.
- C203 Localizar, seleccionar, organizar y evaluar información relevante relacionada con el género(s) escogido(s) y con los textos a analizar más profundamente, recurriendo a fuentes bibliográficas o recursos electrónicos.

### Resultados previstos en la materia

Resultados previstos en la materia	Resultados de Formación y Aprendizaje		
Conocimiento de conceptos, tipologías y características del género(s) o modo(s) literario(s) objeto de estudio.	A1 A2 A3	B2 B3 B4	C199 C200
Uso apropiado de terminología y metodología(s) para describir y analizar textos representativos de ese género(s).	A4	B6 B7	C201 C202 C203
Comprensión de la interacción con el contexto en que se inscribe su producción y recepción.	A4 A5	B7 B8	C200 C202
Participación en debates y otras actividades formativas en grupo, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos con otros agentes del aula, y mostrando actitudes de tolerancia y valores democráticos.	A4	B7 B8	C201 C202 C203
Preparación de presentaciones orales y trabajos escritos que demuestren la reflexión crítica del alumnado, su capacidad de planificación, estructuración y desarrollo siguiendo una metodología apropiada y convenciones académicas, así como de seleccionar y evaluar información disponible a través de distintos recursos bibliográficos y electrónicos.	A3	B8	C199 C201 C202 C203

### Contenidos

Tema	
1. Introduction.	Basic concepts of genre theory.
2. Poetry.	Introduction to poetic genres and forms such as lyric poetry (e.g. sonnet, ode, and elegy), and narrative poetry (e.g. medieval romance and fabliaux).
3. Drama.	Introduction to tragedy, comedy and other dramatic genres. Case studies: reading and analysis of a tragedy and a comedy that will be announced at the beginning of the course.
4. Prose fiction.	Introduction to the romance, the novel, and the short story. Case studies: reading and analysis of a novel and some short stories that will be announced at the beginning of the course.

### Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	2	0	2
Lección magistral	20	10	30
Estudio de casos	25	50	75
Examen de preguntas de desarrollo	5	38	43

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

### Metodologías

	Descripción
Actividades introductorias	Explicación introductoria de los contenidos, metodología, evaluación y materiales docentes relativos a esta materia.
Lección magistral	Presentación de contenidos de carácter teórico.
Estudio de casos	Análisis de determinados textos que ilustran cuestiones teóricas presentadas en el aula. El listado de lecturas se dará al inicio del cuatrimestre, y estará permanentemente accesible a través de Moovi.

### Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Lección magistral	El profesor atenderá al alumnado sobre dudas que pueda tener sobre las cuestiones teóricas explicadas en las clases.
Estudio de casos	El profesor atenderá al alumnado sobre dudas que pueda tener sobre los textos trabajados.

Pruebas	Descripción
---------	-------------

Examen de preguntas de desarrollo El profesor atenderá al alumnado sobre dudas que pueda tener durante la preparación de los exámenes.

<b>Evaluación</b>					
	Descripción	Calificación	Resultados de Formación y Aprendizaje		
Estudio de casos	Lectura, análisis y comentario de textos. Intercambio de ideas sobre dicho análisis, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico, y mostrando actitudes de tolerancia. Se evaluará la participación activa en el aula y las respuestas a preguntas y actividades que se propongan.	25	A1	B2	C199
			A2	B3	C200
			A3	B4	C203
			A5	B6	
Examen de preguntas de desarrollo	3 breves exámenes escritos sobre los contenidos de la materia, con preguntas de desarrollo y comentario de textos. Tendrán lugar al terminar las unidades 2, 3 y 4 en horario de clase, en fechas a anunciar al inicio del cuatrimestre. Cada prueba contará un 25% de la nota final.	75	A1	B2	C199
			A2	B6	C200
			A3		
			A4		
			A5		

### Otros comentarios sobre la Evaluación

#### PRIMERA EDICIÓN DE ACTAS

##### Evaluación continua

El sistema de evaluación arriba mencionado está diseñado para el alumnado que asista regularmente a las clases. Estas pruebas de evaluación serán de un máximo de una hora y se harán en horario de clase, en fechas a anunciar por el profesorado al inicio del cuatrimestre, y con recordatorios en Moovi antes de cada una. Cada prueba supondrá un 25% de la nota final y será preciso aprobarlas con un mínimo de 5 puntos de 10 para calcular el promedio.

##### Evaluación única

Aquellas personas que, excepcionalmente y por alguna causa justificada, no puedan asistir con regularidad deberán comunicarlo al profesor de la materia al principio de cada cuatrimestre. Este alumnado deberá hacer un examen final sobre todos los contenidos de la materia en las fechas estipuladas en el calendario oficial al efecto. Será recordado a través de Moovi con la debida antelación.

#### SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (JULIO)

El alumnado que suspenda alguna de las pruebas podrán intentar aprobarlas de nuevo en el examen que tendrá lugar el día estipulado oficialmente por el decanato a finales de junio o principios de julio.

#### CONSIDERACIONES GENERALES

La evaluación tendrá en cuenta no sólo la pertinencia y calidad del contenido de las respuestas sino también su claridad y corrección lingüística.

El **plagio** total o parcial en cualquier tipo de actividad evaluable supondrá el suspenso de la materia. Alegar desconocimiento de lo que supone un plagio no eximirá al alumno o alumna de su responsabilidad.

#### Fuentes de información

##### Bibliografía Básica

##### Bibliografía Complementaria

Beebee, Thomas, **The Ideology of Genre**, Pennsylvania State U.P., 1994

Bushnell, Rebeca ed., **A Companion to Tragedy**, Blackwell, 2005

Fowler, Alistair, **Kinds of Literature. An Introduction to the Theory of Genres and Modes**, Clarendon Press, 1982

Frow, John, **Genre**, Routledge, 2015

Furniss, Tom & Michael Bath, **Reading Poetry: An Introduction**, 2nd ed., Pearson, 2007

Genette, Gérard, **The Architext: An Introduction**, U. California P., 1992

Hawthorne, Jeremy, **Studying the Novel: An Introduction**, 3rd ed., Arnold, 1997

May, Charles, ed., **The New Short Story Theories**, Ohio U.P., 1994

Meyer, Michael, **Poetry: An Introduction**, 7th ed., Bedford/St Martins, 2013

Stott, Andrew, **Comedy**, Routledge, 2005

Todorov, Tzvetan, **Genres in Discourse**, Cambridge U.P., 1990

Wallace, Jennifer, **The Cambridge Introduction to Tragedy**, Cambridge U.P., 2005

Weitz, Eric, **The Cambridge Introduction to Comedy**, Cambridge U.P., 2009

#### Recomendaciones

**Asignaturas que se recomienda cursar simultáneamente**

---

Literatura y sociedad del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01909

Movimientos culturales y literarios del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01910

---

**Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente**

---

Literatura e identidad cultural del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01903

Literatura e identidad de género del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01904

Literatura y otras artes del primer idioma extranjero: Inglés/V01G180V01905

---

**Otros comentarios**

---

Ya que las clases se imparten en lengua inglesa e incluyen el análisis de textos literarios escritos en esa lengua en distintos periodos es aconsejable tener por lo menos un nivel avanzado de inglés (equivalente a C1) para poder seguir la materia adecuadamente.

Se aconseja que el alumnado consulte regularmente la plataforma Moovi, ya que se utilizará para dar información básica sobre la materia, hacer anuncios, acercar material, etc.

Se recomienda también hacer uso de los recursos de la biblioteca universitaria para la lectura de los textos seleccionados y la preparación de las pruebas de evaluación.

---

<b>DATOS IDENTIFICATIVOS</b>				
<b>Trabajo de Fin de Grado</b>				
Asignatura	Trabajo de Fin de Grado			
Código	V01G180V01991			
Titulación	Grado en Lenguas Extranjeras			
Descriptores	Creditos ECTS	Seleccione	Curso	Cuatrimestre
	6	OB	4	2c
Lengua Impartición	Alemán Castellano Francés Gallego Inglés Portugués			
Departamento				
Coordinador/a	Rodríguez Vázquez, Rosalía			
Profesorado	Rodríguez Vázquez, Rosalía			
Correo-e	rosalia@uvigo.es			
Web	<a href="http://https://moovi.uvigo.gal/">http://https://moovi.uvigo.gal/</a> , <a href="http://fft.uvigo.es/gl/docencia/traballo-fin-de-grao/">http://fft.uvigo.es/gl/docencia/traballo-fin-de-grao/</a>			
Descripción general	Con el trabajo de fin de grado (TFG) el alumnado debe demostrar haber adquirido las habilidades que conducen a la elaboración, presentación y defensa de un trabajo sobre los contenidos del grado, a través de la aplicación de una metodología científica idónea.			

### Resultados de Formación y Aprendizaje

Código	
A1	Que las/los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
A2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
A3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.
A4	Que las/los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
A5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.

### Resultados previstos en la materia

Resultados previstos en la materia	Resultados de Formación y Aprendizaje
Adquisición de los fundamentos teóricos y aplicados que ofrece la lingüística en los principales paradigmas del estudio y descripción de las lenguas, y/o la síntesis, relación y descripción de las literaturas provenientes de distintos ámbitos culturales y sociales, períodos, géneros y movimientos.	A1 A2 A3 A4 A5
Construcción de argumentos sólidos sobre los temas y textos a estudiar, siguiendo las convenciones académicas, empleando evidencias suficientes que corroboren los razonamientos expuestos, haciendo uso de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado.	A3 A4
Desarrollo de un pensamiento autónomo y crítico, realizando contrastes críticos y respetuosos, y mostrando actitudes de tolerancia hacia la diversidad social y cultural de los países de las diversas lenguas extranjeras.	A2 A3 A4
Planteamiento de razonamientos críticos a respeto de los campos de estudio lingüístico y/o literario que conduzcan a la adquisición de un método sólido de análisis lingüístico y/o literaria para al otro lado de la mera aproximación subjetiva e intuitiva a las lenguas y textos objeto de estudio.	A2 A3 A4 A5

### Contenidos

Tema

Contenidos	<p>Los contenidos del TFG deberán corresponderse con la línea de trabajo en la que la/el estudiante está matriculada/lo. El tema específico del TFG deberá ser acordado entre la/el estudiante y la persona tutora asignada.</p> <p>Si las líneas de trabajo corresponden a materias de formación básica de 1º curso de grado que no versen directamente sobre lenguas extranjeras, estas deberán estar vinculadas a algún aspecto de alguna de las lenguas extranjeras impartidas en el grado (inglés, alemán, francés, portugués).</p> <p>El TFG será evaluado habida cuenta no solo de la pertinencia y calidad del contenido del trabajo sino también de su corrección lingüística, tanto en la redacción como en la exposición oral.</p>
Estructura	<p>La estructura del TFG debe tener cómo esqueleto tres partes básicas: introducción, cuerpo y conclusión.</p> <p>Los contenidos de cada parte serán flexibles atendiendo a las convenciones del campo en el que se enmarca el trabajo. La introducción generalmente incluye el contexto del tema específico del trabajo y del campo en el que se enmarca, y los objetivos del estudio a realizar. El cuerpo del trabajo generalmente comprende varias secciones, como la discusión crítica de estudios previos en el tema/campo escogido, la descripción de la metodología (si procede) y el análisis de datos o de la obra literaria. La sección de conclusión debe recoger un resumen del estudio y las conclusiones (originales) que de él se derivan.</p>
Pautas de redacción y presentación	<p>En la portada del TFG deberá incluirse: "Grao Universitario en Linguas Extranxeiras (Facultade de Filoloxía y Tradución, Universidade de Vigo)", el título completo del TFG, el nombre del/a autor/la, el nombre del/a tutor/la, y la fecha de la convocatoria de presentación (mes - año).</p> <p>El trabajo escrito debe incluir un índice (después de la portada) y una bibliografía o lista de referencias, dependo de las convenciones de la línea de trabajo. De haber anexos, estos deberán incorporarse después de las conclusiones; pueden ir antes o después de las referencias bibliográficas según sea característico en el campo del trabajo. No se prescribe un sistema de citación específico para las referencias bibliográficas; cada tutor/la podrá recomendar el sistema que considere más idóneo y este se deberá emplear de manera consistente y siguiendo las normas académicas de su campo.</p> <p>El trabajo escrito tendrá una extensión de entre 3.000 y 5.000 palabras, incluidas las notas a pie de página, pero excluyendo la portada, el índice, las referencias bibliográficas y los anexos. El número de palabras total deberá mencionarse expresamente en la parte baja de la página del índice.</p> <p>La lengua de redacción debe ser preferiblemente la lengua extranjera sobre la cual versa el trabajo. En las líneas de trabajo relacionadas con la lengua o literatura alemana, existe la posibilidad de redactar y defender el trabajo en español/galego con las siguientes condiciones: (1) aportar un resumen del trabajo en lengua alemana de una extensión mínima de una página y (2) preparar la defensa oral y su Powerpoint en lengua alemana.</p> <p>Se recomienda la redacción con espacio entre renglones de 1.5. La entrega oficial del trabajo será en formato PDF. Si la/el tutor/a así lo requiere, deberá entregarse también una copia impresa. Esta deberá ser a doble cara excepto portada e o índice, que deben aparecer en páginas individuales.</p>

## Defensa oral

La defensa oral es obligatoria. Tendrá carácter presencial o virtual conforme a la normativa vigente de la FFT en la convocatoria correspondiente.

La defensa oral consistirá en una exposición por parte del/la estudiante de un máximo de 10 minutos, seguida de un máximo de 5 minutos para los comentarios del tribunal y las respuestas breves del/la estudiante.

La lengua de la defensa oral debe ser la lengua extranjera sobre la cual versa el trabajo. De lo contrario, la elección de lengua debe ser consensuada con el/la tutor/a y aprobada por la persona coordinadora de la materia.

El tribunal debe cumplir el "Decálogo de Buenas Prácticas en los Actos de Defensa Oral de los TFG en la FFT", disponible en la plataforma de teledocencia.

## Organización de la materia

El/La coordinador/a de la materia es responsable de organizar la materia y de informar debidamente al alumnado y al profesorado. Toda la información estará disponible en la plataforma de teledocencia y en la página web de la FFT.

Igualmente, es responsabilidad del profesorado y del alumnado consultar el calendario con instrucciones sobre las fechas y los procedimientos de gestión.

El alumnado puede contactar con la persona tutora asignada una vez a asignación de las líneas de trabajo sea publicada. La fecha para una primera reunión queda a la discreción del/la estudiante y la persona tutora (a más tardar en la primera semana del segundo cuatrimestre).

**MUY IMPORTANTE:** El TFG sólo podrá ser defendido y evaluado cuando se tenga constancia de que lo/la estudiante superó todos los créditos necesarios para la obtención del título de grado, excepto los correspondientes al propio TFG. (Normativa UVigo)

## Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	2	0	2
Trabajo tutelado	2	140	142
Presentación	0.5	5.5	6

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

## Metodologías

	Descripción
Actividades introductorias	Sesión introductoria con la coordinadora de la materia sobre la elaboración del trabajo escrito, la presentación oral y el procedimiento administrativo de asignación, matrícula, evaluación, etc.
Trabajo tutelado	La/El estudiante, de manera individual, realiza un trabajo sobre los contenidos del grado, a través de la aplicación de una metodología científica idónea, bajo la supervisión de un/a tutor/a.
Presentación	Defensa oral del trabajo elaborado delante de un tribunal unipersonal compuesto únicamente por el tutor/a del TFG. La defensa del trabajo es pública.

## Atención personalizada

### Metodologías Descripción

Trabajo tutelado	La/El estudiante contará con la supervisión de la persona tutora responsable de la línea de trabajo asignada, conforme al Reglamento de TFG vigente en la Facultad de Filología y Traducción.
Presentación	La/El estudiante contará con la supervisión de persona tutora responsable de la línea de trabajo asignada.

## Evaluación

Descripción	Calificación	Resultados de Formación y Aprendizaje
-------------	--------------	---------------------------------------

Trabajo tutelado	El sistema de evaluación en el Grado en Lenguas Extranjeras es Tribunal Unipersonal, compuesto únicamente por la persona tutora del TFG.	80	A2 A3 A4
	La persona tutora tramitará las actas de los TFG asignados a su(s) línea(s) de trabajo.		
	La persona tutora deberá entregar el "Informe de Conformidad" mediante la Secretaría Virtual, con fecha límite a especificada en el calendario oficial de la FFT. Este informe autoriza la entrega del TFG de su alumnado, indicando si es Favorable o Desfavorable.		
	La persona tutora también deberá entregar el acta en Negociado de Asuntos Generales de la FFT junto con el acta complementaria que incluye la calificación y comentarios sobre el trabajo según el modelo establecido para los TFG de la titulación. (Debe consultarse la documentación en la plataforma de teledocencia.)		
	El peso de la calificación otorgada por la persona tutora será del 100%, de forma que la versión escrita del trabajo será evaluada por un 80% de la nota final, y la defensa oral será evaluada por un 20% de la nota final.		
	Se evaluará el rigor académico del trabajo presentado, su fundamento teórico y su diseño metodológico, así como la capacidad crítica de la/del estudiante y los resultados obtenidos. Igualmente, se evaluará la adecuación de la presentación escrita a las normas académicas.		
Presentación	Se podrá emplear un pequeño guión o material de soporte visual (presentación en PowerPoint o semejante), pero en ningún caso a presentación oral podrá consistir en la mera lectura de ese material.	20	A2 A4 A5
	Se evaluará el rigor académico de la defensa oral en el relativo a la presentación de la misma y a las respuestas del turno de preguntas por parte del tribunal.		

### Otros comentarios sobre la Evaluación

Las fechas oficiales de entrega del trabajo escrito y de la defensa oral serán anunciadas por el Negociado de Asuntos Generales de la FFT y estarán disponibles en la página web de la FFT así como en la plataforma de teledocencia. Como en cualquiera otra materia, habrá dos ediciones de actas.

A mayores del procedimiento indicado en el calendario oficial de la FFT, es obligatorio **entregar en la plataforma de teledocencia** tanto la copia del trabajo escrito (en formato PDF) como la copia de la presentación oral (PPT o similar).

**Cualquier plagio identificado será motivo de suspenso de la materia en su totalidad.** Se entenderá por plagio cualquier cita literal (corta o larga) presentada cómo propia (e.g. sin comillas y sin referencia de autoría) o cualquier apropiación de las ideas o metodología de un/ha autor/a que no se mencione en las referencias, sea cual sea su origen (un trabajo individual o colectivo, una publicación impresa o un documento electrónico o de uso restringido, página web, o trabajo que se está llevando a cabo por parte de algún/a compañero/a, etc). El TFG entregado en esta materia **en ningún caso puede ser un trabajo presentado con anterioridad por el/la estudiante en alguna materia de cualquier titulación en esta o en otra universidad**, aunque puede integrar o desarrollar trabajo hechos en las actividades de otras materias de la titulación. Alegar desconocimiento del que suponga un plagio no eximirá al alumnado de su responsabilidad en este aspecto. **Los TFG serán revisados por el software Turnitin con el fin de detectar posibles casos de plagio.**

Se recomienda que el alumnado visite la plataforma de teledocencia con regularidad. Los avisos y anuncios se harán mediante esta plataforma o correo electrónico. Es responsabilidad de la/del estudiante consultar los medios de comunicación establecidos.

### Fuentes de información

#### Bibliografía Básica

- Gibaldi, Joseph., **MLA Handbook for Writers of Research Papers**, 7ª ed., Modern Language Association of America, 2009
- Griffith, Kelley, **Writing Essays About Literature: A Guide and Style Sheet**, 9ª ed., Thomson/Wadsworth, 2014
- Servicio de Biblioteca de la Universidad de La Laguna, **Cómo elaborar un trabajo**, 11 xuño 2013
- The Writing Center. College of Arts & Sciences. The University of Carolina at Chapel Hill, **"Plagiarism"**, 11 xuño 2013
- Walker, Melissa, **Writing Research Papers**, WW Norton & Co Inc. [Tamén en versión castelán], 1992
- Warburton, Nigel, **The Basics of Essay Writing**, 2007, Routledge, 2007
- Yáñez Bouza, Nuria, in collaboration with Rob Drummond, **Handbook of study skills**, Manchester: Department of Linguistics and English, 2011

## **Bibliografía Complementaria**

---

## **Recomendaciones**

---

### **Otros comentarios**

---

La normativa de esta asignatura está disponible en la página web de la FFT (sección Docencia) y en la plataforma de teledocencia de la materia.

La información sobre el procedimiento y el calendario oficial para la FFT está disponible en la página web de la FFT (sección Docencia) y en la plataforma de teledocencia.

---